

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
ŚLĄSKIE
VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER**

2010

KATOWICE, LISTOPAD 2010

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
A		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
B		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
C		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m ³	–	metr sześcienny
zl		zloty			cubic metre
tys.	–	tysiąc	dam ³	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			cubic dekametre
mln	–	million	dt	–	decytona
		million			deciton
t	–	tona	szt	–	sztuka
		tonne			piece, unit
l	–	litr	pkt	–	punkt
		litre			point
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		hectolitre			NACE classification
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług
		metre			Polish Classification of Products and Services
m ²	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		square metre			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing the SO data

ZESPÓŁ REDAKCYJNY
EDITORIAL BOARD

Przewodniczący

President

Edmund Czarski

Zastępcy przewodniczącego

Vice-presidents

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

Członkowie

Members

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Cecylia Niesporek

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Krystyna Gloger

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

Sekretarz

Secretary

Anna Owczarek

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

Skład komputerowy

Computer typesetting

Agnieszka Kaim

Monika Lichota

Daniela Ziętek

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne	General notes	5
x Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
x Sytuacja społeczno-gospodarcza. Podstawowe tendencje	Socio-economic situation. Basic tendencies	18
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1. Wybrane dane o województwie	Selected data on the voivodship	44
2. Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	47
LUDNOŚĆ	POPULATION	
3. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	51
PRACA	LABOUR	
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	52
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	55
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	58
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	59
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	60
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	61
10. Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	61
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	62
12. Świadczenia społeczne	Social benefits	65
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	66
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	68
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	68
II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	69
III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	70
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	71
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	74
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	75
CENY	PRICES	
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	76
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	76
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	79
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	80
22. Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	80

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	81
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	82
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	83
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by legal form</i>	84
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	85
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	86
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	87
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PKWiU</i>	91
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	93
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	94
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	96
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	97
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność	<i>Population</i>	99
36. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	105
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	107
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku	<i>Registered unemployed persons by age</i>	109
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia	<i>Registered unemployed persons by educational level ...</i>	111
40. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	113
41. Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	115
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	121
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	123
44. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	127

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result in the need to harmonize economic statistics within the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly from the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), due to the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin I quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej;

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods is obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities) refer to those units, in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service

działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value at constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign 'Δ'. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
sekcje PKD		sections of the PKD	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the PKD	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
działy PKD (dok.)		divisions of the PKD (cont.)	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		products by PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkani 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km² w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km² by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons do not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long-term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Od I kwartału 2010 roku próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnej gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

From the I quarter 2010 the sample for the LFS has been enlarged by two times.

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wages and salaries per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*

- *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
- *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. *Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.*

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of

cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is

związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zlecieniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero-owy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA W OKRESIE STYCZEŃ – WRZESIEŃ 2010 R. PODSTAWOWE TENDENCJE

- **Przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw było niższe niż w okresie styczeń – wrzesień ub. r. Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych wystąpił m.in. w handlu; naprawie pojazdów samochodowych, budownictwie oraz w sekcjach należących do przemysłu, z wyjątkiem sekcji dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja.
- Według stanu w końcu września br. odnotowano wyższą **liczbę bezrobotnych** oraz wyższą **stopę bezrobocia** niż przed rokiem. Niższa była liczba wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej. Na 1 ofertę przypadało więcej bezrobotnych niż w końcu września ub. r. W III kwartale br. liczba wyrejestrowanych bezrobotnych z ewidencji przewyższyła liczbę nowo zarejestrowanych.
- **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto** w sektorze przedsiębiorstw było wyższe w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Wyższą przeciętną płacę nominalną odnotowano w większości sekcji sektora przedsiębiorstw. Wzrosło także przeciętne wynagrodzenie realne brutto.
- W badanych przedsiębiorstwach odnotowano poprawę podstawowych **wskaźników ekonomiczno-finansowych** w porównaniu z okresem styczeń – wrzesień ub. r.
- **Nakłady inwestycyjne** poniesione na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących w okresie styczeń – wrzesień br. zmniejszyły się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Większość nakładów pochodziła z sektora prywatnego. W okresie trzech kwartałów br. inwestorzy rozpoczęli realizację mniejszej ilości nowych inwestycji, ale o większej łącznej wartości kosztorysowej niż w analogicznym okresie ub. r.
- W **budownictwie mieszkaniowym** uzyskano gorsze efekty w zakresie mieszkań oddanych do użytkowania niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrosła liczba mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia. Rozpoczęto budowę większej liczby mieszkań niż w okresie styczeń – wrzesień ub. r.
- W końcu września br. **liczba podmiotów zarejestrowanych** w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej - REGON była wyższa niż przed rokiem i kwartałem. Najliczniejszą grupę stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.
- Na rynku rolnym zanotowano nieznaczny wzrost **skupu żywca rzeźnego**, natomiast spadek **skupu mleka krowiego** w porównaniu z okresem styczeń – wrzesień ub. r. W okresie lipiec – wrzesień br. skupiono większą ilość ziarna zbóż podstawowych niż w analogicznym okresie poprzedniego roku gospodarczego. W obrocie targowiskowym przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych w okresie styczeń – wrzesień br. były niższe niż w analogicznym okresie ub. r., wzrosła natomiast cena ziemniaków jadalnych.
- **Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w przemyśle** (w cenach stałych) były wyższe niż w okresie styczeń – wrzesień ub. r. Wzrost produkcji odnotowano we wszystkich sekcjach przemysłu; w największym stopniu produkcja wzrosła w przetwórstwie przemysłowym. Zwiększyła się wydajność pracy w przemyśle.
- **Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie** były wyższe niż w okresie 9 miesięcy ub. r. Zmniejszyła się **produkcja budowlano-montażowa**. Mniejsze były także **przychody ze sprzedaży robót budowlanych o charakterze inwestycyjnym**. Wzrosła wydajność pracy w budownictwie.
- Wartość **sprzedaży detalicznej** w jednostkach handlowych i niehandlowych obniżyła się w relacji do analogicznego okresu ub. r. Znaczny wzrost sprzedaży odnotowano w grupie przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego.



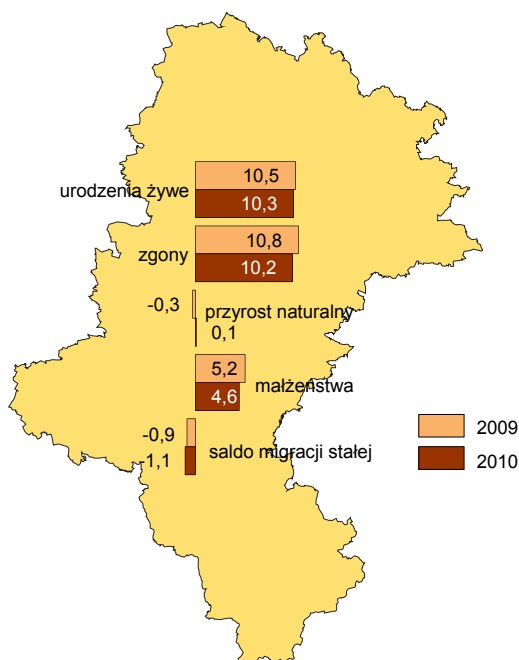
- **Liczba ludności** według stanu w końcu czerwca br. była niższa niż przed rokiem. W okresie styczeń – czerwiec br. przyrost naturalny był dodatni, natomiast saldo migracji stałej było ujemne. Obniżyła się liczba zawartych małżeństw, urodzeń żywych oraz zgonów.
- W II kwartale br. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** wzrosły w relacji do II kwartału ub. r., w tym najbardziej w grupie transport. W I półroczu zanotowano wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych w porównaniu z I półroczem ub. r.

Ludność

Liczba ludności województwa śląskiego w końcu czerwca br. wyniosła 4638,5 tys. osób (o 4,5 tys. mniej niż przed rokiem). Udział kobiet w ogólnej liczbie mieszkańców województwa wyniósł 51,8%. W miastach mieszkało 78,0% ludności.

Ludność w wieku przedprodukcyjnym stanowiła 17,3% ogółu mieszkańców, w wieku produkcyjnym – 65,3%, w tym w wieku mobilnym – 39,8%, a w wieku poprodukcyjnym – 17,4%. W porównaniu z końcem czerwca ub. r. zmniejszył się udział ludności w wieku przedprodukcyjnym (o 0,2 pkt proc.) oraz w wieku produkcyjnym (o 0,2 pkt proc.), natomiast wzrósł udział ludności w wieku poprodukcyjnym (o 0,4 pkt proc.). Liczba ludności w wieku nieprodukcyjnym przypadająca na 100 osób w wieku produkcyjnym wyniosła 53,2 (przed rokiem 52,8).

Ruch naturalny i saldo migracji stałej na 1000 ludności w okresie styczeń – czerwiec



W I połowie br. zarejestrowano 23,9 tys. **urodzeń żywych** wobec 23,6 tys. **zgonów**. Efektem przewagi liczby urodzeń żywych nad liczbą zgonów był dodatni **przyrost naturalny**, który wyniósł 0,3 tys. (minus 0,7 tys. przed rokiem). W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. w większym stopniu obniżyła się liczba zgonów (o 5,8%) niż liczba urodzeń żywych (o 2,2%). Obniżyła się umieralność niemowląt – jej współczynnik wyrażający liczbę zgonów niemowląt na 1000 urodzeń żywych obniżył się z 7,8 w I półroczu ub. r. do 6,6 w okresie styczeń – czerwiec br.

Według danych urzędów stanu cywilnego w I półroczu br. w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. mniej zawarto związków **matżeńskich** (spadek z 12,1 tys. do 10,8 tys.).

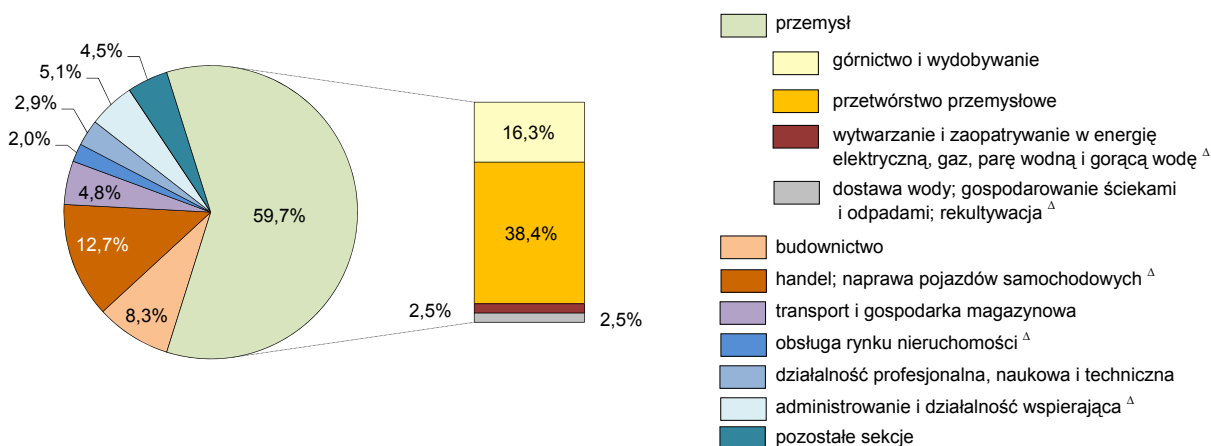
W I półroczu br. w województwie śląskim odnotowano 21,8 tys. zameldowań na pobyt stały, tj. o 2,4% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. oraz 24,3 tys. wymeldowań z pobytu stałego, tj. o 4,1% więcej niż w I półroczu ub. r. **Saldo migracji stałej** było nadal ujemne i wyniosło minus 2,5 tys. wobec minus 2,1 tys. przed rokiem.

Praca

Zatrudnienie

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń – wrzesień br. wyniosło 730,6 tys. i w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. zmniejszyło się o 0,9% (*w kraju wzrosło o 0,2%*). Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych zanotowano w sektorze publicznym (o 6,6%), natomiast w sektorze prywatnym odnotowano jej wzrost (o 1,0%).

Struktura przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń – wrzesień 2010 r.



Na spadek zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw wpłynęło m.in. zmniejszenie przeciętnej liczby zatrudnionych w: informacji i komunikacji (o 13,9%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 5,3%), handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 5,0%), budownictwie (o 2,0%), przetwórstwie przemysłowym (o 1,5%) oraz w górnictwie i wydobywaniu (o 1,5%). Wzrost przeciętnego zatrudnienia wystąpił m.in. w: administrowaniu i działalności wspierającej (o 14,5%), zakwaterowaniu i gastronomii (o 10,1%), dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji (o 6,8%), transporcie i gospodarce magazynowej (o 5,4%).

Wśród działów o znaczącym udziale w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.) niższe zatrudnienie niż w okresie styczeń - wrzesień ub. r. wystąpiło w:

- ✓ handlu hurtowym - o 6,2%,
- ✓ handlu detalicznym - o 5,6%,
- ✓ produkcji metali - o 5,3%,
- ✓ budowie budynków - o 4,6%,
- ✓ transporcie lądowym i rurociągowym - o 3,7%,
- ✓ wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) - o 2,1%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych - o 2,0%.

Wzrost zatrudnienia zanotowano w: działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 17,6%), produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 17,6%), produkcji artykułów spożywczych (o 3,2%) oraz w produkcji wyrobów z metali (o 1,9%).

Bezrobocie

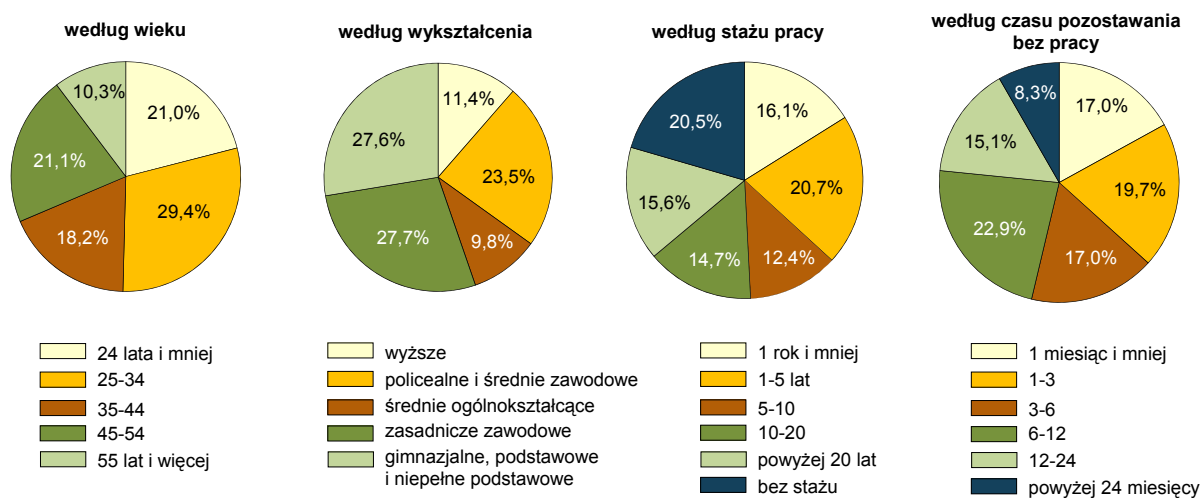
W końcu III kwartału br. **liczba bezrobotnych** wyniosła 171,6 tys. i zwiększyła się w relacji do danych sprzed roku (o 11,5%), natomiast obniżyła się w relacji do stanu w końcu II kwartału br. (o 0,7%). Stopa bezrobocia w końcu września br. w województwie śląskim wyniosła 9,5% i ukształtowała się na poziomie wyższym w stosunku do stanu w końcu września ub. r. o 1,0 pkt proc., ale niższym niż w końcu czerwca br. o 0,1 pkt proc.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych w końcu września br. 55,3% stanowiły kobiety (55,2% przed rokiem), a 84,6% osób nie posiadało prawa do zasiłku (80,5% przed rokiem).

Liczba bezrobotnych będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy w końcu września br. wyniosła 152,5 tys.

Struktura zarejestrowanych bezrobotnych we wrześniu 2010 r.

Stan w końcu miesiąca



W ciągu III kwartału br. liczba osób wyłączonych z ewidencji powiatowych urzędów pracy była wyższa niż liczba osób nowo zarejestrowanych. W okresie lipiec - wrzesień br. w urzędach pracy zarejestrowano 86,2 tys. osób, tj. o 2,1 tys. mniej niż w III kwartale ub. r. Wśród nowo zarejestrowanych bezrobotnych w III kwartale br. osoby, które po raz kolejny znalazły się w ewidencji urzędów pracy stanowiły 75,3% (64,9 tys.), a osoby zarejestrowane po raz pierwszy 24,7% (21,3 tys.).

Z ewidencji urzędów pracy **wyrejestrowano** w ciągu III kwartału br. 87,5 tys. bezrobotnych, tj. więcej niż w III kwartale ub. r. o 5,6%. Głównymi przyczynami wyrejestrowania bezrobotnych było podjęcie pracy (35,8% wykreślonych z ewidencji) oraz niepotwierdzenie gotowości do pracy (35,6%). Pozostałe przyczyny wyrejestrowania to m.in. rozpoczęcie szkolenia (7,2 tys.), rozpoczęcie stażu (6,6 tys. osób), dobrowolna rezygnacja ze statusu bezrobotnego (2,9 tys.), rozpoczęcie pracy społecznie użytecznej (1,1 tys.).

W III kwartale br. przedsiębiorcy zgłosili do powiatowych urzędów pracy 30,9 tys. **wolnych miejsc pracy** i aktywizacji zawodowej, tj. więcej o 2,6% niż w analogicznym okresie ub. r. Przeważająca ilość ofert pracy pochodziła z sektora prywatnego (83,4%). Wśród zgłoszonych ofert pracy 34,2% dotyczyło pracy subsydiowanej.

W końcu września br. urzędy pracy dysponowały ofertami pracy dla 7,7 tys. osób (w tym oferty niewykorzystane dłużej niż 30 dni wyniosły 2,0 tys.). Na jedną ofertę pracy przypadały 22 osoby bezrobotne (18 osób w końcu września ub. r.).

Wydatki Funduszu Pracy na obsługę bezrobocia w województwie śląskim w III kwartale br. wyniosły 217308,2 tys. zł i były wyższe w porównaniu z III kwartałem ub. r. (o 18,3%). Wydatki na programy na rzecz promocji zatrudnienia wyniosły 134605,1 tys. zł (61,9%), z czego najwięcej środków przeznaczono na:

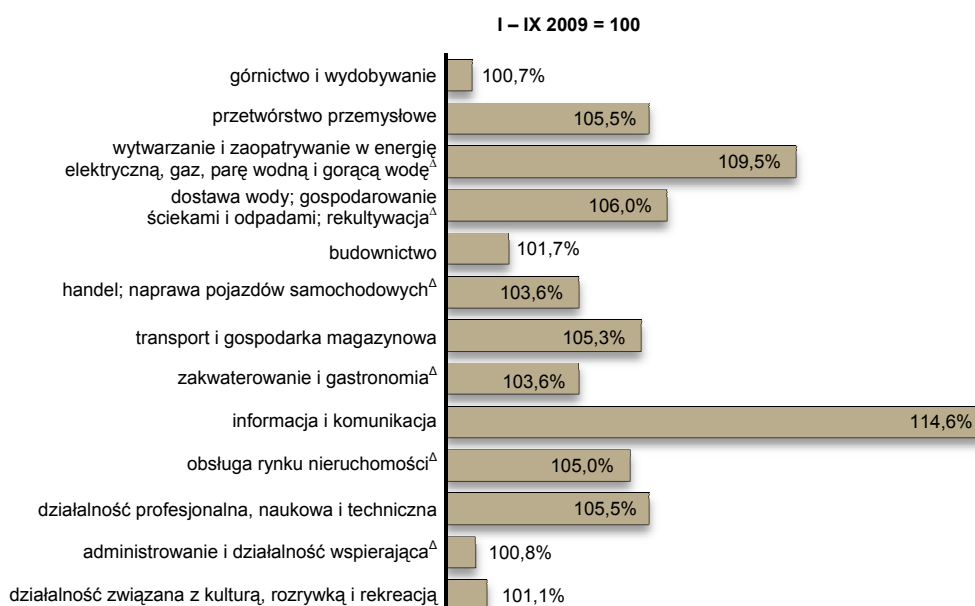
- stypendia i składki na ubezpieczenie społeczne (57352,9 tys. zł),
- środki na podjęcie działalności gospodarczej (37369,0 tys. zł),
- refundacja kosztów wyposażenia i doposażenia stanowiska pracy (18320,1 tys. zł),
- roboty publiczne (8311,8 tys. zł),
- szkolenia (8102,7 tys. zł).

Wynagrodzenia

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń – wrzesień br. wyniosło 3548,06 zł i wzrosło w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 3,4%. *W kraju przeciętna płaca ukształtowała się na poziomie 3376,18 zł i wzrosła w ujęciu rocznym o 2,9%.*

W sektorze publicznym przeciętne wynagrodzenie brutto osiągnęło wartość 4697,32 zł, a w sektorze prywatnym 3189,55 zł. W odniesieniu do okresu styczeń – wrzesień ub. r. odnotowano wzrost przeciętnej płacy w sektorze publicznym (o 1,8%) oraz w sektorze prywatnym (o 5,2%).

Dynamika przeciętnego nominalnego wynagrodzenia brutto w wybranych sekcjach w okresie styczeń – wrzesień 2010 r.



Wzrost przeciętnego wynagrodzenia w relacji do okresu styczeń - wrzesień ub. r. odnotowano we wszystkich działach o znaczącym udziale w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.), m.in. w:

- ✓ produkcji artykułów spożywczych - o 6,3%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych - o 5,5%,
- ✓ produkcji wyrobów z metali - o 5,3%,
- ✓ produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep - o 5,1%.

Przeciętne wynagrodzenie godzinowe w sektorze przedsiębiorstw w okresie trzech kwartałów br. wyniosło 24,48 zł, tj. więcej niż w analogicznym okresie ub. r. o 2,2%. Więcej płacono za godzinę w sektorze publicznym - 33,29 zł niż w prywatnym - 21,83 zł. W porównaniu z okresem styczeń - wrzesień ub. r. przeciętna płaca godzinowa wzrosła w sektorze prywatnym (o 4,5%), natomiast spadła w sektorze publicznym (o 0,7%).

W okresie styczeń - wrzesień br. przeciętna płaca realna brutto zwiększyła się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 0,9%.

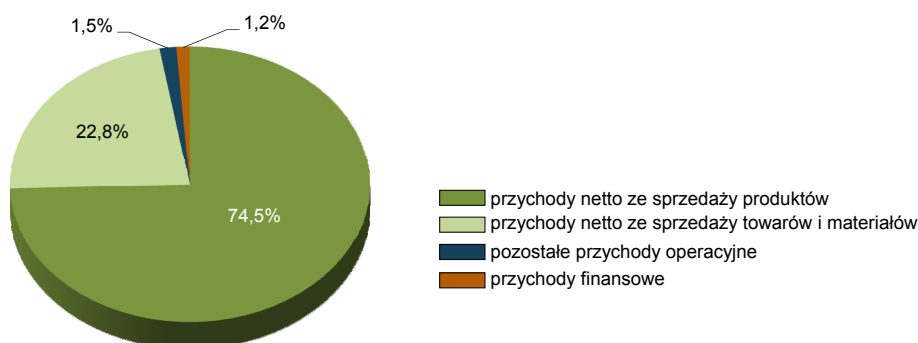
Finanse przedsiębiorstw

W okresie styczeń - wrzesień br. wyniki finansowe oraz podstawowe wskaźniki ekonomiczne badanych przedsiębiorstw (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) poprawiły się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r.

Przychody z całokształtu działalności w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosły 182413,4 mln zł i były o 5,7% wyższe niż w okresie styczeń - wrzesień ub. r. **Koszty uzyskania** tych przychodów ukształtowały się na poziomie 172743,6 mln zł, tj. o 4,0% wyższym niż w analogicznym okresie ub. r. Większy wzrost przychodów niż kosztów wpłynął na zmniejszenie wskaźnika poziomu kosztów z całokształtu działalności z 96,2% do 94,7%.

W okresie trzech kwartałów br. **przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów** wyniosły 177509,0 mln zł i wzrosły w ujęciu rocznym o 6,6%. Koszt własny sprzedanych produktów oraz wartość sprzedanych towarów i materiałów ukształtowały się na poziomie 167954,9 mln zł, tj. o 5,5% wyższym niż w okresie styczeń - wrzesień ub. r.

Struktura przychodów przedsiębiorstw w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.



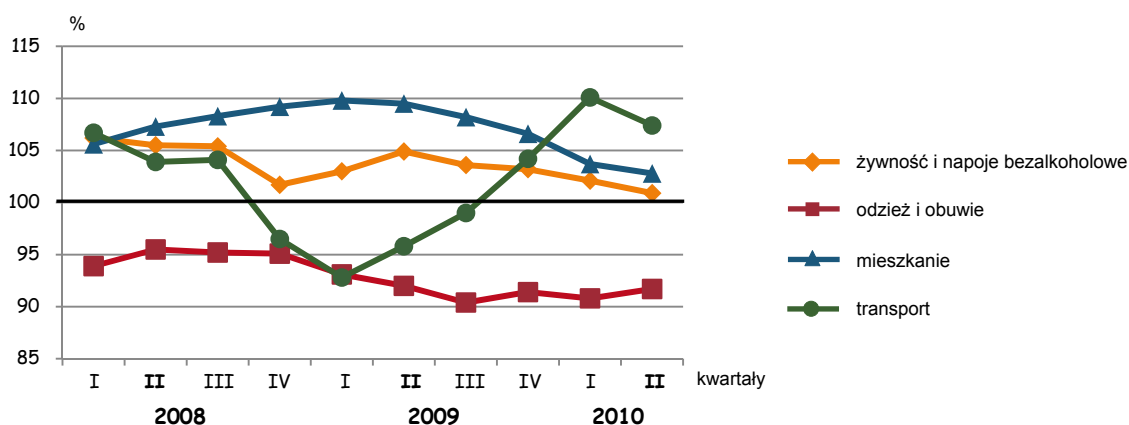
W okresie styczeń - wrzesień br. badane przedsiębiorstwa uzyskały lepsze wyniki finansowe brutto i netto niż w analogicznym okresie ub. r. Wynik finansowy brutto zwiększył się o 47,2%, a netto o 46,7%. Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 1,5 pkt proc., a rentowności obrotu netto o 1,3 pkt proc.

Z ogólnej liczby 2254 przedsiębiorstw objętych badaniem ponad 73% wykazało zysk netto, a udział ich przychodów w przychodach z całokształtu działalności wyniósł około 79%.

Ceny

W II kwartale br. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** w województwie śląskim były wyższe niż w II kwartale ub. r. o 2,0% (w kraju o 2,3%). Największy wzrost cen wystąpił w grupie transport (o 7,4%). Wyższe niż przed rokiem były również ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych (o 5,7%) oraz ceny związane z: edukacją (o 3,1%), mieszkaniem i zdrowiem (po 2,8%). Spadek cen zanotowano tylko w grupie odzież i obuwie (o 8,3%).

Wskaźniki cen wybranych grup towarów i usług konsumpcyjnych analogiczny okres roku poprzedniego = 100

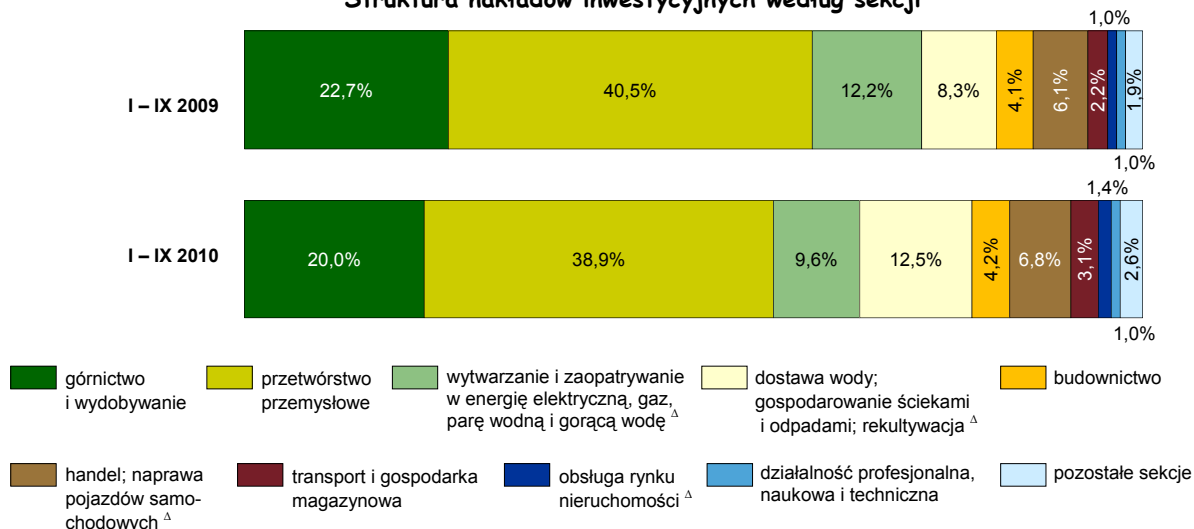


W I półroczu br. ceny towarów i usług konsumpcyjnych w województwie śląskim były wyższe niż w I półroczu ub. r. o 2,5% (w kraju o 2,6%). W największym stopniu wzrosły ceny w grupach: transport (o 8,8%), napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe (o 6,5%), mieszkanie (o 3,3%), edukacja (o 3,1%). Niższe niż przed rokiem były natomiast ceny odzieży i obuwia (o 8,7%).

Inwestycje

Nakłady inwestycyjne na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosły 5679,7 mln zł i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. zmniejszyły się o 28,4% (w cenach bieżących). Z sektora prywatnego pochodziło 62,1% nakładów. Z ogółu nakładów najwięcej środków przeznaczono na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia - 2936,1 mln zł (51,7%). Nakłady poniesione na budynki i budowle osiągnęły poziom 2318,2 mln zł (40,8%), a na środki transportu - 413,2 mln zł (7,3%).

Struktura nakładów inwestycyjnych według sekcji



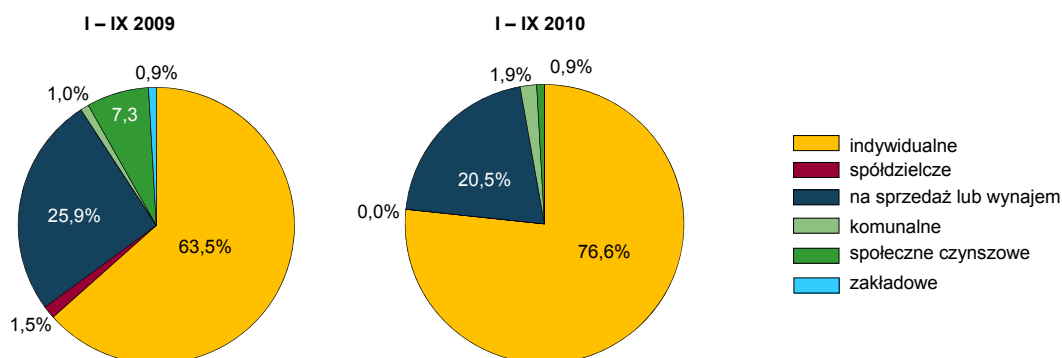
W okresie styczeń - wrzesień br. w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. wartość nakładów inwestycyjnych zmniejszyła się w większości sekcji sektora przedsiębiorstw, w tym m.in. w: wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 43,4%), górnictwie i wydobywaniu (o 37,0%), działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 35,5%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 32,1%), przetwórstwie przemysłowym (o 31,3%).

W okresie trzech kwartałów br. inwestorzy rozpoczęli realizację 7398 nowych inwestycji (środków trwałych w budowie) o łącznej wartości kosztorysowej 6131,2 mln zł. W analogicznym okresie ub. r. rozpoczęto 7880 nowych inwestycji o łącznej wartości kosztorysowej 3160,1 mln zł. Inwestycje dotyczące ulepszenia środka trwałego w okresie styczeń - wrzesień br. stanowiły 25,3% inwestycji nowo rozpoczętych. Wartość kosztorysowa tych inwestycji wyniosła 595,6 mln zł.

Mieszkania

W okresie styczeń - wrzesień br. w województwie śląskim **oddano do użytkowania 6778 mieszkań**, tj. o 10,9% mniej niż w analogicznym okresie ub. r. Gorsze efekty uzyskano w budownictwie: przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (spadek o 578 mieszkań), społecznym czynszowym (o 496 mieszkań) i spółdzielczym (o 108 mieszkań). Inwestorzy indywidualni oddali do użytkowania 5192 mieszkania (o 365 więcej niż w analogicznym okresie ub. r.). Wzrosła liczba mieszkań oddanych do użytkowania w budownictwie komunalnym (o 58). W budownictwie zakładowym w omawianym okresie nie odnotowano efektów. Biorąc pod uwagę strukturę mieszkań wzrósł udział mieszkań budownictwa indywidualnego (o 13,1 pkt proc.) oraz komunalnego (o 0,9 pkt proc.), natomiast zmniejszył się udział mieszkań budownictwa społecznego czynszowego (o 6,4 pkt proc.), budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem (o 5,4 pkt proc.) i budownictwa spółdzielczego (o 1,5 pkt proc.).

Struktura mieszkań oddanych do użytkowania według form budownictwa



Łączna **powierzchnia mieszkań oddanych do użytkowania** w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosła 905,8 tys. m² i była o 1,9% mniejsza niż w analogicznym okresie ub. r. Większa była przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania - 133,6 m² (przed rokiem - 121,5 m²). W budownictwie indywidualnym ukształtowała się ona na podobnym poziomie jak w okresie styczeń - wrzesień ub. r. i wyniosła 150,8 m².

W okresie styczeń - wrzesień br. **rozpoczęto budowę 9781 mieszkań**, tj. o 21,6% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Najwięcej rozpoczętych budów odnotowano w budownictwie indywidualnym (72,7 %) i w przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (23,3%).

W omawianym okresie **wydano pozwolenia na budowę 10964 mieszkań**, tj. więcej niż w okresie styczeń - wrzesień ub. r. o 3,4%. Wśród liczby mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia przeważały mieszkania inwestorów indywidualnych (67,3%) oraz przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (28,9%).

Podmioty gospodarki narodowej

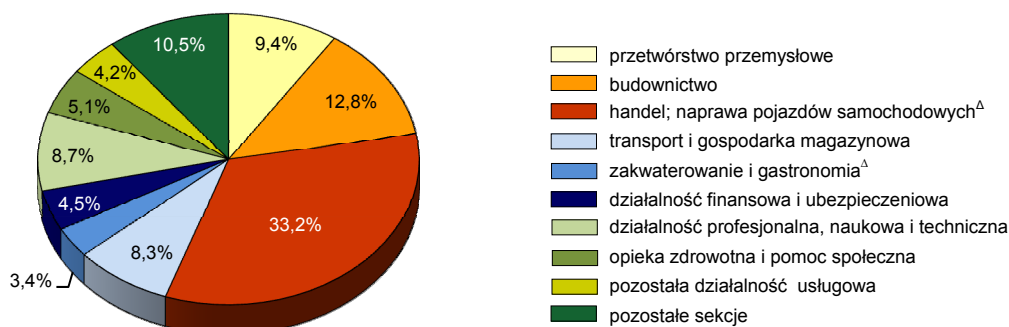
W końcu III kwartału br. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej - REGON **zarejestrowanych** było 447,3 tys. **podmiotów**, tj. więcej zarówno w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. (o 4,4%), jak i w odniesieniu do końca poprzedniego kwartału (o 1,2%). Z sektora prywatnego pochodziło 96,3% podmiotów.

Biorąc pod uwagę liczbę pracujących największą grupę podmiotów stanowiły jednostki o liczbie pracujących do 9 osób - 94,2%. Udział podmiotów o liczbie pracujących 10-49 osób wyniósł 4,8%, a 50 osób i więcej - 0,9%.

W rejestrze REGON dominowały osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą – 340,2 tys. (76,0%). Ich liczba wzrosła zarówno w skali roku (o 4,9%), jak i w skali kwartału (o 1,3%).

Struktura osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą według sekcji w III kwartale 2010 r.

Stan w dniu 30 IX



W końcu III kwartału br. najwięcej zarejestrowanych podmiotów odnotowano na terenie miast: Katowice – 42,5 tys., Częstochowa – 26,6 tys., Bielsko-Biała – 24,8 tys., Sosnowiec – 24,2 tys. i Gliwice – 23,0 tys.

W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. wśród osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej odnotowano spadek ilości przedsiębiorstw państwowych (o 38,7%). Wzrosła liczba fundacji (o 8,0%), spółek handlowych (o 6,2%) oraz stowarzyszeń i organizacji społecznych (o 3,7%).

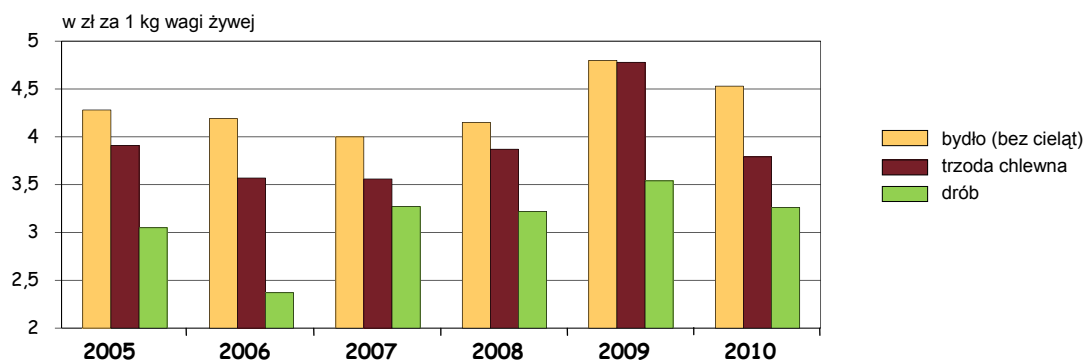
W okresie trzech kwartałów br. **zarejestrowano** 35,6 tys. **nowych podmiotów** gospodarki narodowej, wśród których przeważały jednostki prowadzące działalność w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych (30,8%), budownictwo (13,5%), przetwórstwo przemysłowe (9,3%). W omawianym okresie 19,0 tys. podmiotów **zaprzestało** prowadzenia **działalności**. Najwięcej podmiotów wyrejestrowanych, podobnie jak w przypadku jednostek nowo powstałych, pochodziło z sekcji: handel; naprawa pojazdów samochodowych (37,8%), budownictwo (12,2%) oraz przetwórstwo przemysłowe (8,2%).

Rolnictwo

W okresie lipiec – wrzesień br. **skup ziarna zbóż podstawowych** (bez ziarna siewnego, łącznie z mieszankami zbożowymi) według siedziby producenta ukształtował się na poziomie 30,5 tys. ton i był o 6,3% wyższy niż w analogicznym okresie poprzedniego roku gospodarczego. Pszenicy skupiono 24,9 tys. ton (o 14,2% więcej), a żyta – 1,1 tys. ton (o 18,5% więcej).

Skup żywca rzeźnego (w przeliczeniu na mięso w wadze poubojowej ciepłej) według siedziby producenta w okresie styczeń – wrzesień br. wyniósł 70,6 tys. ton, tj. o 0,9% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Żywca drobiowego skupiono 38,9 tys. ton (o 15,8% więcej), żywca wieprzowego – 24,2 tys. ton (o 12,0% mniej), a żywca wołowego z cielęcym – 7,0 tys. ton (o 13,9% mniej).

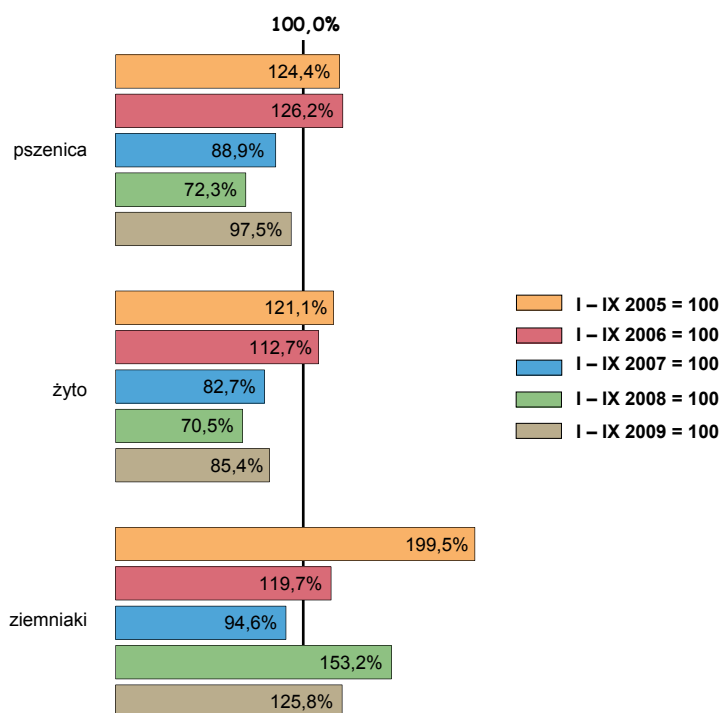
Przeciętne ceny skupu żywca rzeźnego w okresie styczeń – wrzesień



Skup mleka krowiego w okresie trzech kwartałów br. wyniósł 138,6 mln litrów, tj. o 4,2% mniej niż w analogicznym okresie ub. r.

W **obrocie targowiskowym** przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych w okresie styczeń - wrzesień br. były niższe niż w analogicznym okresie ub. r. Średnia cena ziarna pszenicy wyniosła 67,69 zł za 1 dt, tj. o 2,5% mniej niż w okresie 9 miesięcy ub. r. Przeciętna cena ziarna żyta ukształtowała się na poziomie 56,94 zł za 1 dt (o 14,6% niższym niż w analogicznym okresie ub. r.). Średnia cena ziarna jęczmienia osiągnęła poziom 60,71 zł za 1 dt (o 6,2% niższy niż w okresie trzech kwartałów ub. r.), a ziarna owsa - 58,09 zł za 1 dt (o 8,1% niższy). Przeciętna cena ziemniaków jadalnych wyniosła 110,69 zł za 1 dt, wzrastając o 25,8% w odniesieniu do przeciętnej z 9 miesięcy ub. r. Za prosię na chów należało zapłacić 176,50 zł (o 3,8% mniej niż w analogicznym okresie ub. r.).

Dynamika przeciętnych cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach dla wybranych produktów rolnych w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.



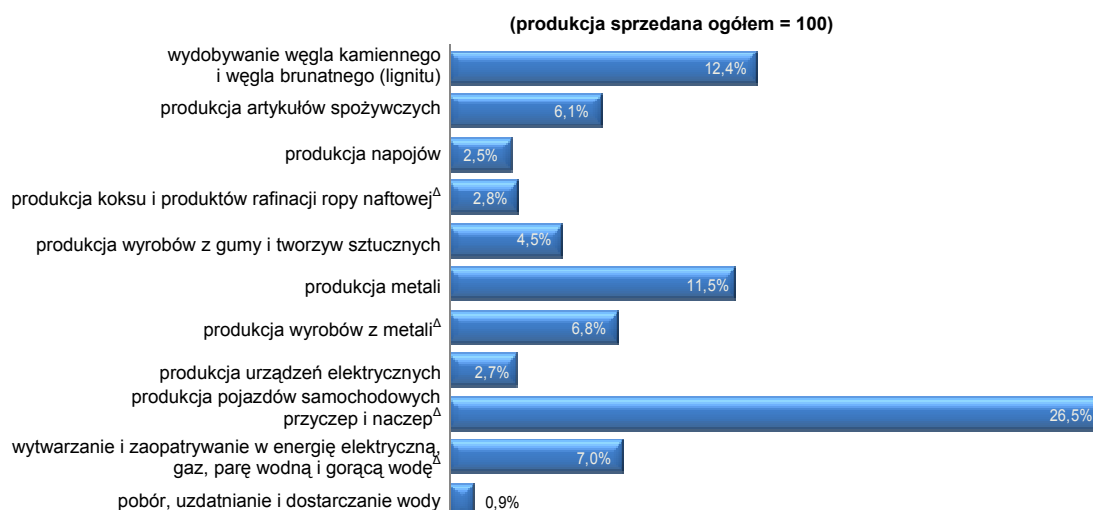
Pogłowie bydła w województwie śląskim w końcu czerwca br. liczyło 129,4 tys. sztuk, w tym prawie 95% w gospodarstwach indywidualnych. Krowy stanowiły ponad 41% ogólnej liczby bydła. Pogłowie bydła wzrosło w porównaniu ze stanem w końcu czerwca ub. r. o 3,4%. W końcu lipca br. odnotowano 323,6 tys. sztuk trzody chlewnej, w tym prawie 83% w gospodarstwach indywidualnych. Pogłowie trzody chlewnej wzrosło w skali roku o 3,3%. Prawie 35% z liczby ogółem to trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej, a ponad 30% - prosięta o wadze do 20 kg.

Przemysł

W okresie styczeń - wrzesień br. **produkcja sprzedana przemysłu** wyniosła 127981,2 mln zł i była (w cenach stałych) większa o 14,6% (w kraju o 10,7%) niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrost produkcji sprzedanej odnotowano we wszystkich sekcjach należących do przemysłu, i tak w:

- ✓ przetwórstwie przemysłowym - o 16,1%,
- ✓ wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę - o 12,2%,
- ✓ dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji - o 5,2%,
- ✓ górnictwie i wydobywaniu - o 4,9%.

Produkcja sprzedana przemysłu w wybranych działach w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.



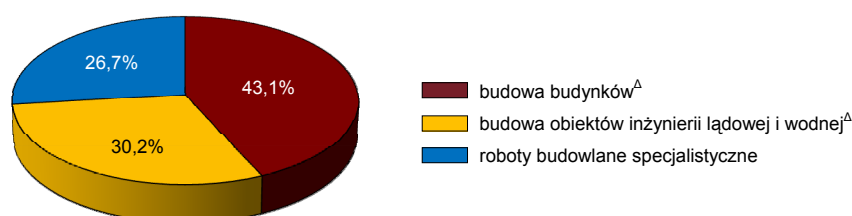
Wydajność pracy w przemyśle w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosła 293,6 tys. zł i była o 16,0% (w cenach stałych) wyższa niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrost przychodów na 1 zatrudnionego odnotowano we wszystkich sekcjach przemysłu z wyjątkiem dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami; rekultywacji (spadek o 1,4%). Największy wzrost wydajności pracy odnotowano w przetwórstwie przemysłowym (o 17,9%) oraz w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 15,4%).

Wśród **wyrobów** objętych badaniem (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w okresie styczeń - wrzesień br. odnotowano (w ujęciu rocznym) znaczny wzrost produkcji m.in. koksu i półkoksu z węgla, lignitu lub torfu, węgla retortowego (o 70,9%), tarcicy iglastej (o 66,2%), mleka (o 33,2%), mięsa wieprzowego świeżego lub chłodzonego (o 20,4%), serów świeżych niedojrzewających i twarogu (o 17,0%). Niższa była natomiast produkcja m.in. masła (o 26,7%), masy betonowej prefabrykowanej (o 22,2%), produktów uboju trzody chlewnej (o 19,5%), gazu ziemnego w stanie ciekłym lub gazowym (o 6,8%), papieru i tektury (o 6,3%).

Budownictwo

W okresie styczeń - wrzesień br. **produkcja sprzedana budownictwa** wyniosła 11305,1 mln zł i była o 0,3% wyższa w stosunku do analogicznego okresu ub. r. Wzrost przychodów odnotowano zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym odpowiednio o: 4,4% i 0,2%. Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem budownictwa wyniósł 97,0%.

Struktura przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie według działów w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.



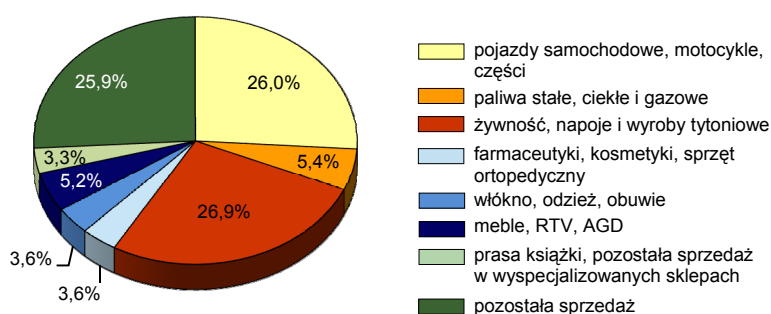
Produkcja budowlano-montażowa w okresie styczeń - wrzesień br. ukształtowała się na poziomie 6371,1 mln zł i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. obniżyła się o 1,4%. Wyższe przychody odnotowano w działach: budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 7,6%) oraz roboty budowlane specjalistyczne (o 5,3%). W jednostkach zajmujących się budową budynków produkcja budowlano-montażowa obniżyła się o 13,3%. Produkcja budowlano-montażowa w tym okresie stanowiła ponad 56% przychodów ze sprzedaży w budownictwie.

Przychody ze sprzedaży robót budowlanych o charakterze inwestycyjnym w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosły 2607,8 mln zł i obniżyły się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 4,9%. Stanowiły one 40,9% produkcji budowlano-montażowej (w okresie styczeń - wrzesień ub. r. 42,5%).

Wydajność pracy w budownictwie, mierzona wartością przychodów przypadającą na 1 zatrudnionego, w okresie styczeń - wrzesień br. wyniosła 186,6 tys. zł i wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 2,4%. Wzrost wydajności pracy odnotowano w działach: budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 9,3%) oraz budowa budynków (o 0,8%). W jednostkach zajmujących się robotami budowlanymi specjalistycznymi wydajność obniżyła się o 0,9%.

Handel

Struktura sprzedaży detalicznej według specjalności branżowych w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.



W okresie styczeń - wrzesień br. **sprzedaż detaliczna** zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe osiągnęła wartość 15829,9 mln zł i w stosunku do analogicznego okresu ub. r. obniżyła się o 2,4%. Wzrost sprzedaży detalicznej odnotowano m.in. w grupach farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 37,8%), paliwa stałe, ciekłe i gazowe (o 8,5%) oraz pojazdy samochodowe, motocykle, części (o 3,5%).

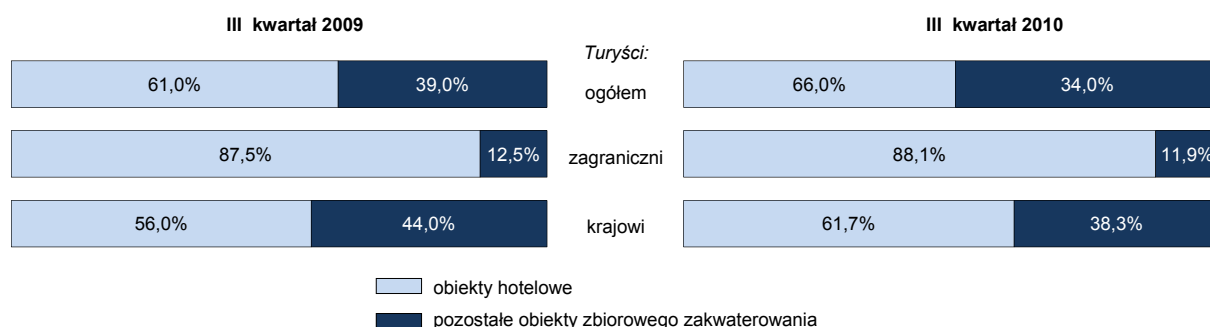
Spadek sprzedaży wystąpił m.in. w grupach: pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach (o 13,3%), prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach (o 12,6%), włókno, odzież, obuwie (o 2,5%) oraz żywność, napoje i wyroby tytoniowe (o 1,4%).

W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. zmniejszył się m.in. udział w sprzedaży detalicznej przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą prasy, książek, pozostałą sprzedażą w wyspecjalizowanych sklepach (o 0,4 pkt proc.) oraz pozostałą sprzedażą detaliczną w niewyspecjalizowanych sklepach (o 0,3 pkt proc.), natomiast zwiększył m.in. jednostek sprzedających pojazdy samochodowe, motocykle, części (o 1,5 pkt proc.), farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 1,0 pkt proc.), paliwa stałe, ciekłe i gazowe (o 0,5 pkt proc.).

Turystyka

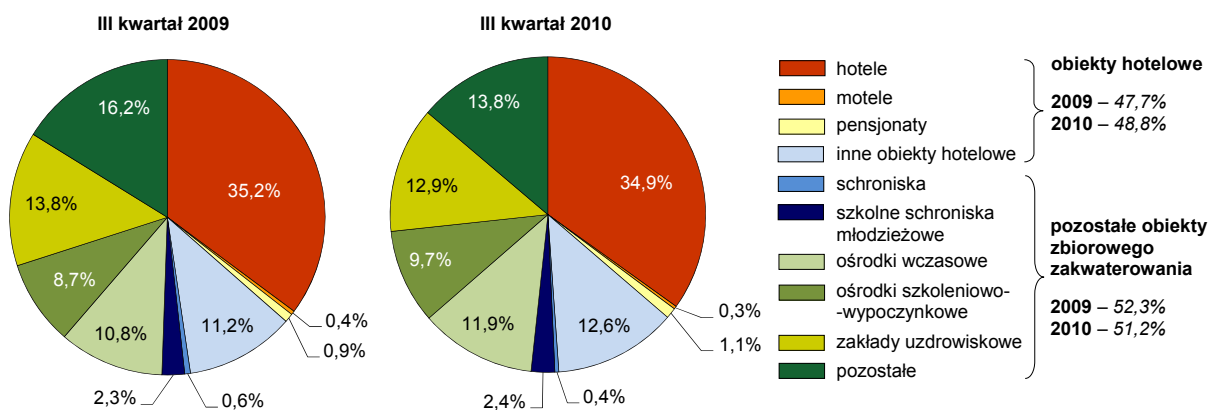
W III kwartale br. liczba osób **korzystających z turystycznych obiektów** noclegowych zbiorowego zakwaterowania wyniosła 518,8 tys. i wzrosła o 0,6% w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Zwiększyła się zarówno liczba korzystających turystów zagranicznych, jak i turystów krajowych odpowiednio o: 2,3% i 0,2%. Turyści krajowi stanowili 83,8% wszystkich korzystających. Z obiektów hotelowych skorzystało 342,4 tys. turystów, tj. o 8,8% więcej w porównaniu z III kwartałem ub. r., natomiast z pozostałych obiektów zbiorowego zakwaterowania - 176,4 tys. osób ogółem, tj. o 12,4% mniej. Liczba turystów zagranicznych korzystających z obiektów hotelowych wzrosła o 2,1%, natomiast z pozostałych obiektów zbiorowego zakwaterowania zmniejszyła się o 2,6%.

Struktura korzystających z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według grup obiektów



Liczba **udzielonych noclegów** w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania w III kwartale br. wyniosła 1447,8 tys. i wzrosła o 2,7% w relacji do III kwartału ub. r. Liczba noclegów udzielonych turystom zagranicznym wyniosła 196,4 tys. i obniżyła się o 2,2%, natomiast turystom krajowym - 1251,4 tys., co stanowiło wzrost o 3,5%. W porównaniu z III kwartałem ub. r. odnotowano wzrost liczby noclegów udzielonych w obiektach hotelowych o 34,2 tys. (o 5,1%) oraz wzrost liczby noclegów udzielonych w pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania o 4,1 tys. (o 0,6%).

Struktura udzielonych noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według grup i rodzajów obiektów



W III kwartale br. w obiektach hotelowych **wynajęto** 413,1 tys. pokoi, w tym 106,3 tys. turystom zagranicznym i 306,8 tys. turystom krajowym. W relacji do III kwartału ub. r. liczba wynajętych pokoi ogółem zwiększyła się o 4,2%, turystom krajowym - o 8,2%, a turystom zagranicznym zmniejszyła się - o 5,9%.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w III kwartale br. wyniósł 39,1% i był o 1,4 pkt proc. niższy niż w III kwartale ub. r. **Stopień wykorzystania pokoi** wyniósł 40,6% i obniżył się o 3,0 pkt proc.

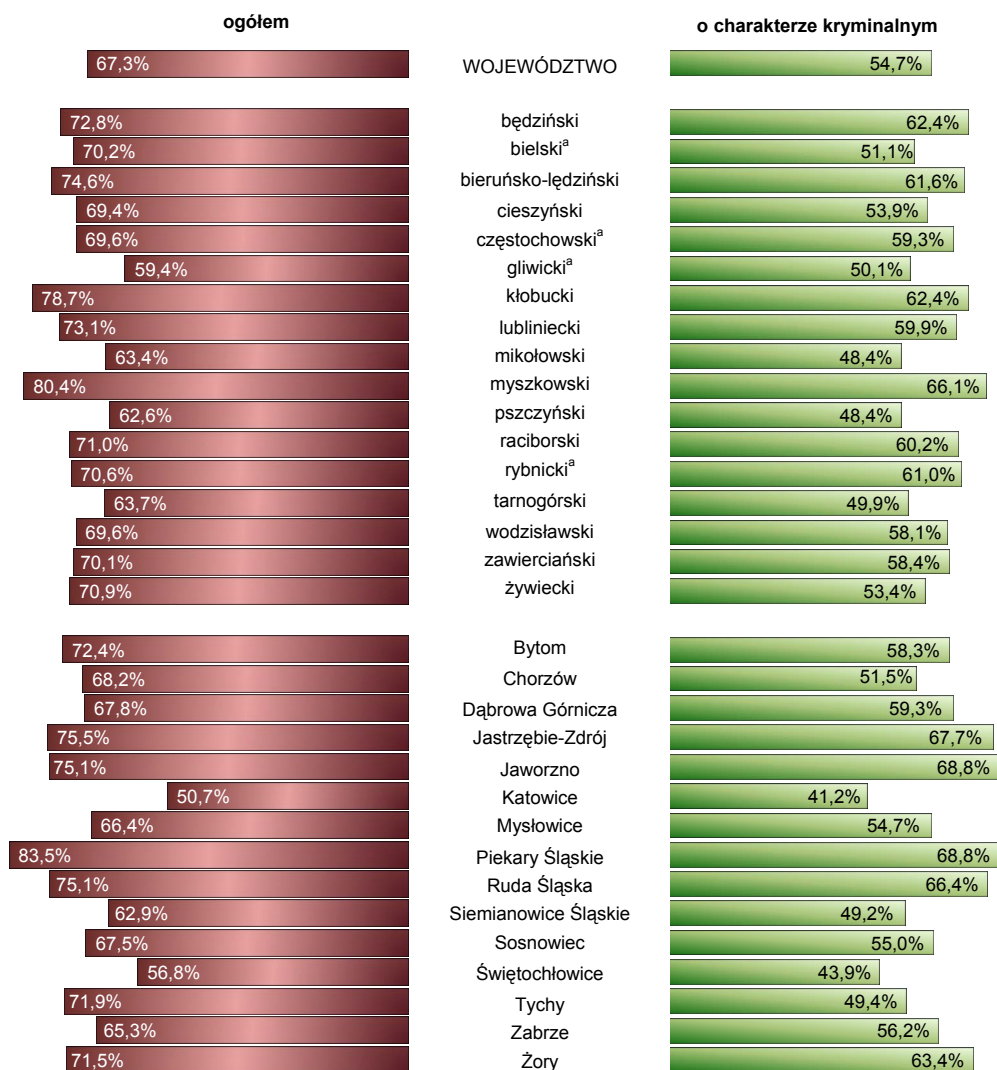
Bezpieczeństwo publiczne

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach liczba **przestępstw stwierdzonych** w zakończonych postępowaniach przygotowawczych na terenie województwa śląskiego w okresie styczeń - wrzesień 2010 r. wyniosła 126,7 tys., tj. o 10,6% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Spośród ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych dominowały **przestępstwa o charakterze kryminalnym** (70,5%). W odniesieniu do okresu styczeń - wrzesień ub. r. liczba tego rodzaju przestępstw wzrosła o 5,9%. Prawie 57% przestępstw stwierdzonych to przestępstwa przeciwko mieniu. **Przestępstwa o charakterze gospodarczym** stanowiły 17,6% ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych. W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. liczba przestępstw o charakterze gospodarczym wzrosła o 47,7%. Udział **przestępstw drogowych** w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych wyniósł 8,4%, a ich liczba zmniejszyła się w skali roku o 2,1%.

Najwięcej przestępstw o charakterze kryminalnym odnotowano w Katowicach (13,1% ogółu przestępstw tego rodzaju w województwie), natomiast o charakterze gospodarczym - w powiecie bielskim łącznie z miastem na prawach powiatu Bielsko-Biała (12,3%). Pod względem liczby przestępstw drogowych dominował powiat częstochowski łącznie z miastem na prawach powiatu Częstochowa (9,2%).

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych ogółem w okresie styczeń - wrzesień br. wyniósł 67,3% (w analogicznym okresie ub. r. - 64,0%). Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw o charakterze kryminalnym osiągnął poziom 54,7% (przed rokiem - 52,5%), o charakterze gospodarczym - 97,8% (w analogicznym okresie ub. r. - 96,4%), a drogowych - 99,4% (wobec 99,2% w okresie styczeń - wrzesień ub. r.).

**Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych według powiatów
w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.**



^a łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN THE PERIOD JANUARY - SEPTEMBER 2010 BASIC TENDENCIES

- **Average employment in the enterprise sector** was lower than in the period January - September 2009. The decrease of the average number of employed persons was noted, among others, in trade, repair of motor vehicles, construction and in sections of the industry, excluding section water supply, sewerage, waste management and remediation activities.
- As of the end of September 2010, the **number of unemployed persons** and the **rate of unemployment** increased comparing to the corresponding period of previous year. The number of job vacancies and professional activation places decreased. There were more unemployed persons per 1 job offer than in the end of September 2009. In the III quarter 2010 the number of persons removed from unemployment rolls was higher than the number of newly registered persons.
- **Average gross monthly nominal wages and salaries** in the enterprise sector were higher comparing corresponding period of previous year. Higher nominal wages and salaries were noted in most of sections of the enterprise sector. Moreover, there was an increase of the gross real wages and salaries.
- The surveyed enterprises noted an improvement of basic **economic and financial indicators** comparing to the period January-September 2009.
- **Investment outlays** on new capital asset items and improvement of existing ones in the period January-September 2010 decreased comparing to the corresponding period of previous year. The source of most of outlays was the private sector. In the period of three quarters of 2010 investors commenced realization of a smaller number of new investments of total estimated value higher than in the corresponding period of previous year.
- **In housing construction** worse effects were obtained in the field of dwellings completed comparing to the corresponding period of previous year. The number of dwellings for which permits have been granted increased. There were more dwellings which construction was started than in the period January-September 2009.
- In the end of September 2010, the **number of entities recorded** in the REGON register was higher than in the end of September 2009 and June 2010. Natural persons conducting economic activity constituted the majority.
- A slight increase in the **procurement of animals for slaughter** and a decrease of **procurement of cow's milk** was observed on the agricultural market comparing to the period January-September 2009. In the period July - September 2010 there was an increase in the procurement of basic cereal grains comparing to the corresponding period of previous farming year. In the period January - September 2010 average prices of basic cereal grains in the marketplace turnover were lower than in the corresponding period of previous year, while the price of edible potatoes was higher.
- **Incomes from the sale of goods and services in industry** (in constant prices) were higher than in the period January-September 2009. Increase of production was noted in all sections of the enterprise sector; the highest increase was noted in manufacturing. Labour productivity in industry increased.
- **Incomes from the sale of goods and services in construction** were higher than in the period January-September 2009. **Construction-assembly production** and the value of **works of an investment character** decreased. Labour productivity in construction increased.
- The value of **retail sales** in trade and non-trade units decreased in relation to the corresponding period of previous year. A considerable increase in the sales was noted in the group of enterprises engaged in the sales of pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment.



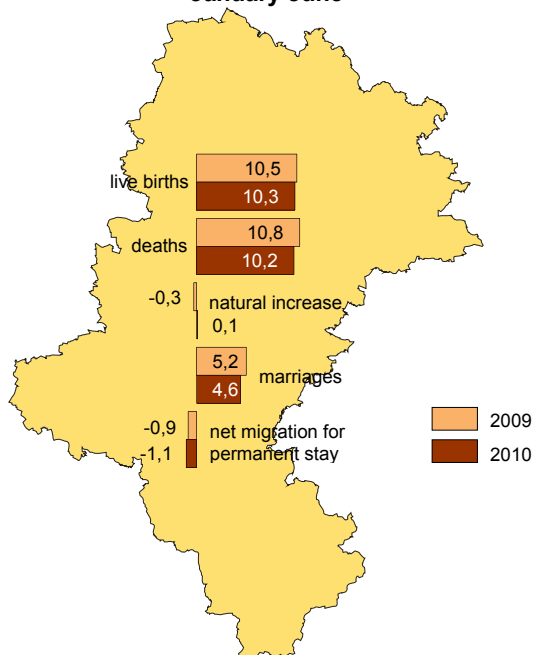
- In the end of June 2010 the **number of population** was lower than a year earlier. In the period January-June 2010 natural increase was positive, while net migration for permanent residence was negative. The number of marriages contracted, live births and deaths decreased.
- In the II quarter 2010 **prices of consumer goods and services** were higher than in the II quarter 2009, of which the highest rise was noted in the group transport. In the first half of 2010 an increase of prices of consumer goods and services was observed comparing to the I half of 2009.

Population

In the end of July 2010 **population** of the Śląskie Voivodship amounted to 4638,5 thous. (decrease by 4,5 comparing to previous year). The share of females in the total number of population of the voivodship was 51,8%. Urban areas were inhabited by 78,0% of population.

Pre-working age population constituted 17,3% of total inhabitants, working age population- 65,3%, of which mobile age - 39,8%, and post-working age - 17,4%. Comparing to the end of June 2009 the share of population in pre-working age decreased (by 0,2 percentage points) as well as in working age (by 0,2 percentage points), on the other hand there was an increase of post-working age population (by 0,4 percentage points). The number of non-working age population per 100 persons in working age amounted to 53,2 (52,8 a year earlier).

Vital statistics and net migration for permanent stay per 1000 population in the period January-June



In the I half of 2010, 23,9 thous. **live births** and 23,6 thous. **deaths** were registered. The effect of the advantage of the number of live births over deaths was positive **natural increase**, which amounted to 0,3 thous. (minus 0,7 thous. a year earlier). Comparing to the corresponding period of previous year the number of deaths decreased in a higher degree (by 5,8%) than the number of live births (by 2,2%). The number of infant deaths decreased - indicator presenting the number of infant deaths per 1000 live births decreased from 7,8 in the first half of 2009 to 6,6 in the period January - June 2010.

According to data obtained from registries in the I half of 2010, comparing to the corresponding period of previous year the number of **marriages** contracted decreased (from 12,1 thous. to 10,8 thous.).

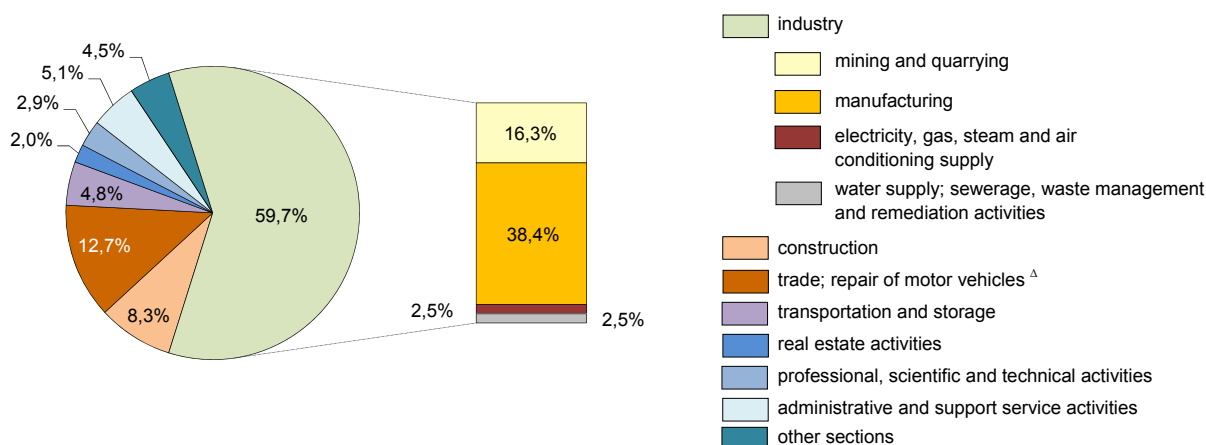
In the I half of 2010 there were 21,8 thous. registrations for permanent stay (by 2,4% more than in the corresponding period of previous year) and 24,3 thous. de-registrations from z permanent stay (by 4,1% more than in the I half of previous year) in the Śląskie Voivodship. **Net migration for permanent stay** was still negative and amounted to minus 2,5 thous. compared to minus 2,1 thous. a year earlier.

Labour

Employment

In the period January - September 2010 **average paid employment in the enterprise sector** amounted to 730,6 thous. and comparing to the corresponding period of previous year decreased by 0,9% (*in the country increased by 0,2%*). Decrease in the number of average paid employment was noted in the public sector (by 6,6%), while an increase was noted in the private sector (by 1,0%).

Structure of average paid employment in the enterprise sector in the period January - September 2010



The decrease in employment in the enterprise sector was caused, among others, by the decrease of average employment in: information and communication (by 13,9%), professional, scientific and technical activities (by 5,3%), trade; repair of motor vehicles (by 5,0%), construction (by 2,0%), manufacturing (by 1,5%) and in mining and quarrying (by 1,5%). An increase in average employment was noted, among others, in: administrative and support activities (by 14,5%), accommodation and food service activities (by 10,1%), water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 6,8%), transport and storage (by 5,4%).

The following divisions of major importance in employment (average paid employment over 20 thous.) were characterised by lower employment compared to the period January - September 2009:

- ✓ wholesale trade - by 6,2%,
- ✓ retail trade - by 5,6%,
- ✓ manufacture of basic metals - by 5,3%,
- ✓ construction of buildings - by 4,6%,
- ✓ land and pipeline transport - by 3,7%,
- ✓ mining of coal and lignite - by 2,1%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 2,0%.

An increase in employment was noted in: security and investigation activities (by 17,6%), manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers (by 17,6%), manufacture of food products (by 3,2%) and manufacture of metal products (by 1,9%).

Unemployment

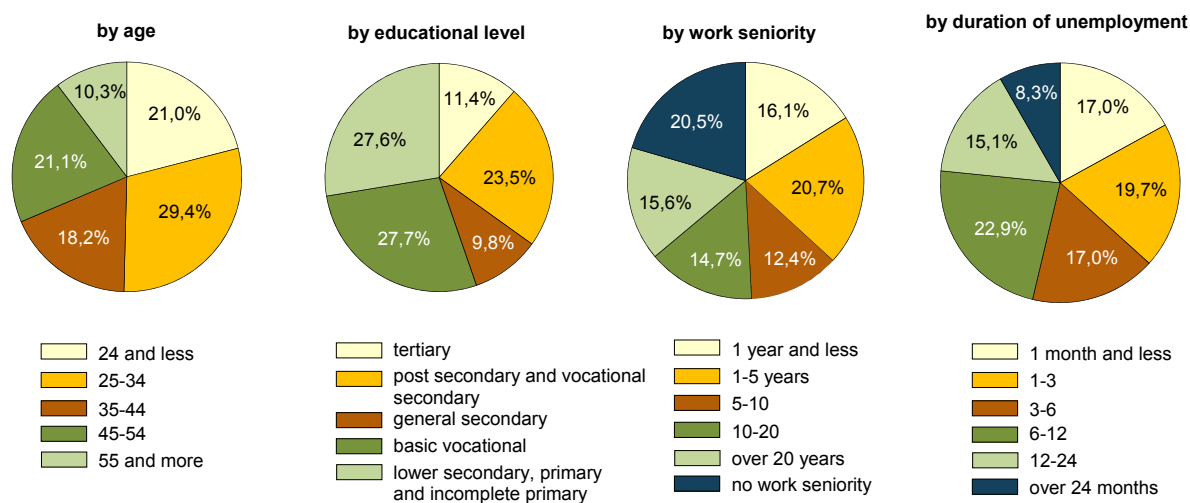
In the end of III quarter 2010 the number of unemployed persons amounted to 171,6 thous. and increased in relation to previous year's data (by 11,5%), and decreased in relation to the II quarter 2010 (by 0,7%). In the end of September 2010 the rate of unemployment in the Śląskie Voivodship was 9,5% - its level was higher comparing to the end of September 2009 (by 1,0 percentage point), but lower than in the end of June 2010 (by 0,1 percentage point).

Among the registered in the end of September 2010 unemployed persons 55,3% constituted women (55,2% a year earlier), and 84,6% persons without benefit rights (80,5% a year earlier).

The number of unemployed persons in a specific situation on the labour market amounted to 152,5 thous. in the end of September 2010.

Structure of registered unemployed persons in September 2010

End of month



During the III quarter 2010 the number of unemployed persons removed by labour offices from unemployment rolls was greater than the number of newly registered persons. In the period July - September 2010 there were 86,2 thous. persons registered in labour offices - by 2,1 thous. less than in the III quarter 2009. Among the newly registered persons in the III quarter 2010, persons registered for the second or the next time constituted 75,3% (64,9 thous.), while persons registered for the first time constituted 24,7% (21,3 thous.).

During the III quarter 2010, 87,5 thous. unemployed persons were removed from unemployment rolls - more by 5,6 thous. comparing to the corresponding period of previous year. Main reasons of removing persons from unemployment rolls were: receiving job (35,8%) and not confirming readiness for work (35,6%). Other reasons of outflow from unemployment were: commencement of training (7,2 thous.), commencement of internship (6,6 thous.), voluntary resignation from the status of unemployment (2,9 thous.), commencement of work of social importance (1,1 thous.).

In the III quarter 2010 entrepreneurs reported to powiat labour offices 30,9 thous. **job vacancies** and professional activation places, more by 2,6% comparing to the corresponding period of previous year. Most of job offers concerned the private sector (83,4%). From the total number of job offers 34,2% concerned subsidized work.

In the end of September 2010 labour offices had at their disposal job offers for 7,7 thous. persons (of which 2,0 thous. were offers not undertaken for more than 30 days). There were 22 unemployed persons per 1 job offer (18 persons in the end of September 2009).

In the III quarter 2010 expenditures of the Labour Fund for unemployment service in the Śląskie Voivodship amounted to 217308,2 thous. zł and were higher by 18,3% compared to the III quarter 2009. Expenditures on programs for employment promotion amounted to 134605,1 thous. zł (61,9%), of which most of them were designated for:

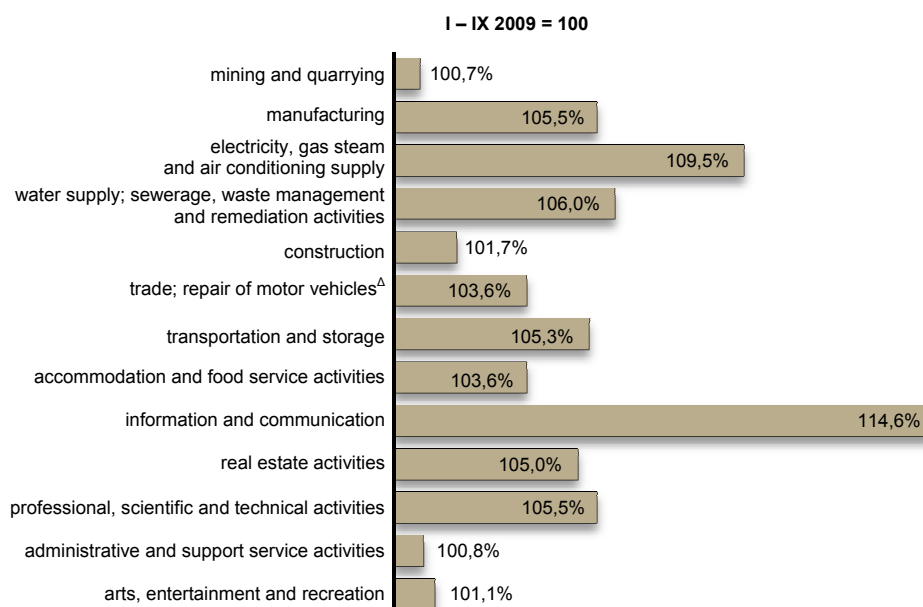
- scholarships and social contributions (57352,9 thous. zł),
- means for undertaking economic activities (37369,0 thous. zł),
- refunding costs of work post fittings (18320,1 thous. zł),
- public works (8311,8 thous. zł),
- trainings (8102,7 thous. zł).

Wages and salaries

Average gross monthly nominal wages and salaries in the enterprise sector in the period January - September 2010 amounted to 3548,06 zł and increased by 3,4% comparing to the corresponding period of previous year. *In the country average wages and salaries amounted to 3376,18 zł and increased by 2,9% in relation to the corresponding period of previous year.*

The value of average gross wages and salaries in the public sector was 4697,32 zł, and in the private sector 3189,55 zł. Compared to the period January - September 2009 there was an increase of average wages and salaries in the public sector (by 1,8%) and in the private sector (by 5,2%).

**Dynamics of average gross monthly nominal wages and salaries in chosen sections
in the period January - September 2010 r.**



Compared to the period January - September 2009, an increase of average wages and salaries was observed in all divisions of major share in employment (average paid employment over 20 thous.) of which in:

- ✓ manufacture of food products - by 6,3%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 5,5%,
- ✓ manufacture of metal products - by 5,3%,
- ✓ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers - by 5,1%.

In three quarters of 2010 **average hourly wages and salaries** in the enterprise sector amounted to 24,48 zł - increase by 2,2% comparing to the corresponding period of previous year. The sum paid was higher in the public sector - 33,29 zł than in the private sector - 21,83 zł. In relation to the period January - September 2009 the average hourly wage and salary increased in the private sector (by 4,5%), and decreased in the public sector (by 0,7%).

In the period January - September 2010 the average real gross wages and salaries increased by 0,9% compared to the corresponding period of previous year.

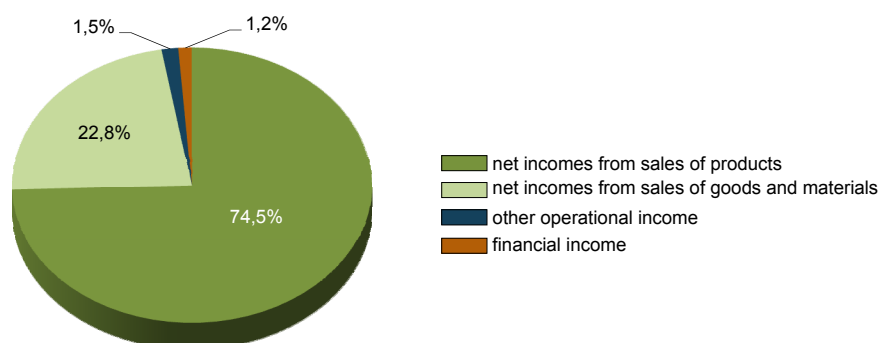
Finances of enterprises

In the period January - September 2010 financial results and basic economic relations of the surveyed enterprises (in enterprises employing 50 and more persons) improved comparing to the corresponding period of previous year.

In the period January - September 2010 **incomes from total activity** amounted to 182413,4 mln zł and were by 5,7% higher than in the period January - September 2009. **Costs of obtaining** these incomes amounted to 172743,6 mln zł - by 4,0% higher than in the corresponding period of previous year. A higher rise of incomes than costs caused the decrease of the cost level indicator from total activity from 96,2% to 94,7%.

In the period of three quarters of 2010 **incomes from sale of products, goods and materials** amounted to 177509,0 mln zł and increased by 6,6% in a year's time. Own cost of sold products and value of sold goods and materials amounted to 167954,9 mln zł - by 5,5% increase compared to the period January - September 2009.

Structure of incomes of enterprises in the period January - September 2010.



In the period January - September 2010 the surveyed enterprises obtained more favourable gross and net financial results than those obtained in the corresponding period of previous year. Gross financial result increased by 47,2%, and net by 46,7%. Profitability rate of gross turnover increased by 1,5 percentage point, and profitability rate of net turnover increased by 1,3 percentage point.

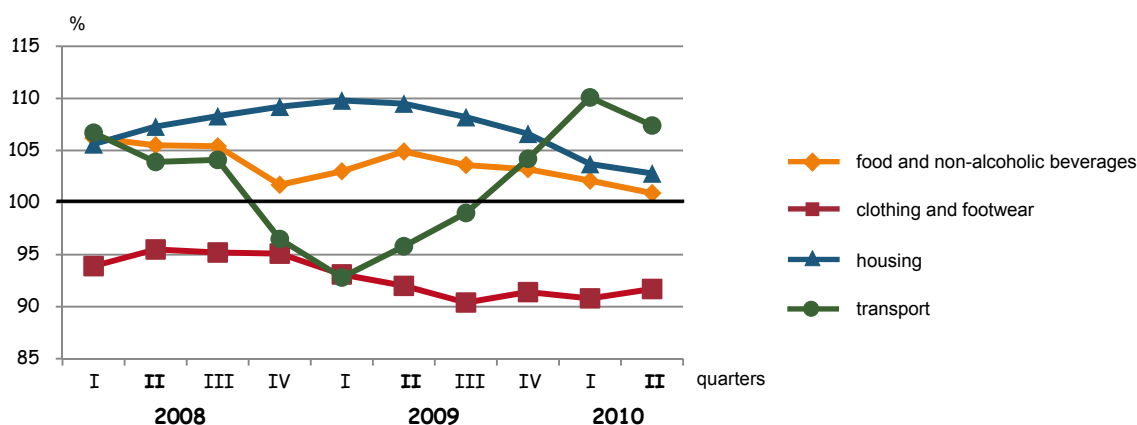
From the total number of 2254 surveyed enterprises over 73% obtained net profit, and the share of their incomes in incomes from total activity amounted to about 79%.

Prices

In the II quarter 2010 **prices of consumer goods and services** in the Śląskie Voivodship were higher by 2,0% compared to the II quarter of previous year (*in the country by 2,3%*). The highest rise in prices was noted in the group transport (by 7,4%). Compared to previous year higher were also prices of alcoholic beverages and tobacco (by 5,7%) and prices connected with: education (by 3,1%), housing and health (by 2,8% each). On the other hand, a decrease was noted only in prices of clothing and footwear - by 8,3%.

Price indices of chosen groups of consumer goods and services

Corresponding period of previous year = 100

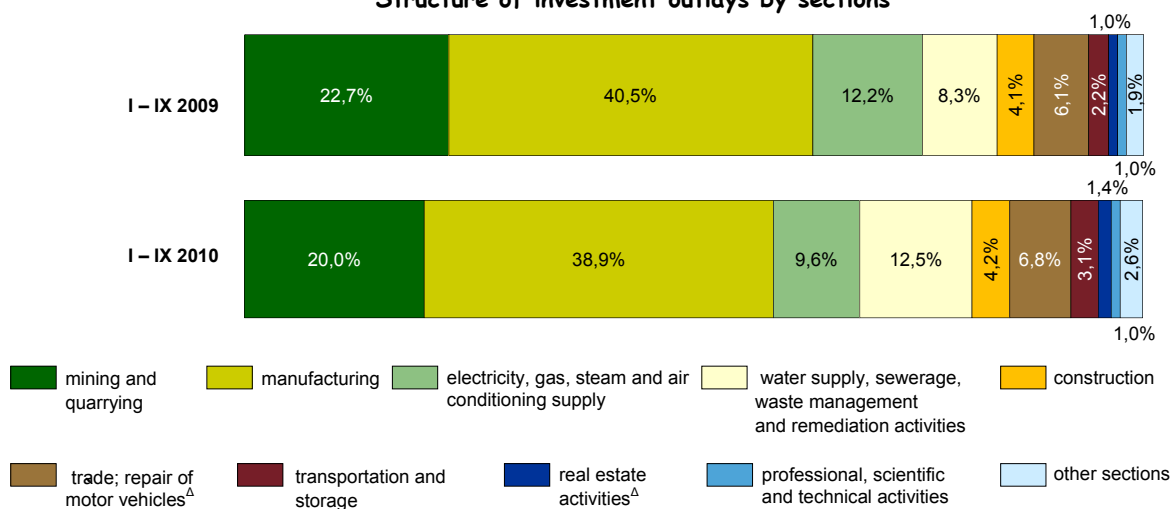


In the I half of 2010 prices of consumer goods and services in the Śląskie Voivodship were higher compared to the I half of 2009 by 2,5% (*in the country by 2,6%*). The highest rise in prices was noted in groups: transport (o 8,8%), alcoholic beverages and tobacco (by 6,5%), housing (by 3,3%), education (by 3,1%). Prices of clothing and footwear were lower than a year ago (by 8,7%).

Investments

In the period January - September 2010 **investment outlays** on new capital asset items and improvement of the existing ones (in enterprises employing 50 and more persons) amounted to 5679,7 mln zł and decreased by 28,4% (in current prices) comparing to the corresponding period of 2009. About 62,1% of outlays were derived from the private sector. From total outlays, the majority was designated for machinery, installations and tools - 2936,1 mln zł (51,7%). Outlays on buildings and structures amounted to 2318,2 mln zł (40,8%), and for means of transport - 413,2 mln zł (7,3%).

Structure of investment outlays by sections



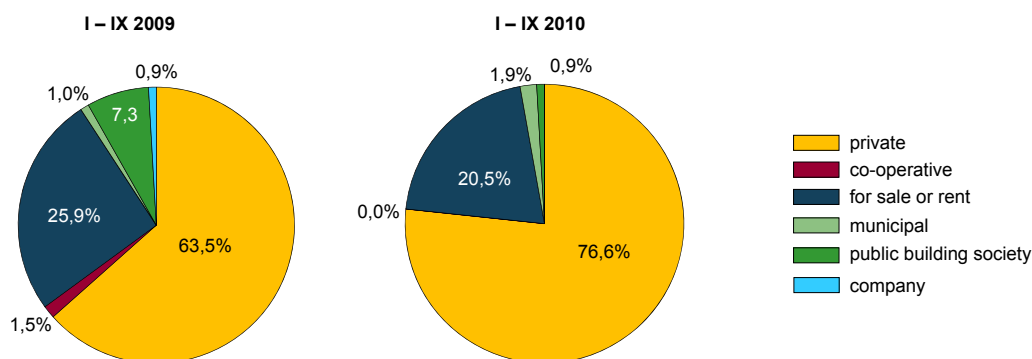
In the period January - September 2010 the value of investment outlays - in relation to corresponding period of previous year - decreased in most of the sections of the enterprise sector, of which, among others, in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 43,4%), in mining and quarrying (by 37,0%), in activities connected with arts, entertainment and recreation (by 35,5%), in professional, scientific and technical activities (by 32,1%), and manufacturing (by 31,3%).

In the period of three quarters of 2010 investors commenced realization of 7398 new investments (fixed assets under construction) of the total estimated value 6131,2 mln zł. In the corresponding period of previous year 7880 new investments of the total estimated value 3160,1 mln zł were started. In the period January - September 2010 investments concerning improvement of the fixed asset constituted 25,3% of investments newly started. Their estimated value amounted to 595,6 mln zł.

Dwellings

In the period January - September 2010, 6778 **dwellings were completed** in the Śląskie Voivodship - by 10,9% less in relation to the corresponding period of previous year. The decrease in the number of dwellings completed was noted in construction designated for sale or rent (by 578 dwellings), in public building society construction (by 496 dwellings) and in co-operative construction (by 108 dwellings). Private investors completed 5192 dwellings (by 365 more than in the corresponding period of previous year). The number of dwellings completed in municipal construction increased by 58. No effects were noted in company construction in the described period. Taking into account the structure of dwellings, there was an increase of private construction (by 13,1 percentage points) and municipal construction (by 0,9 percentage point), and a decrease of the share of dwellings of the public building society construction (by 6,4 percentage points), construction designated for sale or rent (by 5,4 percentage points) and co-operative construction (by 1,5 percentage point).

Structure of dwellings completed by forms of construction



In the period January - September 2010, total **area of dwellings completed** amounted to 905,8 thous. m² - decrease by 1,9% comparing to the corresponding period of previous year. The average usable floor space of 1 dwelling was greater - 133,6 m² (in the corresponding period of previous year - 121,5 m²). In private construction it was similar period January - September 2009 and amounted to 150,8 m².

In the period January - September 2010 there were 9781 **dwellings, which construction was started** - by 21,6% more than in the corresponding period of previous year. Individual construction and construction for sale or rent noted most of dwellings, which construction was started (72,7 % and 23,3% respectively).

In the observed period **permits have been granted for the construction of 10964 dwellings** - by 3,4% more compared to the corresponding period of previous year. Dwellings of private investors (67,3%) and dwellings designated for sale or rent (28,9%) dominated among dwellings, for which permits have been granted.

Entities of the national economy

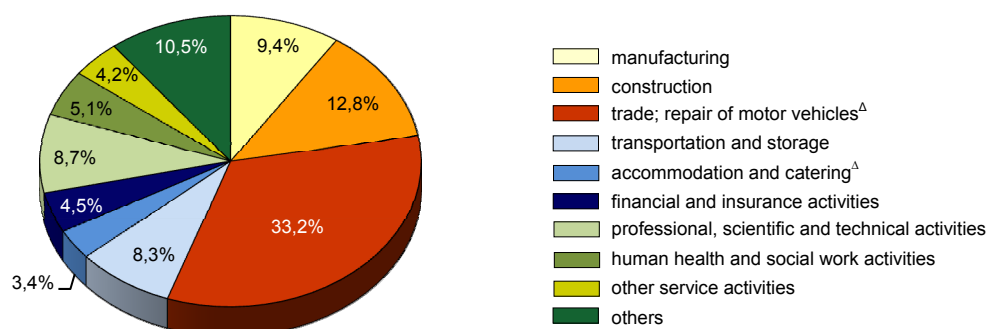
In the end of III quarter 2010 there were 447,3 thous. **entities recorded** in the National Official Business Register REGON - increase not only comparing to the corresponding period of previous year (by 4,4%), but to the end of previous quarter as well (by 1,2%). Private sector constituted 96,3% of total entities.

Taking into account the number of employed persons, small entities (less than 10 persons employed) constituted the greatest group of entities - 94,2%. The share of entities employing 10-49 persons amounted to 4,8%, and employing 50 and more persons - 0,9%.

Natural persons conducting economic activities dominated in the REGON register - 340,2 thous. (76,0%). Their number increased not only in the period of the year (by 4,9%), but in the period of quarter as well (by 1,3%).

**Structure of natural persons conducting economic activities
by sections in the III quarter 2010**

As of 30 IX



In the end of III quarter 2010, majority of units conducted economic activities on the territory of the following cities: Katowice - 42,5 thous., Częstochowa - 26,6 thous., Bielsko-Biała - 24,8 thous., Sosnowiec - 24,2 thous. and Gliwice - 23,0 thous.

Comparing to the corresponding period of previous year, among the number of entities of legal persons and organizational units without legal personality there was a decrease in the number of state owned enterprises (by 38,7%). Increase was observed in the number of foundations (by 8,0%), commercial companies (by 6,2%) and associations and social organizations (by 3,7%).

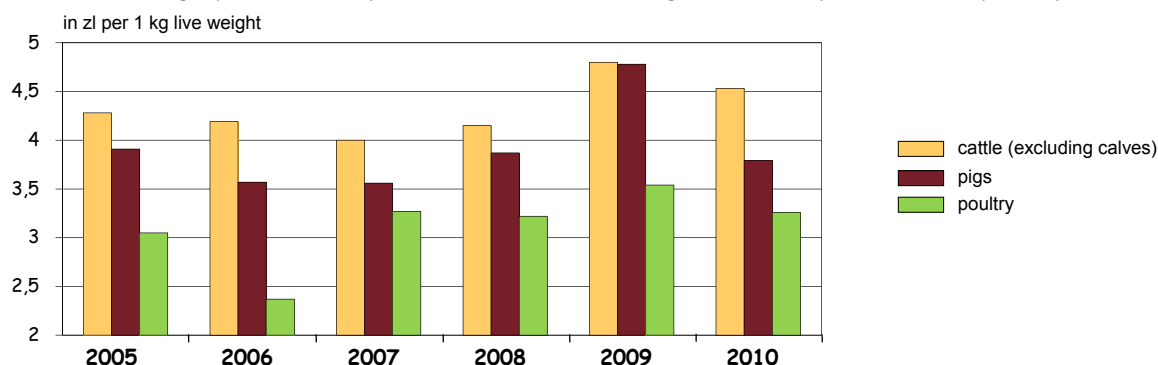
In the period of three quarters of 2010, 35,6 thous. **new entities** of the national economy **were registered**, among which dominated units conducting activities in sections: trade; repair of motor vehicles (30,8%), construction (13,5%), manufacturing (9,3%). In the described period 19,0 thous. entities **ceased conducting activities**. Most of entities removed from the register, similarly like in the case of newly recorded entities, conducted activities in: trade; repair of motor vehicles (37,8%), construction (12,2%) and manufacturing (8,2%).

Agriculture

In the period July - September 2010 **the procurement of basic cereal grains** (excluding sowing seed, including mixed cereals) according to the place of residence of the producer amounted to 30,5 thous. tonnes and was by 6,3% higher compared to the corresponding period of previous farming year. The procurement of wheat amounted to 24,9 thous. tonnes (increase by 14,2%), and rye - 1,1 thous. tonnes (increase by 18,5%).

In the period January - September 2010 **the procurement of animals for slaughter** (in post-slaughter warm weight) according to the place of residence of the producer amounted to 70,6 thous. tonnes - increase by 0,9% in relation to the corresponding period of previous year. The procurement of poultry for slaughter amounted to 38,9 thous. tonnes (increase by 15,8%), pigs for slaughter - 24,2 thous. tonnes (decrease by 12,0%), and cattle for slaughter (including calves) - 7,0 thous. tonnes (decrease by 13,9%).

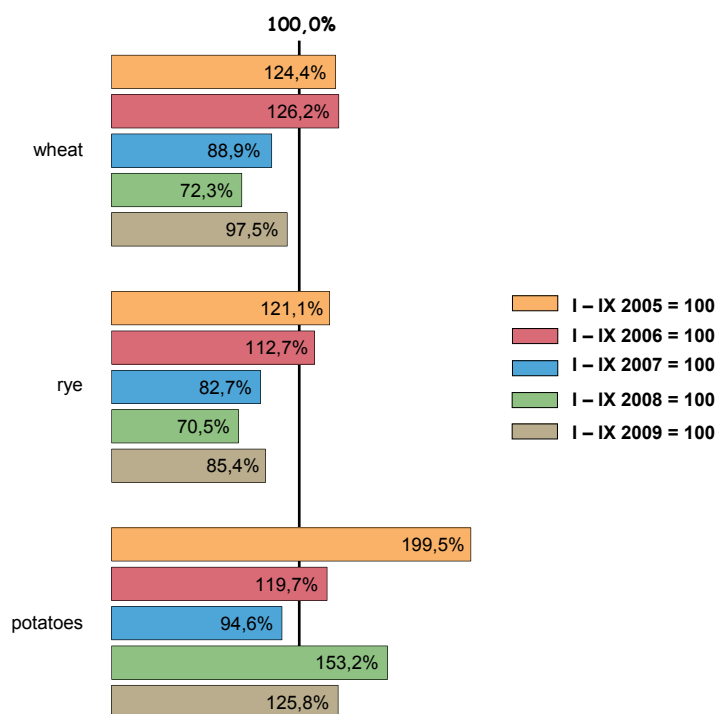
Average procurement prices of animals for slaughter in the period January - September



In the period of three quarters of 2010 the **procurement of cow's milk** amounted to 138,6 mln litres, by 4,2% less in relation to the corresponding period of previous year.

In the period January - September 2010 average **marketplace** prices of basic cereal grains were lower comparing to the corresponding period of previous year. Average price of wheat grain was 67,69 zł per 1 dt - by 2,5% lower than in a year ago. Average price of rye grain was 56,94 zł per 1 dt (by 14,6% lower than in the corresponding period of previous year). Average price of barley grain was 60,71 zł per 1 dt (by 6,2% lower than in three quarters of 2009), and oats grain - 58,09 zł per 1 dt (by 8,1% lower). Average price of edible potatoes amounted to 110,69 zł per 1 dt, increasing by 25,8% in the period of a year. The price of a piglet was 176,50 zł (by 3,8% more than in the corresponding period of previous year).

Indices of average marketplace prices received by farmers for chosen agricultural products in the period January - September 2010



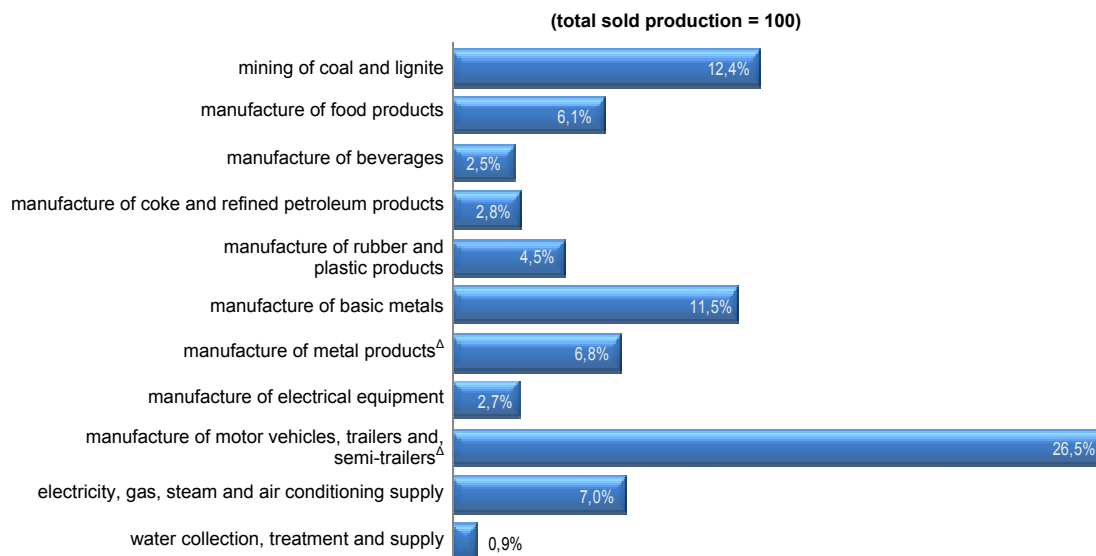
In the end of June 2010, the stock of cattle in the Śląskie Voivodship amounted to 129,4 thous. heads, of which 95% originated from breeding in private farms. Cows constituted over 41% of total cattle. The stock of cattle increased by 3,4% compared to the corresponding period of previous year. In the end of July 2010 stock of pigs amounted to 323,6 thous. pieces, of which 83% originated from breeding in private farms. The stock of pigs increased by 3,3% compared to the corresponding period of previous year. Pigs for slaughter of the weight 50 kg or more each constituted over 35% of the total number of pigs, while piglets of the weight not more than 20 kg - over 30%.

Industry

In the period January - September 2010 **sold production of industry** amounted to 127981,2 mln zł and was higher (in constant prices) by 14,6% compared to the corresponding period of previous year (*in the country by 10,7%*). An increase in the sold production was observed in all sections of the industry:

- ✓ in manufacturing - by 16,1%,
- ✓ in electricity, gas, steam and air conditioning supply - by 12,2%,
- ✓ in water supply, sewerage, waste management and remediation activities - by 5,2%,
- ✓ in mining and quarrying - by 4,9%.

Sold production of industry in selected divisions in the period January - September 2010



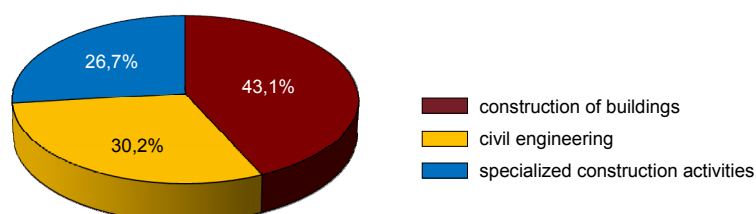
Labour productivity in industry in the period January - September 2010 amounted to 293,6 thous. zł and was by 16,0% higher than in the corresponding period of previous year (in constant prices). A rise in income per 1 employed person was observed in all sections of the industry except water supply, sewerage, waste management and remediation activities (decrease by 1,4%). The greatest increase in labour productivity was noted in manufacturing (by 17,9%) and in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 15,4%).

In the period January - September 2010 among surveyed **products** (in entities employing 50 and more persons) there was an increase in the production of - among others - coke and semi-coke, hard coal, lignite or peat (by 70,9%), coniferous sawnwood (by 66,2%), milk (by 33,2%), pork fresh or chilled (by 20,4%) and cheese unripened fresh and curd (by 17,0%). On the other hand there was a decrease in the production of butter (by 26,7%), prefabricated concrete mass (by 22,2%), slaughter products of pigs (by 19,5%), natural gas in liquid or gaseous state (by 6,8%) and paper and paperboard (by 6,3%).

Construction

In the period January - September 2010 **sold production of construction** amounted to 11305,1 mln zł and was higher by 0,3% comparing to the corresponding period of 2009. An increase of incomes was observed both in public sector and in private sector - by 4,4% and 0,2% respectively. The share of private sector in total incomes of construction was 97,0%.

Structure of incomes from the sale of goods and services in construction by divisions in the period January - September 2010



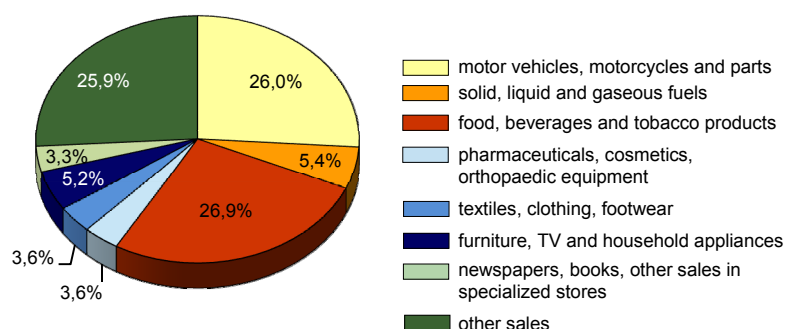
Construction and assembly production in the period January - September 2010 amounted to 6371,1 mln zł decreasing by 1,4% in relation to the corresponding period of previous year. Higher incomes were observed in divisions: civil engineering (by 7,6%) and specialized construction activities (by 5,3%). In units engaged in the construction and assembly production decreased by 13,3%. Construction and assembly production in this period constituted over 56% of incomes from the sales of construction.

In the period January - September 2010 **incomes from the sales of construction works with an investment character** amounted to 2607,8 mln zł and decreased by 4,9% comparing to the corresponding period of previous year. Their share in construction and assembly production was 40,9% (year earlier - 42,5%).

In the period January - September 2010 **labour productivity** in construction, measured by the value of incomes per 1 employed person, amounted to 186,6 thous. zł and increased by 2,4% in relation to the corresponding period of previous year. Increase of labour productivity in construction was observed only in divisions: civil engineering (by 9,3%) and construction of buildings (by 0,8%). In units engaged in specialized construction activities there was a decrease of labour productivity by 0,9%.

Trade

**Structure of retail sales by branch specialization
in the period January - September 2010**



In the period January - September 2010 the value of **retail sales** realized by trade and non-trade units amounted to 15829,9 mln zł and comparing to the corresponding period of previous year decreased by 2,4%. An increase in retail sales was noted, among others, in groups: pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 37,8%), solid, liquid and gaseous fuels (by 8,5%) and motor vehicles, motorcycles and parts (by 3,5%).

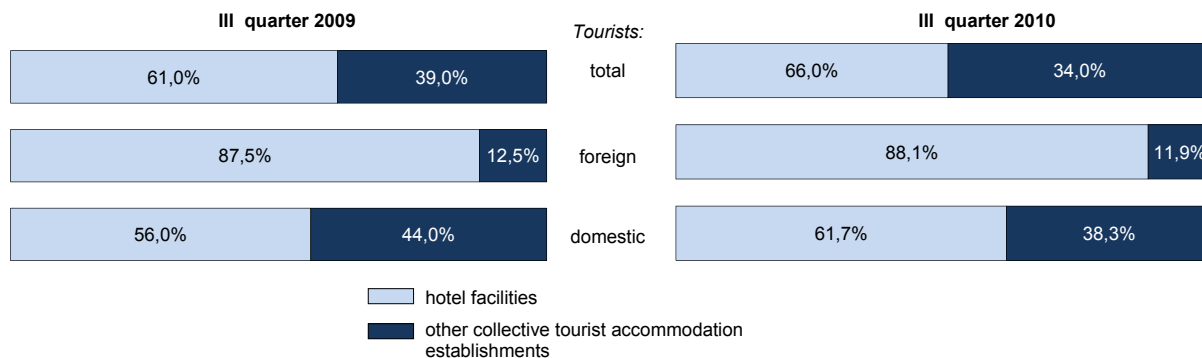
A decrease of the value of sales was observed, among others, in groups: other sales in non-specialized stores (by 13,3%), newspapers, books, other sales in specialized stores (by 12,6%), textiles, clothing, footwear (by 2,5%) food, beverages and tobacco products (by 1,4%).

Comparing to the corresponding period of previous year a decrease was noted in the share of retail sales, among others, in enterprises engaged in the sales of: newspapers, books, other sales in specialized stores (by 0,4 percentage point) and other sales in non-specialized stores (by 0,3 percentage point); on the other hand there was an increase, among others, in the sales of units trading in motor vehicles, motorcycles and parts (by 1,5 percentage point), pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 1,0 percentage point) and solid, liquid and gaseous fuels (by 0,5 percentage point).

Tourism

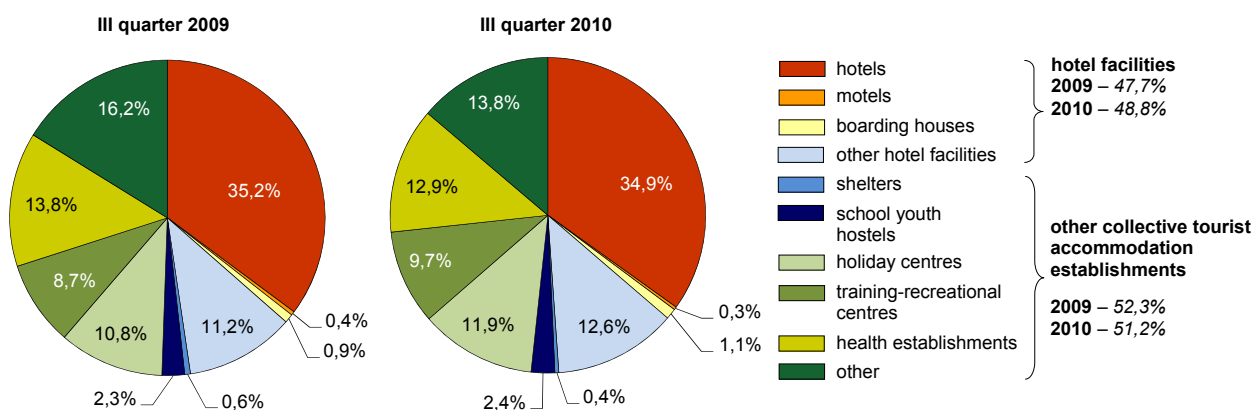
In the III quarter 2010 there were 518,8 thous. **tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments** - an increase by 0,6% in relation to corresponding period of previous year. Not only the number of foreign tourists accommodated, but also domestic tourists accommodated increased [by 2,3% and by 0,2% comparing to the III quarter 2009]. Domestic tourists constituted 83,8% of all tourists. About 342,4 thous. tourists were accommodated in hotel facilities (an increase by 8,8% comparing to III quarter of previous year), while 176,4 thous. tourists were accommodated in other collective tourist accommodation establishments - a decrease by 12,4%. The number of foreign tourists accommodated in hotel facilities increased by 2,1%, and from other collective tourist accommodation establishments decreased by 2,6%.

Structure of tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by groups of objects



In the III quarter 2010 the number of **nights spent** in collective tourist accommodation establishments amounted to 1447,8 thous. and increased by 2,7% in relation to the III quarter 2009. The number of nights spent by foreign tourists amounted to 196,4 thous. and decreased by 2,2%, while by domestic tourists - 1251,4 thous. (an increase by 3,5%). In relation to the III quarter 2009, an increase in the number of nights spent was observed in hotel facilities by 34,2 thous. (by 5,1%) and in other collective tourist accommodation establishments by 4,1 thous. (by 0,6%).

Structure of nights spent in collective tourist accommodation establishments by groups and types of objects



In the III quarter 2010, 413,1 thous. rooms were rented in collective tourist accommodation establishments, of which 106,3 thous. to foreign tourists and 306,8 thous. to domestic tourists. In relation to III quarter of previous year, the total number of rooms rented increased by 4,2%, of which to domestic tourists by 8,2%, while to foreign tourists decreased by 5,9%.

In the III quarter 2010 **utilisation of bed places** amounted to 39,1% and was by 1,4 percentage point lower comparing to III quarter 2009. **Utilisation of rooms** amounted to 40,6% and decreased by 3,0 percentage points in relation to corresponding period of previous year.

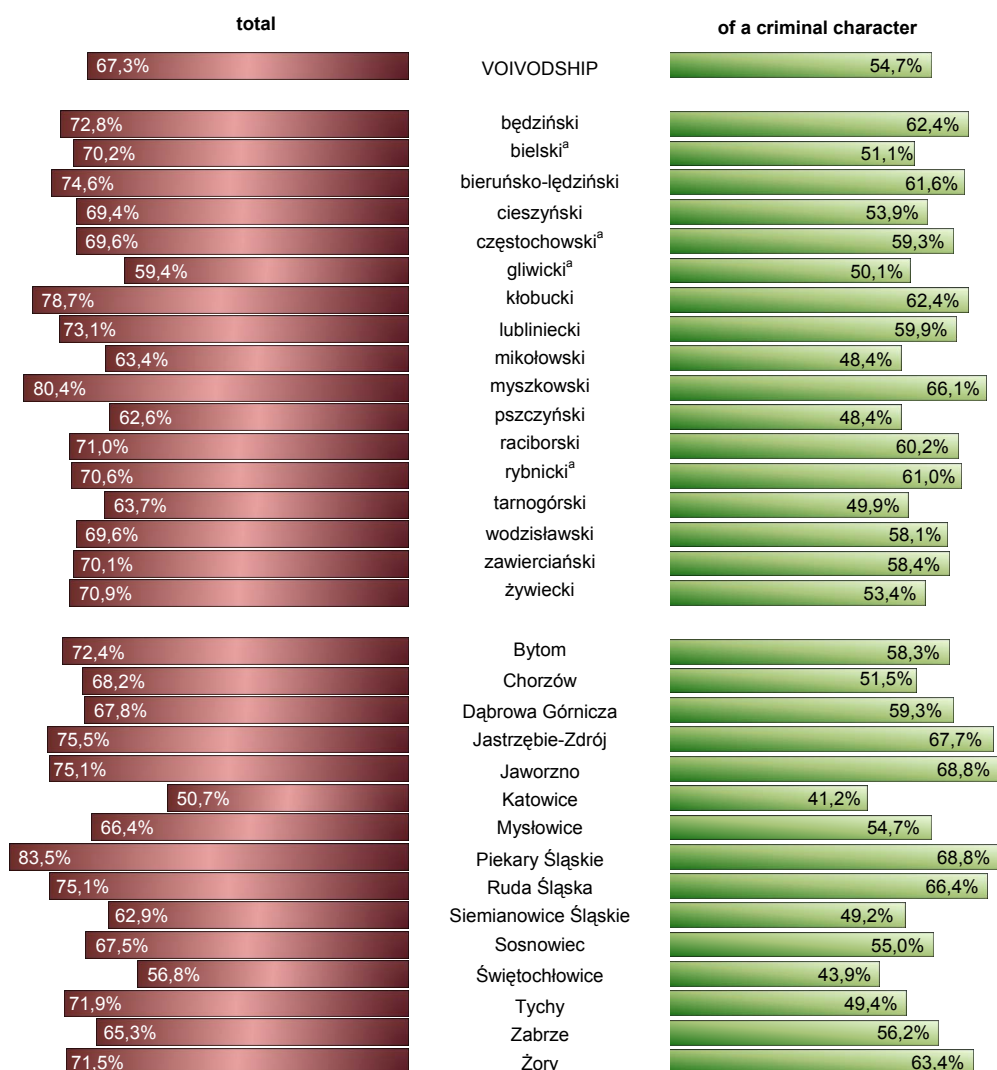
Public safety

According to data obtained from the Voivodship Police Headquarters in Katowice, the number of ascertained **crimes** in completed preparatory proceedings on the territory of the Śląskie Voivodship amounted to 126,7 thous. in the period January - September 2010 (an increase by 10,6% compared to the corresponding period of previous year). **Crimes of a criminal character** dominated in the total number of crimes (70,5%). Comparing to the period January - September 2009, the number of these crimes increased by 5,9%. Thefts constituted the majority of criminal crimes - almost 57%. **Commercial crimes** constituted 17,6% of the total number of ascertained crimes. Their number increased by 47,7% in relation to the corresponding period of previous year. The share of **road crimes** in the total number of ascertained crimes amounted to 8,4%, and their number decreased by 2,1% in a year's period.

Most of criminal crimes were observed in Katowice (13,1% of total crimes of that kind in the voivodship), while most of commercial crimes were observed in powiat bielski including city with powiat status Bielsko-Biała (12,3%). Taking into account road crimes powiat częstochowski including city with powiat status Częstochowa dominated (9,2%).

In the period January - September 2010 the total **rate of detectability of delinquents in ascertained crimes** amounted to 67,3% (corresponding period of previous year - 64,0%). Rate of detectability of delinquents of criminal crimes was on the level 54,7% (year earlier - 52,5%), commercial crimes - 97,8% (in the period January - September 2009 - 96,7%), and road crimes - 99,4% (99,2% in the corresponding period of previous year).

**Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by powiats
in the period January - September 2010**



^a Including city with powiat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{a, b} w tys. Population ^{a, b} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, c} w tys. National economy entities ^{a, c} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego ^{a, d} w % Unemploy- ment rate ^{a, d} in %	Oferty pracy ^{d, e} Job offers ^{d, e}	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII	4645,7	428,9	122,7	74,0	x	6,9	159604	16
2009 I – XII	4640,7	430,6	168,4	137,2	x	9,4*	106257	43
2009 IX	4643,2	428,4	154,0	130,1	101,7	8,5	10405	18
X .....	.	428,3	157,6	136,5	102,3	8,7	8780	26
XI .....	.	428,2	162,6	136,9	103,2	8,9	6759	28
XII	4640,7	430,6	168,4	137,2	103,6	9,4*	5083	43
2010 I .....	.	432,9	182,8	132,3	108,5	10,1*	9209	32
II .....	.	434,7	189,4	128,1	103,6	10,4*	9184	26
III	4639,3	436,7	190,2	123,3	100,4	10,4*	12417	24
IV .....	.	438,5	183,3	119,7	96,4	10,1*	10251	21
V .....	.	440,4	178,0	118,3	97,1	9,8*	9128	21
VI	4638,5	442,0	172,9	116,4	97,2	9,6*	10226	22
VII .....	.	443,7	169,9	113,2	98,3	9,4	10126	24
VIII .....	.	445,4	168,7	111,5	99,3	9,3	10072	22
IX .....	.	447,3	171,6	111,5	101,7	9,5	10665	22

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII	728,8	103,1	x	3411,29	111,3	x	1722,98	109,3
2009 I – XII	740,5	101,6	x	3526,50	103,4	x	1863,60	108,2
2009 IX	726,8	99,3	99,7	3444,14	102,0	102,0	1854,20	108,3
X	729,2	99,6	100,3	3375,90	100,5	98,0	.	.
XI	728,6	99,9	99,9	3734,53	95,5	110,6	.	.
XII	727,3	100,2	99,8	4413,63	115,4	118,2	1863,60	108,2
2010 I	733,1	99,1	100,8	3289,59	96,6	74,5	.	.
II	732,6	99,3	99,9	3733,94	103,9	113,5	.	.
III	731,3	99,2	99,8	3586,93	103,7	96,1	1924,18	106,8
IV	730,6	99,3	99,9	3539,13	104,4	98,7	.	.
V	731,4	99,7	100,1	3401,01	103,2	96,1	.	.
VI	731,7	99,9	100,0	3598,76	106,1	105,8	1956,54	106,3
VII	730,9	100,2	99,9	3579,05	100,8	99,5	.	.
VIII	728,7	100,0	99,7	3558,05	105,4	99,4	.	.
IX	728,3	100,2	100,0	3555,02	103,2	99,9	1969,34	106,2

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII	94,8	x	106,6	x	100,6	x	112,4	x
2009 I – XII	71,9	x	54,2	x	107,0	x	111,9	x
2009 IX	89,3	104,0	53,9	99,1	115,1	100,9	100,0	92,6
X	100,5	96,3	70,2	95,1	112,7	98,7	96,4	89,8
XI	103,1	101,9	79,8	101,5	110,9	99,1	93,8	99,1
XII	99,4	102,4	72,1	107,7	93,9	82,7	86,6	94,1
2010 I	110,6	105,7	84,4	102,3	107,8	125,3	82,1	96,2
II	101,0	96,7	91,0	101,9	106,2	101,1	78,7	94,0
III	92,8	93,0	109,9	117,4	98,6	95,5	73,6	105,3
IV	93,0	100,7	92,9	85,5	101,7	101,6	70,2	96,0
V	97,9	104,2	96,7	102,6	89,5	89,4	74,0	101,9
VI	106,2	115,8	97,1	106,8	86,9	99,5	82,3	116,3
VII	115,8	101,2	106,1	106,1	69,8	78,0	81,9	99,8
VIII	147,5	120,6	147,6	117,7	96,3	138,3	89,0	106,3
IX	148,7	104,9	194,6	130,7	96,0	100,6	90,6	94,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaugh- ter to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I – XII	91,3	95,0	x	199,3	108,6	x	5,0
2009 I – XII	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2009 IX	4,8	112,7	89,0	15,6	88,7	93,2	7,1
X	6,7	138,8	139,8	15,0	96,0	96,6	7,2
XI	5,2	148,2	77,9	13,8	96,7	92,0	6,8
XII	5,2	110,6	99,6	14,3	95,6	103,6	5,9
2010 I	5,2	137,6	101,1	14,5	99,6	101,0	6,1
II	5,6	116,0	107,1	13,8	96,7	95,4	6,5
III	6,5	120,4	116,5	15,6	99,8	113,1	6,8
IV	5,7	99,3	87,0	15,5	96,9	99,2	6,5
V	5,6	102,4	99,2	16,7	96,2	107,7	6,5
VI	5,7	93,9	101,4	16,0	89,3	95,6	8,0
VII	5,4	106,7	93,9	16,2	96,0	101,3	7,1
VIII	5,9	109,8	109,7	15,9	95,4	98,6	7,2
IX	6,3	133,0	107,8	14,9	95,9	93,6	5,9

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>									
	ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2008 I – XII	107,6	x	101,0	x	108,8	x	106,8	x	100,3	x
2009 I – XII	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2009 IX	100,5	128,5	94,7	117,2	100,0	130,4	119,9	129,3	100,9	109,5
X	104,9	101,3	84,3	97,2	107,5	102,1	113,6	97,7	95,2	96,5
XI	123,4	97,9	104,9	101,6	127,3	97,3	112,6	101,5	110,5	98,0
XII	121,9	95,9	105,5	89,2	125,3	93,2	115,7	141,6	106,3	99,2
2010 I	130,3	99,9	97,5	88,3	136,8	103,0	118,3	85,7	103,9	92,0
II	126,0	102,5	107,4	109,8	130,8	103,2	107,5	90,0	99,7	93,7
III	116,9	114,3	110,7	112,7	118,3	114,7	109,4	110,6	113,0	117,0
IV	117,6	90,2	111,3	84,9	118,8	91,5	110,9	77,3	112,4	98,6
V	113,4	97,0	102,3	94,7	114,4	97,3	115,7	95,4	110,2	99,4
VI	114,1	110,3	111,2	111,1	114,4	110,2	114,8	111,4	109,3	106,4
VII	110,0	93,9	105,7	104,4	109,7	93,1	123,8	89,2	107,1	98,8
VIII	105,8	81,7	104,2	99,0	105,6	78,5	111,0	97,8	106,1	99,5
IX	108,5	131,8	94,1	105,8	110,7	136,7	104,6	121,8	101,1	104,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b, c} <i>Construction and assembly production ^{b, c}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods ^c</i>	
			ogółem <i>total</i>				
	A	B		A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I – XII	122,6	x	12226	116,9	125,4	137,2	x
2009 I – XII	92,4	x	10634	87,0	112,9	106,4	x
2009 IX	100,3	107,8	981	101,9	98,6	104,6	100,1
X	88,5	99,9	769	72,2	78,4	104,4	102,2
XI	110,0	88,0	1045	125,8	135,9	111,5	94,7
XII	85,7	135,9	1217	49,2	116,5	107,5	117,2
2010 I	95,9	36,9	602	44,5	49,5	94,3	72,4
II	95,3	116,5	851	99,4	141,4	97,4	104,0
III	90,3	122,0	810	155,5	95,2	114,9	129,7
IV	91,4	113,7	710	115,1	87,7	99,5	87,4
V	98,1	112,7	685	128,8	96,5	102,3	101,9
VI	100,7	113,8	739	108,7	107,9	108,0	108,6
VII	101,2	98,8	907	84,9	122,7	98,3	93,9
VIII	94,1	96,8	794	79,8	87,5	97,6	96,9
IX	101,7	116,5	680	69,3	85,6	108,1	110,8

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total				w tym <i>of which</i>			
									przemysł ^b <i>industry ^b</i>			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		stan w końcu okresu end of period			w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total
2008	I – XII	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,3	454,4	155,9	298,5	65,7
2009	I – XII	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
	A	100,4	93,7	100,7	101,6	98,9	102,5	x	97,6	99,2	96,8	x
2009	I – IX	428385	16322	412063	737,1	186,0	551,2	74,8	441,3	155,1	286,3	64,9
	I – XII	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – III	436674	16302	420372	731,2	182,5	548,7	75,0	436,9	152,0	284,9	65,2
	I – VI	442046	16317	425729	731,5	175,1	556,4	76,1	437,2	145,3	291,9	66,8
	I – IX	447302	16355	430947	730,6	173,7	556,9	76,2	435,9	144,0	291,9	67,0
	A	104,4	100,2	104,6	99,1	93,4	101,0	x	98,8	92,9	102,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2008 I – XII	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
2009 I – XII	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
A	104,6	101,1	104,8	x	107,3	63,2	108,0	x
2009 I – IX	61,8	2,7	59,2	95,7	97,6	1,0	96,7	99,0
I – XII	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
2010 I – III	60,5	2,6	57,8	95,7	93,2	0,8	92,4	99,1
I – VI	60,5	2,4	58,1	96,1	93,0	0,8	92,2	99,2
I – IX	60,6	2,3	58,2	96,1	92,8	0,8	92,0	99,2
A	98,0	88,1	98,4	x	95,0	80,4	95,2	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2008 I – XII		32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
2009 I – XII		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
A		103,1	97,1	105,6	x	103,4	105,5	102,8	x
2009 I – IX		33,3	9,4	24,0	72,0	3430,82	4614,63	3031,45	88,4
I – XII		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010 I – III		35,6	9,2	26,4	74,1	3550,45	4951,82	3084,40	86,9
I – VI		35,3	9,1	26,2	74,2	3534,52	4695,82	3169,06	89,7
I – IX		35,2	9,0	26,1	74,3	3548,06	4697,32	3189,55	89,9
A		105,4	96,5	109,0	x	103,4	101,8	105,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2008 I – XII		3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
2009 I – XII		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
A		104,4	105,2	103,2	x	102,1	108,2	101,8	x
2009 I – IX		3788,56	4907,80	3182,31	84,0	3219,01	3553,75	3203,94	99,5
I – XII		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010 I – III		3996,64	5307,56	3297,08	82,5	3058,13	3511,57	3037,53	99,3
I – VI		3932,06	4994,29	3403,48	86,6	3178,78	3579,88	3162,29	99,5
I – IX		3935,25	4983,11	3418,22	86,9	3274,63	3694,87	3257,71	99,5
A		103,9	101,5	107,4	x	101,7	104,0	101,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % of total		w zł <i>in zł</i>		w % razem % of total	
2008	I – XII	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
2009	I – XII	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
	A	103,6	116,9	103,8	x	100,6	104,7	99,0	x
2009	I – IX	2733,32	4566,26	2714,87	99,3	2806,68	2876,77	2779,36	99,0
	I – XII	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – III	2764,04	4635,60	2747,63	99,4	2888,17	3027,85	2839,36	98,3
	I – VI	2793,75	4759,23	2776,97	99,4	2929,53	3070,91	2880,47	98,3
	I – IX	2832,76	5088,36	2813,58	99,3	2954,52	3129,78	2894,03	98,0
	A	103,6	111,4	103,6	x	105,3	108,8	104,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a <i>Investment outlays ^a</i>				Produkcja sprzedana przemysłu ^b <i>Sold production of industry ^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % of total		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % of total	
2008	I – XII	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
2009	I – XII	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
	A	87,1	95,2	82,7	x	94,7	.	.	x
2009	I – IX	7934,4	3185,6	4748,7	59,8	116725,1	24152,7	92572,4	79,3
	I – XII	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – III	1559,4	635,2	924,2	59,3	40799,4	8903,9	31895,5	78,2
	I – VI	3471,8	1340,0	2131,8	61,4	84688,9	17280,1	67408,8	79,6
	I – IX	5679,7	2151,5	3528,2	62,1	127981,2	26815,9	101165,3	79,0
	A	71,6	67,5	74,3	x	114,6	.	.	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from total activity ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I – XII	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
2009 I – XII	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
A	99,7	102,7	98,9	x	100,1	103,2	99,2	x
2009 I – IX	172619,5	36831,2	135788,3	78,7	166063,5	36025,1	130038,3	78,3
I – XII	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – III	57636,5	12635,7	45000,8	78,1	55227,3	11994,2	43233,1	78,3
I – VI	120329,4	24795,4	95534,0	79,4	114404,3	23252,9	91151,4	79,7
I – IX	182413,4	38034,5	144378,9	79,1	172743,6	35291,9	137451,7	79,6
A	105,7	103,3	106,3	x	104,0	98,0	105,	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % <i>Profitability rate of turnover ^d in %</i>					
				brutto <i>gross</i>			netto <i>net</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2008 I – XII	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
2009 I – XII	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
A	97,7	82,8	99,9	x	x	x	x	x	x
2009 I – IX	5432,4	378,8	5053,6	3,8	2,2	4,2	3,1	1,0	3,7
I – XII	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – III	1988,3	497,4	1490,9	4,2	5,1	3,9	3,4	3,9	3,3
I – VI	4884,6	1199,9	3684,7	4,9	6,2	4,6	4,1	4,8	3,9
I – IX	7969,1	2119,5	5849,5	5,3	7,2	4,8	4,4	5,6	4,1
A	146,7	559,3	115,7	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Tabl. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

KWARTAŁY QUARTERS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c
					ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infant ^d				ogółem total	w tym niemo- włat ^{d, e} of which infant ^{d, e}	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							na 1000 ludności per 1000 population					
2004	I – IV	4700771	23631	40134	45591	319	-5457	5,0	8,5	9,7	8,0	-1,2
2005	I – IV	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009	I – IV	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
	A	99,9	100,3	101,8	101,2	108,2	x	100,0	102,0	101,9	105,9	x
2004	I	4710853	2525	9770	11867	106	-2097	2,1	8,3	10,1	10,9	-1,8
	II	4707825	6307	10133	10972	82	-839	5,4	8,6	9,3	8,1	-0,7
	III	4705172	10063	10693	10848	59	-155	8,6	9,1	9,2	5,5	-0,1
	IV	4700771	4736	9538	11904	72	-2366	4,0	8,1	10,1	7,6	-2,0
2005	I	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	IV	4640725	5820	10275	12134	67	-1859	5,0	8,9	10,5	6,5	-1,6
2010	I	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
	II	4638462	8234	11991	11635	82	356	7,1	10,3	10,0	6,8	0,3
	A	99,9	91,3	101,5	100,3	70,7	x	91,0	101,0	100,0	69,4	x
	B	100,0	325,6	100,7	96,9	109,3	x	322,7	100,0	96,2	107,9	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

PRACA

LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.								
2009	IX	751,1	441,4	120,5	117,2	284,8	32,7	3,0
	X	753,2	444,2	120,3	117,1	287,3	32,7	2,9
	XI	753,1	444,1	120,4	117,0	287,1	32,9	2,9
	XII	748,8	442,0	119,8	116,4	285,6	32,8	2,9
2010	I	755,7	445,4	120,0	116,1	288,8	34,1	2,9
	II	755,3	444,8	120,4	115,6	287,6	33,9	2,9
	III	754,2	443,7	120,0	115,3	287,0	34,2	3,0
	IV	753,8	444,4	119,2	115,3	288,2	34,4	3,0
	V	754,5	444,1	118,8	114,9	288,3	34,7	3,0
	VI	754,9	444,1	118,5	114,6	288,6	35,0	3,0
	VII	753,7	443,0	118,1	114,1	288,1	35,1	3,0
	VIII	750,4	440,6	117,8	113,7	286,2	35,3	3,0
	IX	751,3	440,8	118,0	113,8	286,3	35,2	2,9
A		100,0	99,9	97,9	97,2	100,5	107,8	97,4
B		100,1	100,0	100,2	100,1	100,0	99,9	97,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tys. in thous.						
2009	IX	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	X	4,6	7,6	3,4	5,1	2,1	1,9	3,5
	XI	4,5	7,6	3,4	5,2	2,3	1,9	3,5
	XII	4,5	7,6	3,3	5,2	2,3	1,8	3,5
2010	I	4,5	7,1	3,0	5,8	2,3	1,8	3,5
	II	4,4	7,0	3,0	5,8	2,4	1,8	3,6
	III	4,2	6,9	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4
	IV	4,3	6,8	3,0	6,0	2,6	1,8	3,4
	V	4,3	6,9	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4
	VI	4,4	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4
	VII	4,3	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,5
	VIII	4,4	6,7	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4
	IX	4,4	6,8	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4
	A	97,0	88,5	89,5	113,6	126,1	93,0	97,9
	B	101,7	100,3	100,1	99,3	102,1	97,5	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tys. in thous.							
2009	IX	6,9	0,1	23,6	14,5	28,6	34,1	2,6	16,4
	X	6,9	0,1	23,7	14,4	28,4	33,9	2,6	16,4
	XI	6,9	0,1	23,5	14,5	28,3	33,9	2,6	16,7
	XII	6,9	0,1	23,5	14,2	28,0	33,8	2,6	16,6
2010	I	6,8	0,1	23,5	14,3	28,3	34,1	2,7	16,6
	II	6,8	0,1	23,4	14,1	28,4	35,0	2,8	15,2
	III	6,7	0,1	23,6	14,4	28,4	35,1	2,8	15,2
	IV	6,7	0,1	23,7	14,6	28,5	35,6	2,8	15,2
	V	6,7	0,1	23,8	14,7	28,5	35,6	2,8	15,2
	VI	6,4	0,1	23,7	14,7	28,4	35,7	2,7	15,4
	VII	6,2	0,1	23,6	14,7	28,3	35,8	2,8	15,4
	VIII	6,2	0,1	22,0	14,7	28,2	35,9	2,7	15,4
	IX	6,2	0,1	22,1	14,7	28,1	35,8	2,7	15,4
	A	90,0	116,0	93,5	101,5	98,4	105,0	103,6	94,4
	B	100,2	100,9	100,3	99,9	99,8	99,9	98,7	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tys. in thous.									
2009	IX	26,5	38,6	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	X	26,2	42,1	3,2	5,3	18,6	17,9	7,7	8,0
	XI	25,4	42,2	3,2	5,3	18,6	18,0	7,7	8,2
	XII	25,4	42,0	3,1	5,3	18,6	18,0	7,7	8,1
2010	I	25,4	42,2	3,2	5,3	18,5	18,2	7,5	8,4
	II	21,1	44,5	3,9	5,3	18,4	18,4	7,7	8,5
	III	20,0	44,9	3,9	5,3	18,3	18,4	7,7	8,4
	IV	20,1	45,3	3,9	5,3	18,3	18,8	7,6	8,9
	V	20,1	45,3	4,0	5,2	18,2	18,7	7,6	8,9
	VI	20,0	45,4	4,0	5,3	18,1	18,8	7,6	8,9
	VII	19,7	45,6	4,0	5,3	18,0	18,8	7,6	8,9
	VIII	19,0	45,4	4,2	5,3	18,0	18,7	7,6	8,7
	IX	19,0	45,6	4,2	5,3	17,9	18,6	7,6	8,7
	A		71,7	118,2	132,6	101,7	96,2	106,0	98,4	112,1
B		100,1	100,4	99,4	100,4	99,3	99,9	99,9	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tys. in thous.									
2009	IX	65,8	24,4	20,4	20,9	99,2	11,4	48,6	39,2
	X	65,8	24,4	20,6	20,8	99,0	11,4	48,6	39,0
	XI	65,6	24,1	20,5	21,0	98,9	11,5	48,4	39,0
	XII	65,0	24,0	20,1	20,9	98,3	11,5	47,6	39,2
2010	I	64,7	24,2	19,4	21,1	97,0	11,6	46,6	38,9
	II	64,5	23,8	19,5	21,2	96,6	11,4	46,5	38,7
	III	64,7	23,5	19,9	21,4	96,1	11,4	46,2	38,4
	IV	64,7	23,2	20,2	21,3	95,6	11,7	45,7	38,3
	V	65,0	23,2	20,2	21,5	95,7	11,6	45,8	38,3
	VI	65,0	23,2	20,2	21,6	95,7	11,6	45,8	38,3
	VII	65,2	23,3	20,3	21,6	95,5	11,8	45,6	38,2
	VIII	65,2	23,3	20,3	21,6	95,2	11,8	45,4	38,0
	IX	65,2	23,0	20,5	21,7	95,4	11,8	45,5	38,1
	A	99,2	94,2	100,3	104,1	96,2	103,9	93,6	97,1
	B	100,1	99,0	100,8	100,6	100,2	100,7	100,1	100,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
		w tys. <i>in thous.</i>						
2009	IX	33,9	27,9	6,0	10,5	10,1	15,4	36,2
	X	33,9	27,8	6,1	10,6	10,1	15,4	35,9
	XI	33,8	27,7	6,1	10,6	10,0	15,4	36,2
	XII	33,8	27,6	6,1	10,6	9,5	15,5	36,2
2010	I	36,0	28,1	7,9	11,2	9,2	15,5	39,8
	II	36,0	27,5	8,5	11,5	9,2	15,5	40,1
	III	36,6	27,5	9,0	11,5	9,2	15,4	40,4
	IV	35,8	27,2	8,6	11,3	9,1	15,4	40,6
	V	36,3	27,2	9,1	11,3	9,1	15,5	40,8
	VI	36,4	27,1	9,2	11,3	9,1	15,3	41,1
	VII	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,4	41,1
	VIII	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,3	40,9
	IX	36,4	26,9	9,5	11,3	9,2	15,4	41,5
	A	107,3	96,4	157,1	107,5	91,2	99,7	114,7
	B	100,3	99,8	101,8	99,8	100,4	100,2	101,4

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.								
2008	I – XII	728,8	454,4	119,5	116,5	298,9	31,3	3,4
2009	I – XII	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
2010	I – IX	730,6	435,9	119,0	115,0	280,4	32,0	2,9
	A	99,1	98,8	98,5	97,9	98,5	103,2	95,6
2009	IX	726,8	433,6	120,3	117,0	277,6	30,7	3,0
	X	729,2	437,0	120,3	117,1	280,6	30,9	2,9
	XI	728,6	436,7	120,3	117,0	280,2	30,9	2,9
	XII	727,3	435,6	120,0	116,7	279,4	30,7	2,9
2010	I	733,1	438,2	119,9	116,1	281,9	32,0	2,9
	II	732,6	437,8	120,4	115,7	280,9	31,8	2,9
	III	731,3	436,3	120,1	115,5	279,8	31,9	2,9
	IV	730,6	437,2	119,2	115,3	281,3	32,0	2,9
	V	731,4	436,8	118,9	115,0	281,4	32,0	2,9
	VI	731,7	436,8	118,7	114,7	281,5	32,6	3,0
	VII	730,9	436,2	118,2	114,2	281,5	32,7	3,0
	VIII	728,7	434,2	117,8	113,8	280,1	32,9	3,0
	IX	728,3	433,7	117,8	113,7	279,8	33,0	2,9
	A	100,2	100,0	97,9	97,2	100,8	107,5	97,3
	B	100,0	99,9	100,0	99,9	99,9	100,3	97,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
	w tys. in thous.						
2008 I – XII	5,7	9,5	3,9	5,3	2,2	1,8	3,7
2009 I – XII	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010 I – IX	4,1	6,6	2,9	5,8	2,7	1,7	3,4
A	92,1	85,6	87,4	109,4	126,8	87,5	94,6
2009 IX	4,4	7,2	3,2	5,1	2,1	1,8	3,5
X	4,4	7,3	3,2	5,0	2,1	1,9	3,5
XI	4,4	7,2	3,3	5,0	2,2	1,9	3,5
XII	4,4	7,2	3,2	5,1	2,3	1,8	3,5
2010 I	4,2	6,7	2,9	5,6	2,3	1,8	3,5
II	4,3	6,7	2,9	5,6	2,4	1,8	3,5
III	4,0	6,6	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
IV	4,1	6,5	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
V	4,2	6,5	2,9	5,7	2,6	1,7	3,4
VI	4,2	6,5	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
VII	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
VIII	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
IX	4,3	6,4	2,9	5,8	2,7	1,7	3,4
A	97,4	89,4	88,9	114,6	127,6	93,1	97,7
B	101,3	100,8	100,0	99,7	102,1	97,7	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektro-nicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	
w tys. in thous.									
2008 I – XII	6,6	0,1	24,4	15,5	31,8	35,2	2,8	17,9	
2009 I – XII	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7	
2010 I – IX	6,3	0,1	23,1	14,2	28,4	34,7	2,7	15,0	
A	93,0	116,8	98,0	98,2	94,7	101,9	103,4	91,2	
2009 IX	6,8	0,1	23,2	14,2	28,5	32,7	2,6	16,0	
X	6,8	0,1	23,3	14,2	28,2	32,6	2,6	16,1	
XI	6,8	0,1	23,1	14,3	28,1	32,6	2,6	16,4	
XII	6,8	0,1	23,1	14,1	28,0	32,6	2,6	16,4	
2010 I	6,8	0,1	23,2	13,9	28,2	32,9	2,7	16,4	
II	6,8	0,1	23,0	13,8	28,2	33,9	2,7	15,0	
III	6,7	0,1	22,9	14,0	28,3	34,1	2,7	14,9	
IV	6,6	0,1	23,3	14,2	28,3	34,7	2,7	14,9	
V	6,6	0,1	23,4	14,4	28,3	34,6	2,7	15,0	
VI	6,3	0,1	23,3	14,4	28,2	34,7	2,7	15,0	
VII	6,1	0,1	23,2	14,4	28,2	34,8	2,7	15,2	
VIII	6,1	0,1	22,2	14,5	28,1	34,9	2,7	15,2	
IX	6,1	0,1	21,8	14,4	28,0	34,9	2,7	15,2	
A	90,1	118,1	93,6	101,8	98,3	106,5	104,5	94,8	
B	100,1	100,9	97,8	99,6	99,8	99,8	98,8	100,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tys. in thous.									
2008	I – XII	28,1	40,3	2,6	5,0	19,1	16,8	7,7	7,2
2009	I – XII	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
2010	I – IX	19,3	45,2	3,8	5,2	18,1	18,4	7,5	8,6
	A	71,4	117,6	126,7	101,4	97,2	106,8	98,3	114,2
2009	IX	26,2	38,4	3,0	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5
	X	25,9	41,9	3,0	5,2	18,5	17,6	7,7	7,8
	XI	25,3	41,9	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9
	XII	25,2	41,8	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9
2010	I	25,1	41,9	3,0	5,3	18,5	17,9	7,5	8,2
	II	20,8	44,4	3,8	5,2	18,3	18,2	7,6	8,3
	III	19,7	44,5	3,8	5,2	18,3	18,1	7,6	8,2
	IV	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,5	7,5	8,7
	V	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,4	7,5	8,6
	VI	19,7	45,2	3,8	5,2	18,1	18,5	7,5	8,6
	VII	19,4	45,5	3,8	5,2	18,0	18,5	7,5	8,6
	VIII	18,7	45,3	4,0	5,2	18,0	18,4	7,5	8,5
	IX	18,7	45,4	4,0	5,2	17,8	18,4	7,5	8,5
	A	71,6	118,2	132,4	101,8	96,4	106,3	98,4	112,8
	B	100,2	100,2	98,9	100,5	99,3	100,1	99,9	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tys. in thous.									
2008	I – XII	59,7	21,3	19,0	19,4	91,0	10,1	46,3	34,5
2009	I – XII	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – IX	60,6	21,3	19,4	20,0	92,8	11,4	44,8	36,6
	A	98,0	95,4	98,4	100,3	95,0	102,4	93,8	94,4
2009	IX	61,4	22,1	19,8	19,6	95,2	11,1	46,1	38,0
	X	61,6	22,2	19,8	19,6	94,8	11,1	46,0	37,6
	XI	61,7	22,2	19,9	19,7	94,5	11,2	45,8	37,4
	XII	61,4	22,1	19,7	19,7	94,3	11,3	45,4	37,6
2010	I	61,0	22,2	18,8	20,0	93,7	11,3	45,2	37,2
	II	60,6	21,7	18,8	20,0	93,4	11,2	45,2	37,1
	III	60,6	21,5	19,3	19,9	92,9	11,1	44,9	36,8
	IV	60,7	21,3	19,6	19,7	92,3	11,4	44,3	36,6
	V	60,6	21,2	19,6	19,8	92,3	11,4	44,3	36,6
	VI	60,5	21,3	19,4	19,8	92,4	11,4	44,4	36,5
	VII	60,6	21,4	19,3	19,9	92,1	11,4	44,3	36,3
	VIII	60,9	21,3	19,5	20,0	91,8	11,5	44,1	36,3
	IX	60,9	21,1	19,6	20,2	91,8	11,5	44,0	36,2
	A	99,2	95,6	99,3	103,0	96,4	103,6	95,5	95,4
	B	100,1	98,9	100,4	101,0	100,0	100,7	99,8	99,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tys. in thous.						
2008	I – XII	32,2	26,7	5,5	5,2	9,4	15,3	31,0
2009	I – XII	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
2010	I – IX	35,2	26,7	8,4	9,9	8,9	15,0	37,0
	A	105,4	96,3	150,8	110,1	86,1	100,0	114,5
2009	IX	33,1	27,6	5,5	9,1	10,2	14,9	33,2
	X	33,1	27,6	5,5	9,1	10,0	14,9	33,1
	XI	32,9	27,4	5,5	9,0	10,0	14,9	33,2
	XII	32,9	27,4	5,5	8,9	9,9	15,0	33,5
2010	I	35,1	27,8	7,3	9,6	9,1	15,1	36,1
	II	35,0	27,2	7,8	10,0	9,1	15,1	36,4
	III	35,7	27,3	8,4	9,9	9,1	15,0	36,6
	IV	34,8	26,9	7,9	9,8	9,0	15,0	36,6
	V	35,4	26,9	8,5	9,8	9,0	15,0	37,2
	VI	35,5	26,8	8,6	9,9	9,0	14,8	37,5
	VII	35,3	26,7	8,7	9,9	9,1	14,9	37,5
	VIII	35,2	26,6	8,6	10,0	9,1	14,9	37,5
	IX	35,2	26,5	8,7	9,8	9,1	14,9	37,9
	A	106,3	96,1	157,8	108,1	89,1	100,1	114,1
	B	100,0	99,8	100,7	98,7	100,3	100,1	101,0

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008	XII	122748	73071	26647	96101	4127	101647	36766	6028	2059
2009	IX	153996	85065	32743	121253	6723	123973	30885	9439	2897
	X	157556	86111	33269	124287	6957	127567	.	10165	3140
	XI	162632	87759	33803	128829	6981	132301	.	10535	3366
	XII	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443
2010	I	182782	95650	36108	146674	7762	148252	.	11556	3687
	II	189426	97763	36341	153085	7773	153244	.	11615	3608
	III	190158	97480	35708	154450	7696	154432	39055	11163	3259
	IV	183338	94544	33717	149621	7460	149273	.	5964	2865
	V	177973	92886	33362	144611	7203	145293	.	7202	2567
	VI	172902	91513	32991	139911	6884	141272	38788	5750	2158
	VII	169931	92002	33090	136841	6679	140585	.	6489	2355
	VIII	168747	92820	33514	135233	6631	140949	.	7772	3002
	IX	171634	94877	35171	136463	6488	145118	40219	10263	3241
	A	111,5	111,5	107,4	112,5	96,5	117,1	130,2	108,7	111,9
	B	101,7	102,2	104,9	100,9	97,8	103,0	103,7	132,1	108,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % <i>Unemployment rate ^b in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed persons ^c</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy ^b <i>Job offers ^b</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2008	XII	6,9	23763	19805	6938	6143	7687
2009	IX	8,5	33388	30787	11173	10405	8552
	X	8,7	32593	29033	10322	8780	6063
	XI	8,9	29312	24236	8844	6759	5827
	XII	9,4*	28938	23145	8804	5083	3886
2010	I	10,1*	32138	17781	6719	9209	5760
	II	10,4*	27940	21296	7523	9184	7171
	III	10,4*	28734	28002	9358	12417	7979
	IV	10,1*	23666	30486	11144	10251	8560
	V	9,8*	22693	28058	10153	9128	8330
	VI	9,6*	23644	28715	10107	10226	7999
	VII	9,4	26588	29559	10328	10126	6998
	VIII	9,3	26519	27703	9501	10072	7542
	IX	9,5	33134	30247	11507	10665	7673
	A	x	99,2	98,2	103,0	102,5	89,7
	B	x	124,9	109,2	121,1	105,9	101,7

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	XII .....	.	22133	58522	29926	36067	11788	8291
2009	IX .....	.	32728	52891	33499	41690	12957	9367
	X .....	.	33754	53508	34350	41668	13203	9690
	XI .....	.	34492	54632	35740	42955	13503	9976
	XII .....	.	35195	57714	37589	44900	13861	10386
2010	I	161530	38523	61404	40025	47702	14742	10771
	II	167021	39689	62525	40862	49522	15010	10929
	III	167569	39116	63062	41143	50797	15073	11040
	IV	161339	36336	62548	40210	48087	15075	10853
	V	156878	35238	62419	39445	46850	14753	10671
	VI	152528	34070	62029	38490	46667	14539	10399
	VII	149952	33465	62335	37861	44472	14566	10345
	VIII	149025	33306	62934	37516	43909	14757	10414
	IX	152462	35961	64266	37564	45642	15194	10563
	A	x	109,9	121,5	112,1	109,5	117,3	112,8
	B	102,3	108,0	102,1	100,1	103,9	103,0	101,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
2008	XII	122748	12095	28530	11368	34064	22133	34295	22659	31445	12216
2009	IX	153996	16564	37071	15296	42807	32728	44966	27637	34446	14219
	XII	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	III	190158	19450	43808	18169	54845	39116	56517	34904	41510	18111
	VI	172902	17663	40411	17279	48895	34070	51391	31956	37856	17629
	IX	171634	19553	40324	16840	47578	35961	50542	31312	36157	17662
	A	111,5	118,0	108,8	110,1	111,1	109,9	112,4	113,3	105,0	124,2
	B	99,3	110,7	99,8	97,5	97,3	105,6	98,3	98,0	95,5	100,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{b, c} By duration of unemployment ^{b, c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2008 XII		17796	31329	20169	16688	12889	23877	18541	22779	15513	19788	15442	4038	26647
2009 IX		28771	32796	28188	33356	14184	16701	24163	30817	19042	23063	18323	5845	32743
XII		20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010 III		24906	46184	41679	38334	23394	15661	30768	40566	24161	28598	22762	7595	35708
VI		21084	31828	40535	40667	24265	14523	27128	36224	22113	26305	20979	7162	32991
IX		29222	33736	29209	39248	25961	14258	27559	35461	21313	25296	19927	6867	35171
A		101,6	102,9	103,6	117,7	183,0	85,4	114,1	115,1	111,9	109,7	108,8	117,5	107,4
B		138,6	106,0	72,1	96,5	107,0	98,2	101,6	97,9	96,4	96,2	95,0	95,9	106,6

a łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**

ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 X – XII	3911	1847	162	1903	51,3	47,2
2008 X – XII	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009 IV – VI	3902	1927	130	1845	52,7	49,4
VII – IX	3858	1878	143	1837	52,4	48,7
X – XII	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
2010 I – III	3807	1809	191	1807	52,5	47,5
IV – VI	3947	1923	176	1848	53,2	48,7
A	101,2	99,8	135,4	100,2	x	x
B	103,7	106,3	92,1	102,3	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**

UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższym oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
2007	X – XII	162	91	139	23	8,1	6,4	10,2	8,5	6,1	15,1	10,7
2008	X – XII	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009	IV – VI	130	70	107	23	6,3	5,2	7,5	6,4	6,2	18,4	7,3
	VII – IX	143	75	120	23	7,1	6,1	8,2	7,4	5,9	18,4	7,9
	X – XII	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
2010	I – III	191	96	159	32	9,6	8,8	10,4	10,0	7,7	25,3	13,3
	IV – VI	176	91	138	38	8,4	7,4	9,4	8,3	8,9	20,5	12,0
	A	135,4	130,0	129,0	165,2	x	x	x	x	x	x	x
	B	92,1	94,8	86,8	118,8	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł in zł							
2008 I – XII	3411,29	3752,99	5376,96	5436,36	3084,10	2188,55	5273,37
2009 I – XII	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010 I – IX	3548,06	3935,25	5219,28	5274,85	3331,68	2423,21	6649,65
A	103,4	103,9	100,7	100,6	105,5	106,3	108,9
2009 IX	3444,14	3770,28	5015,55	5057,69	3200,09	2303,29	5724,09
X	3375,90	3660,96	4805,84	4850,76	3143,36	2315,36	5678,14
XI	3734,53	4194,79	5976,25	6046,52	3360,94	2328,45	6233,14
XII	4413,63	5223,84	9838,27	10020,16	3294,57	2375,28	5773,61
2010 I	3289,59	3575,85	4537,12	4582,63	3131,09	2369,04	5574,47
II	3733,94	4350,92	7152,25	7314,11	3196,86	2339,06	7961,36
III	3586,93	3996,41	4967,26	5036,05	3405,88	2446,74	10615,83
IV	3539,13	3885,61	5194,89	5257,89	3308,64	2398,96	6069,53
V	3401,01	3720,76	4593,28	4630,70	3291,03	2444,22	5832,71
VI	3598,76	3993,24	5109,61	5134,34	3458,57	2374,03	5888,86
VII	3579,05	3944,96	5153,74	5204,46	3340,88	2374,17	5983,92
VIII	3558,05	3908,27	5020,62	5061,11	3390,66	2421,60	6042,87
IX	3555,02	3905,35	5141,81	5194,19	3335,44	2444,00	5888,86
A	103,2	103,6	102,5	102,7	104,2	106,1	102,9
B	99,9	99,9	102,4	102,6	98,4	100,9	97,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
w zł in zł								
2008	I – XII	2128,77	1671,12	1636,72	2035,19	2376,13	2786,91	4691,44
2009	I – XII	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
2010	I – IX	2423,68	1858,22	2044,95	2165,47	2664,26	2861,73	4797,63
	A	101,7	103,8	106,1	107,9	105,1	104,2	111,8
2009	IX	2554,35	1771,59	2035,30	2002,53	2578,83	2850,84	4566,04
	X	2512,88	1859,50	2097,63	2113,17	2630,64	2863,62	4472,52
	XI	2348,19	1821,80	1900,86	2005,91	2535,21	2755,97	5010,80
	XII	2359,72	1959,21	1938,60	2098,90	2629,79	2936,22	5080,95
2010	I	2305,07	1843,93	1926,57	2094,12	2853,54	2751,11	4076,89
	II	2270,84	1779,33	1981,03	2056,53	2526,10	2675,73	4150,14
	III	2428,18	1885,17	2099,15	2227,42	2626,68	2942,57	4879,98
	IV	2370,23	1862,80	2048,82	2202,85	2680,18	2875,03	4673,79
	V	2418,69	1832,43	1973,07	2122,47	2611,18	2953,84	4881,18
	VI	2401,92	1859,18	2077,92	2153,98	2684,24	2965,61	6039,44
	VII	2486,49	1927,30	2046,40	2197,46	2722,45	2900,23	4438,56
	VIII	2457,22	1952,39	2144,59	2196,32	2714,11	2872,35	5084,15
	IX	2517,88	1930,69	2060,34	2225,23	2704,87	2939,74	4922,89
	A	98,6	109,0	101,2	111,1	104,9	103,1	107,8
	B	102,5	98,9	96,1	101,3	99,7	102,3	96,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharmaceuti- cal products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
w zł in zł									
2008	I – XII	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2900,51	2896,19
2009	I – XII	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3147,51	3108,83
2010	I – IX	3784,03	2730,33	3018,88	3764,52	3989,02	3267,60	3288,85	3442,25
	A	104,2	106,4	105,5	104,7	102,9	105,3	107,0	110,5
2009	IX	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3120,26	3152,93
	X	3506,34	2814,89	2919,97	3595,04	3819,42	3175,97	3167,79	2994,58
	XI	4015,74	2790,43	2976,31	3738,61	3920,61	3221,70	3166,72	3135,23
	XII	3470,98	2982,11	2963,67	3921,28	3911,95	3140,07	3405,77	3319,36
2010	I	3661,29	2611,46	2863,99	3764,07	3633,63	3130,62	3355,70	3059,64
	II	3520,00	2367,71	2844,99	3535,25	3612,05	3112,14	3044,46	3098,44
	III	3576,61	3308,33	2999,04	4204,05	3818,64	3301,48	3278,93	3599,15
	IV	3610,74	2610,09	2995,16	3778,11	4378,36	3204,32	3349,22	3312,83
	V	3645,98	2582,41	2936,60	3536,15	4140,89	3199,62	3117,85	3446,02
	VI	3693,25	2730,00	2997,21	3625,81	4177,38	3232,13	3455,45	3494,75
	VII	4395,01	3011,82	3071,73	3837,33	3874,82	3543,03	3414,43	3408,37
	VIII	3807,57	2791,82	3033,95	3725,00	4079,58	3338,88	3197,86	3524,18
	IX	3936,97	2826,13	3081,21	3755,98	4119,46	3326,85	3333,83	3524,93
	A	110,7	109,6	102,9	103,4	104,7	106,7	106,8	111,8
	B	103,4	101,2	101,6	100,8	101,0	99,6	104,3	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.)				industry ^a (cont.)			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w zł in zł							
2008	I – XII	3450,74	3491,21	2822,40	2087,37	4616,46	3119,93	3224,53	2875,62
2009	I – XII	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – IX	3668,03	3747,10	3095,15	2175,05	5290,43	3494,51	3650,98	3244,23
	A	105,9	105,1	103,3	106,6	109,5	106,0	108,4	105,3
2009	IX	3476,93	3601,82	2849,19	2042,47	4591,52	3382,56	3575,37	3109,24
	X	3437,48	3422,19	2805,51	2032,24	4421,50	3287,53	3382,77	3047,75
	XI	3751,16	4243,60	2775,72	2081,22	5846,97	3559,42	3805,53	3265,82
	XII	3624,32	3682,89	3051,42	2258,33	5873,48	3699,18	3922,07	3389,79
2010	I	3373,80	3360,87	2837,78	2101,79	4384,61	3306,13	3503,47	3081,52
	II	3557,86	3872,82	2882,03	2050,52	4783,49	3192,80	3297,41	2966,90
	III	3544,65	3904,78	3030,28	2215,55	7113,20	3531,60	3600,74	3176,92
	IV	3530,48	3685,21	3029,10	2130,50	4710,95	3408,74	3492,27	3204,21
	V	3644,15	3742,93	2896,63	2085,48	4986,65	3405,85	3598,65	3132,12
	VI	3802,09	4325,07	3503,31	2154,42	5174,11	3811,08	4247,09	3442,93
	VII	3658,60	3529,00	3443,66	2213,19	5939,29	3467,04	3504,56	3370,87
	VIII	3934,62	3845,92	3102,68	2267,41	5057,90	3541,92	3687,83	3282,42
	IX	3803,72	3475,89	3158,78	2286,99	4959,52	3635,72	3739,28	3457,21
	A	109,4	96,5	110,9	112,0	108,0	107,5	104,6	111,2
	B	96,7	90,4	101,8	100,9	98,1	102,6	101,4	105,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budyneków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		w zł in zł							
2008	I – XII	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – IX	3274,63	2954,43	3347,18	3545,58	2832,76	3044,92	3300,36	2194,77
	A	101,7	101,6	101,3	101,8	103,6	102,1	104,3	103,0
2009	IX	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	X	3364,82	2970,47	3566,70	3607,41	2780,78	3002,43	3208,95	2191,30
	XI	3439,58	2963,84	3592,85	3820,54	2810,99	3053,25	3271,79	2174,13
	XII	3562,02	3170,54	3760,95	3801,72	2915,75	3023,06	3453,19	2233,55
2010	I	3073,66	2810,19	3051,36	3387,41	2755,38	3045,26	3179,16	2151,67
	II	2976,54	2694,91	3010,30	3250,52	2737,31	2963,32	3185,21	2123,49
	III	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3015,88	3246,37	2182,52
	IV	3308,26	2903,23	3381,78	3672,89	2845,53	3098,44	3329,01	2181,85
	V	3237,24	2946,55	3271,46	3514,73	2792,32	3036,49	3247,84	2165,01
	VI	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	VII	3413,47	3059,20	3525,60	3685,60	2903,85	3117,25	3409,44	2219,98
	VIII	3426,77	3103,70	3528,07	3672,63	2897,02	3115,95	3362,48	2261,80
	IX	3419,59	3080,97	3538,69	3657,67	2904,77	3059,68	3403,11	2250,52
	A	103,1	103,9	100,2	104,8	105,2	105,1	106,0	103,4
	B	99,8	99,3	100,3	99,6	100,3	98,2	101,2	99,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w zł in zł						
2008	I – XII	2828,26	2841,10	2766,20	1968,71	3927,71	2940,69	1734,92
2009	I – XII	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – IX	2954,52	2926,84	3044,89	1979,38	4763,63	3190,31	1914,07
	A	105,3	104,2	108,9	103,6	114,6	105,0	100,8
2009	IX	2934,20	2954,52	2827,13	1908,37	4094,95	3112,63	1974,44
	X	2865,33	2832,33	3026,21	1945,75	4133,90	3104,52	1982,52
	XI	2970,17	2978,91	2925,70	1892,67	4335,12	3206,66	2092,82
	XII	2974,66	2969,73	2998,85	1916,35	4808,04	3592,22	1964,73
2010	I	2842,75	2856,58	2794,00	2013,42	5084,29	3056,90	1874,52
	II	2789,83	2782,07	2820,25	2010,39	4660,61	3039,16	1868,85
	III	3017,01	2927,64	3308,54	1990,97	4830,42	3280,09	1949,50
	IV	2943,59	2864,83	3214,62	1948,38	4790,61	3208,99	1976,36
	V	2840,97	2821,82	2904,50	1943,87	4560,28	3090,74	1933,96
	VI	3044,04	3055,31	3012,11	1969,02	4620,38	3273,31	1959,03
	VII	2983,52	2941,48	3116,01	1976,95	4764,27	3297,62	1972,47
	VIII	2960,64	2964,11	2953,26	1963,93	4551,10	3159,05	2032,39
	IX	3020,75	3035,65	2978,67	1975,29	4639,54	3276,56	1963,98
	A	102,9	102,7	105,4	103,5	113,3	105,3	99,5
	B	102,0	102,4	100,9	100,6	101,9	103,7	96,6

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^aSOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^b from the Social Insurance Fund ^b				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I – XII	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
2009 I – XII	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
A	101,0	101,3	95,3	108,2	107,8	108,6	107,6	105,9
2009 I – IX	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1942,30	1560,28	1788,27	1148,83
I – XII	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010 I – III	1190,7	1142,0	48,7	1924,18	2012,57	1625,14	1850,51	1178,74
I – VI	1189,8	1141,3	48,4	1956,54	2046,36	1653,52	1879,62	1195,96
I – IX	1188,3	1140,2	48,1	1969,34	2059,76	1662,57	1892,26	1201,51
A	99,6	99,8	95,2	106,2	106,0	106,6	105,8	104,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a See methodological notes item 8. ^b From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^aFINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2008	I – XII	240355,5	176279,0	54274,0	5127,5	479,8	4675,2
2009	I – IX	172619,5	125296,4	41285,9	3752,4	370,6	2284,8
	I – XII	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – III	57636,5	42539,1	13206,4	932,9	108,1	958,1
	I – VI	120329,4	89360,1	27450,4	1999,4	236,2	1519,5
	I – IX	182413,4	135831,6	41677,3	2717,3	378,4	2187,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzed- anych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w mln zł in mln zł				
2008 I – XII	230817,4	169976,9	47889,1	6128,7	6822,8
2009 I – IX	166063,5	122447,3	36816,4	3309,6	3490,1
I – XII	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010 I – III	55227,3	41716,3	11798,0	762,7	950,3
I – VI	114404,3	86474,5	24433,5	1804,6	1691,8
I – IX	172743,6	130791,1	37163,8	2474,6	2314,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a** (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
2008 I – XII	12687,0	9538,1	-24,7	9513,4	12046,0	2532,7
2009 I – IX	7318,5	6556,0	0,5	6556,5	9684,8	3128,3
I – XII	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010 I – III	2231,3	2409,2	4,9	2414,1	3521,7	1107,5
I – VI	5902,6	5925,1	-4,3	5920,8	7340,7	1419,9
I – IX	9554,1	9669,8	-21,2	9648,6	11279,2	1630,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł in mln zł						
2008 I – XII	1868,1	1718,6	149,5	7645,3	10022,4	2377,1
2009 I – IX	1124,1	1093,2	30,8	5432,4	8300,2	2867,8
I – XII	1150,8	1122,2	28,6	7467,0	10746,8	3279,9
2010 I – III	425,8	425,8	–	1988,3	3063,7	1075,4
I – VI	1036,2	1036,2	–	4884,6	6286,4	1401,8
I – IX	1679,5	1679,5	–	7969,1	9619,7	1650,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2008	I – XII ...	230552,9	21395,9	124613,3	10007,9	3840,6	10774,7	45287,5	4475,5	274,4	1364,9	2365,1
2009	I – IX	166582,2	14525,1	87996,9	8477,4	2861,0	7082,2	29692,2	3555,6	283,6	881,8	1828,6
	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – III	55745,5	5051,7	29944,0	3534,8	1082,9	1605,8	8948,2	1341,4	99,2	234,5	716,2
	I – VI	116810,5	10047,5	64018,2	6282,7	2848,8	3983,4	18643,3	2717,4	194,1	508,6	1391,4
	I – IX	177509,0	16002,6	96123,7	9073,6	4165,5	6794,9	28641,6	4199,7	316,4	807,4	2033,1

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials sold in mln zł

2008	I – XII ...	217865,9	18735,4	117768,9	9404,2	3701,8	10131,1	43852,6	4461,8	261,6	1251,4	2337,5
2009	I – IX	159263,8	13880,8	84180,0	7268,7	2717,8	6625,4	29136,0	3462,3	265,5	823,2	1772,6
	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – III	53514,3	4732,7	28951,1	2909,8	1037,0	1603,5	8772,3	1347,8	96,0	215,1	715,3
	I – VI	110907,9	9415,9	60696,9	5305,8	2688,1	3856,5	18174,6	2692,9	191,3	464,7	1352,5
	I – IX	167954,9	14582,5	90958,9	7789,4	3918,9	6473,9	27895,2	4151,3	299,9	743,4	1960,0

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2008	I – XII ...	12687,0	2660,5	6844,4	603,7	138,9	643,6	1434,8	13,7	12,8	113,6	27,7
2009	I – IX	7318,5	664,3	3816,8	1208,7	143,1	456,8	556,2	93,3	18,1	58,6	56,0
	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – III	2231,3	319,0	992,9	625,1	46,0	2,3	175,9	-6,4	3,1	19,4	0,9
	I – VI	5902,6	631,5	3321,3	976,9	160,6	127,0	468,6	24,5	2,9	43,9	38,9
	I – IX	9554,1	1420,1	5164,8	1284,2	246,6	321,0	746,3	48,4	16,5	64,0	73,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>									
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2008	I – XII ...	12046,0	1136,3	7262,7	638,5	217,3	732,0	1225,4	154,0	15,5	122,1	97,5
2009	I – IX	9684,8	447,5	5549,7	1267,0	192,9	544,5	726,8	214,9	23,1	83,7	94,7
	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – III	3521,7	238,8	1982,0	615,4	70,3	110,3	260,1	56,4	6,9	27,0	24,9
	I – VI	7340,7	565,4	4046,9	964,9	188,5	259,0	605,3	131,3	11,4	57,2	91,8
	I – IX	11279,2	1171,4	6169,4	1296,0	290,3	463,5	892,2	212,6	19,1	83,3	147,8

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2008	I – XII ...	2532,7	295,2	1706,9	88,0	26,2	103,6	119,9	129,8	7,7	11,1	3,9
2009	I – IX	3128,3	516,8	1989,3	45,7	47,4	63,0	332,8	40,5	5,0	21,0	3,9
	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – III	1107,5	43,4	716,9	1,3	25,7	98,0	104,2	56,4	4,3	7,2	10,9
	I – VI	1419,9	269,6	632,2	1,2	18,2	124,9	181,1	108,4	10,1	9,2	9,5
	I – IX	1630,6	228,2	830,8	9,9	20,5	129,1	166,8	163,9	4,1	10,9	6,2

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2008	I – XII ...	9513,4	841,2	5555,8	550,5	191,2	628,4	1105,5	24,2	7,8	111,0	93,6
2009	I – IX	6556,5	-69,4	3560,4	1221,3	145,5	481,5	394,0	174,4	18,3	62,7	90,8
	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – III	2414,1	195,4	1265,1	614,2	44,6	12,3	155,9	-0,1	2,5	19,9	14,1
	I – VI	5920,8	295,8	3414,7	963,7	170,2	134,2	424,1	22,9	1,3	48,0	82,3
	I – IX	9648,6	943,2	5338,6	1286,0	269,8	334,4	725,4	48,8	15,0	72,4	141,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)**III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2008	I – XII ..	10022,4	817,0	6232,0	497,5	174,9	604,4	1016,9	129,6	13,8	99,2	78,4
2009	I – IX ...	8300,2	277,8	4977,2	1035,4	158,2	463,2	582,6	180,1	20,9	69,6	81,4
	I – XII ..	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – III ...	3063,7	201,4	1786,5	506,2	59,5	91,0	213,4	48,2	6,1	21,9	21,1
	I – VI ...	6286,4	452,0	3533,1	788,7	157,0	218,3	517,2	109,3	10,4	46,7	81,9
	I – IX ...	9619,7	934,0	5382,2	1043,1	239,7	390,6	770,4	177,3	16,9	67,9	133,1

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2008	I – XII ..	2377,1	93,8	1762,7	74,8	26,4	102,6	119,6	134,1	7,7	11,1	4,1
2009	I – IX ...	2867,8	516,9	1717,8	46,4	46,9	63,7	339,8	41,1	5,2	23,3	3,9
	I – XII ..	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – III ...	1075,4	62,1	659,6	1,3	25,7	98,6	106,1	58,9	4,4	7,2	11,6
	I – VI ...	1401,8	276,3	617,9	1,6	18,5	124,9	183,3	95,6	8,9	9,4	10,0
	I – IX ...	1650,6	286,7	812,3	10,4	21,0	128,8	167,1	142,8	4,1	11,0	6,2

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2008	I – XII ..	7645,3	723,2	4469,2	422,7	148,5	501,8	897,3	-4,5	6,1	88,1	74,3
2009	I – IX ...	5432,4	-239,2	3259,4	989,0	111,2	399,5	242,9	139,0	15,7	46,3	77,5
	I – XII ...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – III ...	1988,3	139,3	1126,9	505,0	33,7	-7,6	107,3	-10,6	1,8	14,7	9,5
	I – VI ...	4884,6	175,7	2915,2	787,1	138,5	93,3	334,0	13,6	1,5	37,4	71,9
	I – IX ...	7969,1	647,3	4570,0	1032,7	218,7	261,7	603,3	34,5	12,7	56,9	126,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2008	I – XII ...	5,5	12,4	5,5	6,0	3,6	6,0	3,2	0,3	4,7	8,3	1,2
2009	I – IX ...	4,4	4,4	4,3	14,3	5,0	6,4	1,9	2,6	6,4	6,6	3,1
	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – III ...	4,0	6,3	3,3	17,7	4,2	0,1	2,0	-0,5	3,2	8,3	0,1
	I – VI ...	5,1	6,3	5,2	15,5	5,6	3,2	2,5	0,9	1,5	8,6	2,8
	I – IX ...	5,4	8,9	5,4	14,2	5,9	4,7	2,6	1,2	5,2	7,9	3,6

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2008	I – XII ...	96,0	96,3	95,7	94,7	95,0	94,3	97,6	99,5	97,2	92,1	96,3
2009	I – IX ...	96,2	100,5	96,1	86,1	94,7	93,4	98,7	95,4	93,9	93,2	95,3
	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – III ...	95,8	96,3	95,9	83,0	96,0	99,3	98,3	100,0	97,5	91,7	98,1
	I – VI ...	95,1	97,1	94,8	85,0	94,2	96,7	97,8	99,2	99,6	90,8	94,4
	I – IX ...	94,7	94,3	94,6	86,2	93,4	95,2	97,5	98,9	96,5	91,2	93,4

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2008	I – XII ...	4,0	3,6	4,3	5,3	4,7	5,7	2,4	0,5	2,8	7,9	3,7
2009	I – IX ...	3,8	-0,5	3,9	13,9	4,9	6,6	1,3	4,6	6,2	6,8	4,7
	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – III ...	4,2	3,7	4,1	17,2	4,0	0,7	1,7	0,0	2,5	8,3	1,9
	I – VI ...	4,9	2,8	5,2	15,1	5,8	3,2	2,2	0,8	0,4	9,2	5,6
	I – IX ...	5,3	5,7	5,4	13,8	6,3	4,8	2,5	1,1	3,5	8,8	6,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a** (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpad- kami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2008	I – XII ..	3,2	3,1	3,4	4,1	3,7	4,5	1,9	-0,1	2,1	6,3	3,0
2009	I – IX ...	3,1	-1,6	3,6	11,3	3,8	5,5	0,8	3,7	5,4	5,0	4,0
	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – III ...	3,4	2,6	3,6	14,1	3,0	-0,4	1,2	-0,8	1,7	6,1	1,3
	I – VI ...	4,1	1,7	4,4	12,3	4,7	2,3	1,8	0,5	0,5	7,2	4,9
	I – IX ...	4,4	3,9	4,6	11,1	5,1	3,7	2,1	0,8	2,9	6,9	5,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2008	I – XII ..	29,9	28,8	27,3	102,0	84,7	33,4	10,8	19,0	30,8	61,8	114,0
2009	I – IX ...	28,3	23,9	28,6	42,9	71,3	33,6	13,8	19,9	55,3	58,7	113,1
	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – III ...	28,8	28,3	27,1	59,4	59,7	37,7	14,4	24,2	35,2	80,7	87,6
	I – VI ...	28,2	33,5	25,2	67,9	60,3	27,0	13,6	25,2	26,4	65,2	97,8
	I – IX ...	33,3	47,8	28,6	79,1	70,9	27,4	15,1	41,6	44,3	59,4	109,4

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2008	I – XII ..	91,1	61,4	88,3	157,7	156,0	122,7	78,8	86,2	59,1	173,8	169,5
2009	I – IX ...	94,9	67,0	95,2	101,2	141,3	120,1	82,4	97,1	95,0	159,1	178,6
	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – III ...	97,6	63,8	98,5	140,4	122,3	122,2	84,0	92,2	82,0	183,6	154,4
	I – VI ...	98,4	69,6	98,7	137,7	132,8	112,8	82,4	92,0	77,7	173,2	168,5
	I – IX ...	103,5	89,3	100,5	152,1	140,9	112,1	86,1	130,8	80,8	167,9	180,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. **b** See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2008	I – XII ..	2307	28	997	46	85	265	406	116	25	36	79
2009	I – IX ...	2377	32	1016	45	90	276	411	120	31	45	73
	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – III ...	2209	33	926	43	89	252	376	124	29	36	74
	I – VI ...	2245	33	940	44	91	257	383	125	28	36	73
	I – IX ...	2254	33	942	43	90	260	387	124	28	36	73

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008	I – XII ..	77,0	82,1	72,9	69,6	80,0	86,4	83,0	53,4	72,0	77,8	81,0
2009	I – IX ...	72,8	78,1	70,0	57,8	75,6	73,9	75,9	70,0	71,0	75,6	84,9
	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – III ...	61,8	48,5	66,0	95,3	66,3	42,5	60,1	52,4	69,0	58,3	62,2
	I – VI ...	69,6	69,7	71,4	90,9	74,7	54,1	71,0	64,0	71,4	72,2	76,7
	I – IX ...	73,1	72,7	74,6	81,4	75,6	58,8	76,7	63,7	71,4	69,4	86,3

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008	I – XII ..	80,7	49,4	81,0	89,8	85,0	92,4	92,5	55,2	75,3	87,2	81,5
2009	I – IX ...	79,3	79,8	75,0	88,6	78,3	90,6	85,0	73,3	84,4	65,7	83,2
	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – III ...	69,1	49,9	64,6	99,7	67,9	69,8	78,9	52,2	74,5	62,6	68,6
	I – VI ...	77,4	53,1	75,5	98,7	79,4	79,5	86,0	65,1	82,6	82,3	81,5
	I – IX ...	79,0	53,0	77,7	95,1	79,3	81,6	89,1	64,1	85,4	81,5	87,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>	
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>			
		w mln zł <i>in mln zł</i>						
2008	I – XII	74112,2	19396,9	3153,5	4977,1	35595,6	30398,3	
2009	I – IX	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	
	I – XII	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3	
2010	I – III	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8	
	I – VI	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9	
	I – IX	81372,1	19684,2	3778,7	4817,5	39728,7	34324,2	
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>			Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
		inwestycje krótco- terminowe <i>short-term investments</i>	krótco- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty ban- kowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans ^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>resulting from deliveries and services ^d</i>		z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2008	I – XII	17436,6	1683,2	58220,5	8646,5	30231,9	4650,4	15059,0
2009	I – IX	16181,6	2236,8	57199,8	8460,0	31543,1	4143,4	15796,3
	I – XII	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010	I – III	16084,0	2777,8	55812,4	8044,2	31205,7	4437,1	14273,8
	I – VI	16650,8	3529,2	59119,9	8138,3	33406,1	4710,6	14258,6
	I – IX	18852,0	3107,2	56578,9	7907,2	32178,5	4552,1	14986,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

SEKCJE SECTION A – stan w końcu okresu I – VI 2010 end of period I – VI 2009 B – stan w końcu okresu I – IX 2010 end of period I – IX 2010		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł											
OGÓŁEM	A	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9	16650,8	59119,9	8138,3	33406,1
TOTAL	B	81372,1	19684,2	3778,7	4817,5	39728,7	34324,2	18852,0	56578,9	7907,2	32178,5
w tym: of which:											
Przemysł ^e : Industry ^e :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	A	6902,7	1392,8	1159,8	19,5	2035,8	1876,7	1886,5	5633,3	281,2	2506,9
	B	7573,4	1162,8	956,1	19,8	2315,8	2170,5	2663,4	5573,3	206,2	2525,5
przetwórstwo przemysłowe	A	47446,7	12054,5	2594,5	797,0	25626,8	22692,1	8764,8	34848,5	4275,5	21648,5
manufacturing	B	45859,2	12259,3	2589,5	893,1	23413,0	20507,6	9323,2	32573,4	4102,0	20055,2
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	3717,8	658,1	114,9	82,4	1490,1	846,7	1451,1	2136,4	382,3	660,1
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	3777,0	749,3	102,2	94,0	1418,3	842,6	1538,1	1943,3	334,6	783,8
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja ^Δ	A	1914,2	239,0	32,7	43,2	883,7	681,5	734,8	1218,6	141,0	469,4
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	2036,1	244,0	29,8	43,9	868,7	677,1	881,1	1242,1	124,0	364,1
Budownictwo	A	4258,7	854,5	10,0	187,7	2313,4	2016,3	729,1	2696,3	449,1	1415,0
Construction	B	4516,3	912,9	22,5	189,0	2466,5	2221,3	797,6	2911,0	491,3	1621,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	10934,8	3900,6	56,2	3333,9	5752,1	4865,0	1133,4	8356,3	2193,5	4871,2
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	11407,3	3943,0	50,4	3448,0	6032,4	5071,7	1287,4	8502,9	2204,5	5058,3
Transport i gospodarka magazynowa	A	1683,4	61,1	11,4	11,4	1129,6	899,5	426,7	1691,7	116,5	605,3
Transportation and storage	B	1735,6	63,0	9,6	13,1	1109,5	915,1	517,7	1244,3	112,0	567,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	91,0	6,3	0,0	2,9	52,8	23,0	27,2	103,0	12,0	34,3
Accommodation and catering ^Δ	B	64,7	6,0	0,0	2,6	24,8	18,1	30,1	68,0	12,2	30,2
Informacja i komunikacja	A	435,4	52,8	8,9	20,0	223,5	195,6	135,0	207,0	22,0	90,3
Information and communication	B	468,4	50,9	8,9	18,9	253,7	229,8	138,8	233,8	27,4	113,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	1129,5	73,5	0,0	55,6	410,3	352,4	567,9	580,4	69,5	294,7
Real estate activities	B	1184,4	97,5	3,3	72,5	403,6	349,2	623,7	570,4	67,8	305,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych. ^e Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities. ^e See general notes item 9.

CENY

PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008 I – XII	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
2009 I – XII	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2009 IV – VI	104,3	104,9	109,7	92,0	109,5	101,8	95,8	101,7	102,3
VII – IX	104,0	103,6	110,1	90,4	108,2	102,3	99,0	102,1	103,2
X – XII	103,8	103,2	108,8	91,4	106,6	102,6	104,2	101,8	103,6
2010 I – III	103,0	102,1	107,4	90,8	103,7	103,0	110,1	101,8	103,1
IV – VI	102,0	100,9	105,7	91,7	102,8	102,8	107,4	100,2	103,1

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009		2010	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	4,07	3,47	3,38	83,0
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,32	0,32	0,33	103,1
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,21	2,17	2,23	100,9
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,96	1,82	1,96	100,0
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,68	1,54	1,49	88,7
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	20,35	19,86	20,34	100,0
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	25,28	25,33	25,86	102,3
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	15,71	14,15	13,98	89,0
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	7,04	6,75	7,04	100,0
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,73	21,97	21,99	101,2
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	23,93	23,28	23,65	98,8
„Toruńska”	13,79	11,53	12,22	88,6
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg	16,29	16,80	17,26	106,0
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....	.	.	.	.
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,51	2,47	2,58	102,8
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,11	2,08	2,03	96,2
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg:				
Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	11,87	12,60	12,99	109,4
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	15,05	16,97	17,34	115,2
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,56	1,77	1,76	112,8
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,41	0,44	0,40	97,6
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	3,19	4,11	4,39	137,6
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g	3,44	3,88	3,92	114,0
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,64	5,72	5,43	96,3
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	7,15	6,72	9,75	136,4
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,64	2,43	1,72	104,9
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	1,75	3,28	2,41	137,7
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	0,78	1,51	1,38	176,9
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,90	2,42	2,83	97,6
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,02	2,95	2,97	98,3
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ^a – za 250 g	6,28	5,98	5,85	93,2
Natural coffee "Tchibo Family Classic" ^a , ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,07	3,18	3,22	104,9
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,53	3,49	3,50	99,2
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,88	2,78	2,78	96,5
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

a In 2009 – “Tchibo Family”.

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	8,33	9,23	9,32	111,9
Garnitur męski 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	511,55	472,09	482,64	94,3
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans <i>Men's trousers, jeans type</i>	105,94	112,43	101,54	95,8
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	89,06	87,37	88,49	99,4
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	16,32	16,04	16,32	100,0
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,59	3,56	3,47	96,7
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	26,96	27,67	28,34	105,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	141,06	140,20	138,33	98,1
damskie <i>women's</i>	147,72	152,20	151,46	102,5
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	32,51	34,00	34,63	106,5
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	135,80	127,30	126,51	93,2
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per 1 m³</i>	4,19	4,24	4,24	101,2
Wywóz śmieci – za pojemnik <i>Refuse collection – per waste container</i>	25,70	27,22	27,26	106,1
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	623,07	617,65	640,69	102,8
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	15,14	15,87	16,03	105,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	24,25	24,18	24,06	99,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	16,22	15,00	14,97	92,3
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	146,56	147,16	157,01	107,1
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	343,69	351,50	344,61	100,3
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	10,84	12,21	12,75	117,6
Proszek do prania – za 400 kg <i>Washing powder – per 400 kg</i>	4,61	4,80	4,37	94,8
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	63,33	66,00	66,33	104,7
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,31	4,66	4,54	105,3
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,44	2,54	2,54	104,1
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	16,09	15,65	15,79	98,1
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	233,50	229,79	216,25	92,6

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	16,00	16,40	16,40	102,5
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,64	1,81	1,81	110,4
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,06	14,44	14,75	104,9
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,97	2,04	2,08	105,6
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,74	8,20	8,31	107,4

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	I – XII	65,04	61,06	43,17	4,16	3,91	3,16	104,16
2009	I – XII	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010	I – IX	57,18	35,66	82,11	4,53	3,79	3,26	99,49
	A	121,3	107,0	174,3	94,4	79,3	92,1	110,8
2009	IX	46,33	28,79	45,06	4,87	4,53	3,33	89,21
	X	44,62	27,39	33,64	4,80	4,07	3,01	90,41
	XI	45,45	27,81	46,48	4,76	4,03	2,87	92,99
	XII	46,53	29,94	53,88	3,94	3,79	2,95	96,03
2010	I	49,20	30,63	.	4,93	3,65	2,99	97,68
	II	47,59	31,22	.	4,99	3,43	2,98	98,34
	III	44,26	36,65	.	4,76	3,61	3,13	98,92
	IV	44,58	31,33	73,02	4,84	3,46	3,05	98,54
	V	46,47	32,14	66,05	4,33	3,53	3,25	98,84
	VI	53,82	34,34	125,18	4,31	4,10	3,28	99,22
	VII	54,47	36,43	88,30	3,36	4,09	3,23	99,85
	VIII	65,70	42,87	79,97	4,64	4,35	3,67	100,54
	IX	68,89	56,02	83,45	4,67	4,10	3,62	103,36
	A	148,7	194,6	185,2	95,9	90,5	108,7	115,9
	B	104,9	130,7	104,4	100,6	94,3	98,6	102,8

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter krowy cows
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg
2008 I – XII	89,28	77,68	82,77	78,27	67,58	2667	1587,50	127,86	3,02
2009 I – XII	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	.	.	183,33	.
2010 I – IX	67,69	56,94	60,71	58,09	110,69	.	.	176,50	.
A	97,5	85,4	93,8	91,9	125,8	.	.	96,2	.
2009 IX	63,54	64,25	60,15	59,98	69,04	.	.	192,78	.
X	63,83	56,90	58,98	58,32	70,22	.	.	191,67	.
XI	64,04	59,35	58,17	56,90	78,40	.	.	185,00	.
XII	63,95	64,44	57,74	56,49	83,78	.	.	172,50	.
2010 I.....	67,75	59,56	58,83	59,06	91,59	.	.	185,56	.
II	63,51	52,50	57,83	54,14	96,93	.	.	178,00	.
III	62,81	53,00	56,00	53,47	96,84	.	.	178,00	.
IV	61,90	53,50	55,63	54,76	98,16	.	.	190,00	.
V	61,20	54,25	57,33	55,61	102,73	.	.	185,00	.
VI	67,83	51,47	60,52	58,85	126,08	.	.	179,55	.
VII	69,55	57,35	61,24	59,00	139,20	.	.	160,91	.
VIII	73,97	60,79	66,77	63,33	117,88	.	.	171,79	.
IX	80,66	70,00	72,27	66,59	126,84	.	.	159,67	.
A	126,9	108,9	120,1	111,0	183,7	.	.	82,8	.
B	109,0	115,2	108,2	105,1	107,6	.	.	92,8	.

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of pszenicy wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowi- skach on market- places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places		w skupie in procurement	
2009 IX	7,05	15,73	7,53	6,56	10,05	5,08	1,37
X	7,15	14,85	6,90	5,79	12,09	4,50	1,43
XI	6,79	14,49	10,71	5,14	8,67	4,33	1,41
XII	5,88	12,67	6,57	4,53	7,04	3,95	1,37
2010 I	6,12	11,91	6,20	3,98	.	3,73	1,38
II	6,53	10,98	5,93	3,54	.	3,48	1,33
III	6,81	9,84	6,44	3,73	.	3,65	1,42
IV	6,47	11,05	8,93	3,53	4,74	3,51	1,39
V	6,50	11,97	6,15	3,43	5,34	3,57	1,32
VI	7,97	11,94	6,78	3,25	3,28	4,13	1,26
VII	7,14	11,23	6,68	2,94	4,63	4,10	1,28
VIII	7,16	10,15	6,52	3,69	5,44	4,33	1,13
IX	5,86	7,32	5,68	3,23	4,92	3,97	1,17

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

Note. See general notes, item 7.3.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008	I – XII	13145483	13113461	4356332	7715747	816992
2009	I – IX	7934377	7925419	2754169	4749349	339084
	I – XII	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – III	1559407	1556334	541507	886261	120477
	I – VI	3471801	3467749	1353372	1829298	264844
	I – IX	5679661	5675836	2318191	2936132	413224
A		71,6	71,6	84,2	61,8	121,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł ^b <i>industry^b</i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>									
2008	I – XII	11098704	2350587	6363906	1662011	722200	449804	622184	311991
2009	I – IX	6633658	1800346	3211081	964741	657490	328537	485970	172754
	I – XII	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – III	1297869	406879	590906	157323	142761	43525	88690	47734
	I – VI	2815616	773639	1327284	319239	395454	137327	239947	102886
	I – IX	4598563	1134988	2206970	545793	710812	237275	386225	175680
A		69,3	63,0	68,7	56,6	108,1	72,2	79,5	101,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2008	I – XII	19416	135	9998	8131	11493
2009	I – XII	13162	52	9255	2784	10742
	A	67,8	38,5	92,6	34,2	93,5
2009	I – IX	10600	34	7394	2420	8044
	I – X	11513	41	8075	2501	9450
	I – XI	12238	42	8638	2576	10037
	I – XII	13162	52	9255	2784	10742
2010	I	826	2	502	322	431
	I – II	1896	4	1031	807	878
	I – III	3374	6	1960	1297	2225
	I – IV	4622	11	2798	1677	3645
	I – V	6027	11	3832	2048	4759
	I – VI	7432	140	4796	2258	5805
	I – VII	8742	159	5664	2657	6995
	I – VIII	9720	159	6549	2750	8315
	I – IX	10964	159	7375	3168	9781
	A	103,4	467,6	99,7	130,9	121,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2008	I – XII	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
2009	I – XII	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
	A	87,0	42,2	82,9	80,9	83,3	38,9	82,3	79,9
2009	I – IX	7603	111	4827	1970	923,6	7,5	719,3	158,0
	I – X	8372	111	5417	2110	1021,8	7,5	807,4	167,4
	I – XI	9417	177	5993	2298	1136,6	11,9	893,5	182,1
	I – XII	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
2010	I	602	3	579	19	93,5	0,1	90,5	2,7
	I – II	1453	3	1173	276	201,1	0,1	181,2	19,6
	I – III	2263	3	1799*	460*	309,3	0,1	274,8*	34,2*
	I – IV	2973	3	2391	518	404,4	0,1	364,1	38,8
	I – V	3658	3	2893	701	503,8	0,1	439,1	63,2
	I – VI	4397	3	3459	766	595,8	0,1	521,7	68,5
	I – VII	5304	3	4062	1070	707,5	0,1	611,1	90,7
	I – VIII	6098	3	4640	1264	810,3	0,1	698,9	104,4
	I – IX	6778	3	5192	1392	905,8	0,1	783,1	115,7
	A	89,1	2,7	107,6	70,7	98,1	1,2	108,9	73,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Tabl. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 30 VI 2010 as of June 30, 2010 B – stan w dniu 30 IX 2010 as of September 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
O G Ó Ł E M.....	A	442046	106173	16317	89856	335873
TOTAL	B	447302	107126	16355	90771	340176
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5104	812	26	786	4292
Agriculture, forestry and fishing	B	5129	816	26	790	4313
Przemysł	A	43600	10985	333	10652	32615
Industry	B	44192	11080	328	10752	33112
górnictwo i wydobywanie.....	A	332	219	18	201	113
mining and quarrying	B	341	224	18	206	117
przetwórstwo przemysłowe	A	41495	9865	126	9739	31630
manufacturing	B	42051	9947	121	9826	32104
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	262	199	34	165	63
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	270	204	34	170	66
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	1511	702	155	547	809
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1530	705	155	550	825
Budownictwo	A	50955	8070	60	8010	42885
Construction	B	51834	8132	61	8071	43702
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	136824	24881	48	24833	111943
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	137856	25032	47	24985	112824
Transport i gospodarka magazynowa	A	30822	2684	75	2609	28138
Transportation and storage	B	30902	2705	75	2630	28197
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	14865	3268	60	3208	11597
Accommodation and catering ^Δ	B	14991	3295	59	3236	11696
Informacja i komunikacja	A	9491	2164	23	2141	7327
Information and communication	B	9788	2219	23	2196	7569
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	16827	1738	17	1721	15089
Financial and insurance activities	B	16904	1765	17	1748	15139
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	21682	18301	8251	10050	3381
Real estate activities	B	21894	18440	8296	10144	3454
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	34964	5952	205	5747	29012
Professional, scientific and technical activities	B	35492	6015	204	5811	29477
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	10209	1983	30	1953	8226
Administrative and support service activities	B	10415	2013	30	1983	8402
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1776	1765	785	980	11
Public administration and defence; compulsory social security	B	1779	1767	786	981	12
Edukacja.....	A	12776	6141	5246	895	6635
Education	B	13064	6157	5252	905	6907
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	19269	2434	642	1792	16835
Human health and social work activities	B	19685	2464	636	1828	17221
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	7738	3879	508	3371	3859
Arts, entertainment recreation	B	7850	3914	506	3408	3936
Pozostała działalność usługowa	A	25137	11111	8	11103	14026
Other service activities	B	25520	11307	9	11298	14213

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	XII	51	.	.	.	.	1187	.	.
2009	IX	31	.	.	.	.	1166	.	.
	XII	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	III	24	15	3	1	1	1156	152	129
	VI	21	14	2	1	1	1160	152	130
	IX	19	12	2	1	1	1161	152	133
	A	61,3	.	.	.	.	99,6	.	.
	B	90,5	85,7	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	102,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008	XII .....	.	.	.	29267	5231	.	.	.	.
2009	IX .....	.	.	.	30321	5341	.	.	.	.
	XII	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034
2010	III	145	191	331	31219	5436	6516	4110	10128	1075
	VI	147	194	327	31719	5493	6564	4193	10262	1092
	IX	147	194	326	32211	5565	6645	4245	10388	1108
	A				106,2	104,2				
	B	100,0	100,0	99,7	101,6	101,3	101,2	101,2	101,2	101,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 XII	1022	47	134	23979	5004	40	323485	
2009 IX	1031	46	129	24848	5113	44	324314	
XII	1034	47	128	25210	5162	45	325991	
2010 III	1048	46	126	25586	5204	45	331304	
VI	1055	45	127	25988	5258	44	335873	
IX	1066	44	131	26414	5326	45	340176	
A	103,4	95,7	101,6	106,3	104,2	102,3	104,9	
B	101,0	97,8	103,1	101,6	101,3	102,3	101,3	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
w tys. szt <i>in thous. heads</i>											
Ogółem <i>Total</i>											
2008	VI ^b	142,2	63,1	79,1	357,0	113,3	78,0	129,8	35,9	35,1	22,7
	XII ^c	132,9	61,4	71,5	331,8	97,3	79,8	123,9	30,8	30,1	20,0
2009	VI ^b	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3
	XII ^c	120,5	51,4	69,1	316,6	94,1	74,7	116,7	31,0	30,3	19,2
2010	III .....	.	.	.	321,1	103,9	79,1	106,2	31,9	31,0	18,2
	VI ^b	129,4	53,3	76,1	323,6	98,4	81,4	112,8	31,0	30,3	18,5
	A	103,4	102,1	104,4	103,3	99,8	106,3	105,1	101,3	101,7	101,1
	B	.	.	.	100,8	94,7	102,9	106,2	97,2	97,7	101,6
Indywidualne <i>Private</i>											
2008	VI ^b	134,8	59,7	75,0	306,7	97,9	64,1	112,8	31,9	31,2	21,0
	XII ^c	125,7	58,1	67,6	280,1	81,2	67,1	105,2	26,6	25,9	16,9
2009	VI ^b	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4
	XII ^c	113,6	48,3	65,3	264,7	82,3	60,3	95,4	26,8	26,1	17,3
2010	III .....	.	.	.	267,1	91,3	65,0	83,3	27,5	26,7	16,2
	VI ^b	122,6	50,3	72,3	268,4	86,2	65,9	89,7	26,6	26,0	16,6
	A	103,7	102,9	104,3	102,6	99,9	104,9	104,2	101,5	102,0	101,2
	B	.	.	.	100,5	94,4	101,4	107,7	96,7	97,4	102,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data on pigs – end of July. ^c Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2008 I – XII	63642 ^d	50632 ^d	3246 ^d	91287	10797	46258	33552
2009 I – XII	67181 ^d	50111 ^d	4544 ^d	108250	13829	43332	50062
2010 I – IX	30462 ^e	24880 ^e	1076 ^e	70562	6965	24152	38897
A	106,3	114,2	118,5	100,9	86,1	88,0	115,8
2009 IX	7926	6552	254	4770	274	1656	2744
X	6725	4834	320	6670	374	1852	4362
XI	6155	4519	584	5196	352	1938	2831
XII	5909	4103	111	5178	345	1870	2884
2010 I	5138	3379	478	5232	275	1693	3202
II	6274	3517	842	5603	324	1755	3467
III	4835	3396	288	6529	351	2451	3646
IV	5684	4061	482	5682	346	1962	3322
V	4540	3090	155	5639	358	2102	3126
VI	5542	3884	472	5715	336	1648	3670
VII	5552	3176	497	4366	366	1421	3538
VIII	15364	13634	232	5886	588	1683	3562
IX	9546	8069	346	6343	385	1819	4087
A	120,4	123,1	136,2	133,0	140,5	109,8	148,9
B	62,1	59,2	149,2	107,8	65,4	108,1	114,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t				
2008	I – XII	129073	20517	59304	47931	199344
2009	I – XII	155324	26309	55554	71519	187365
2010	I – IX	100781	13239	30963	55567	138596
	A	100,8	86,1	88,0	115,8	95,8
2009	IX	6728	516	2124	3920	15563
	X	9455	704	2374	6232	15035
	XI	7324	663	2485	4044	13831
	XII	7306	652	2398	4120	14329
2010	I	7373	518	2170	4574	14479
	II	7915	611	2250	4953	13818
	III	9155	662	3143	5209	15635
	IV	8004	651	2516	4746	15512
	V	7929	673	2694	4466	16701
	VI	8097	633	2113	5242	15964
	VII	7639	691	1822	5054	16165
	VIII	8449	1109	2158	5089	15936
	IX	8987	725	2332	5838	14918
	A	133,6	140,5	109,8	148,9	95,9
	B	106,4	65,3	108,1	114,7	93,6

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII – XII. **e** Okres VII – IX 2010.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight. **d** Period VII – XII. **e** Period VII – IX 2010.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2008	I – XII	162802,8	21797,2	21247,6	127431,9	9398,3	2707,6
2009	I – XII	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – IX	127981,2	16377,8	15891,9	99029,5	7783,6	3151,5
	A	114,6	104,9	104,1	116,1	107,3	97,8
2009	IX	14347,2	1956,9	1901,9	10946,3	835,4	301,1
	X	14646,4	1961,7	1906,8	11303,3	893,6	289,8
	XI	14192,5	1966,2	1913,6	10844,5	832,6	276,8
	XII	13518,3	1759,4	1715,8	9963,6	884,6	287,7
2010	I	13004,3	1558,7	1526,3	9906,1	796,3	185,9
	II	13390,2	1707,8	1666,9	10286,9	787,9	289,7
	III	15174,0	1862,3	1809,7	11734,2	1026,0	318,2
	IV	13973,2	1674,2	1616,0	10982,9	818,6	372,4
	V	13984,4	1613,4	1565,5	11083,5	843,4	329,4
	VI	15719,0	1815,2	1755,3	12495,0	884,2	450,9
	VII	14890,4	1986,9	1922,9	11611,7	871,2	515,4
	VIII	12432,4	1967,6	1901,4	9189,7	900,6	409,4
	IX	15826,1	2141,3	2074,2	12201,6	909,2	278,8
	A	108,5	94,1	92,5	110,7	107,8	90,6
	B	131,8	105,8	106,0	136,7	99,6	68,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
2008	I – XII	639,6	597,4	434,5	779,1	478,2	384,9	4040,1
2009	I – XII	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – IX	407,3	298,5	309,1	755,0	455,5	295,0	3543,1
	A	104,4	109,5	101,7	143,0	137,0	78,1	159,5
2009	IX	52,9	44,5	50,6	66,8	41,4	45,2	247,5
	X	50,4	45,9	42,5	69,9	43,7	44,7	261,5
	XI	46,8	35,0	35,1	62,9	49,6	42,3	228,0
	XII	45,5	30,6	23,3	56,2	41,0	39,3	351,6
2010	I	38,8	31,1	27,1	60,6	41,6	27,1	245,1
	II	44,2	33,2	34,7	69,0	41,6	30,9	285,3
	III	52,0	40,0	42,6	89,4	52,7	36,8	342,4
	IV	44,2	28,1	32,5	88,1	51,3	32,8	413,7
	V	43,6	28,5	28,0	80,7	48,7	33,8	413,8
	VI	46,4	29,6	29,3	86,8	51,6	33,1	514,1
	VII	46,6	24,8	29,0	90,6	48,4	30,9	476,4
	VIII	43,5	37,7	38,4	84,7	49,8	32,0	431,5
	IX	53,2	38,9	44,2	94,2	53,7	36,8	423,1
	A	110,9	95,0	86,9	147,2	128,9	73,0	82,7
	B	123,3	102,3	114,8	111,4	106,6	114,6	98,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceuti-cal products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2008	I – XII	2252,7	15,4	6453,4	5559,2	25023,8	11493,1	983,9	4833,8
2009	I – XII	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – IX	1951,7	14,6	5737,4	4242,8	14656,8	8703,5	964,6	3517,0
	A	103,1	120,9	112,3	129,0	118,8	112,0	127,3	111,4
2009	IX	244,3	1,5	659,3	538,0	1485,7	914,0	92,6	390,6
	X	214,2	1,4	660,1	533,0	1468,6	911,6	79,1	431,2
	XI	200,6	1,5	593,2	502,8	1387,8	902,9	87,0	377,3
	XII	174,0	1,4	539,4	331,1	1143,1	751,7	86,4	423,1
2010	I	170,7	1,3	523,8	356,6	1567,6	825,8	93,2	342,1
	II	182,4	1,3	534,6	347,6	1839,0	828,6	80,2	329,3
	III	244,9	1,5	686,2	453,5	1499,4	999,1	115,2	415,8
	IV	220,5	1,5	641,6	465,2	1693,3	853,0	97,9	352,5
	V	219,7	1,6	655,6	462,5	1789,5	934,2	95,5	360,5
	VI	248,5	1,6	714,8	515,4	1865,3	992,3	116,8	406,5
	VII	240,9	1,6	674,7	515,5	1676,3	1030,0	108,7	399,9
	VIII	220,5	1,7	562,1	509,8	1619,1	1026,7	120,3	406,1
	IX	226,5	1,9	648,9	566,6	1869,6	1132,1	123,3	482,9
	A	89,4	122,1	97,6	120,7	102,2	127,3	126,7	132,5
	B	102,6	108,1	115,6	112,3	113,5	110,5	100,8	120,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w mln zł in mln zł									
2008	I – XII	8513,4	37979,6	462,0	602,3	9589,9	3983,8	1356,9	2261,1
2009	I – XII	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – IX	3940,1	33915,1	1408,3	518,4	9007,5	3566,4	1167,2	2035,8
	A	70,4	131,3	149,2	124,0	112,2	105,2	99,4	108,4
2009	IX	714,7	3756,7	122,9	68,9	1040,2	403,8	129,9	236,8
	X	728,6	4072,8	114,3	71,7	992,5	389,0	130,0	221,8
	XI	700,9	4067,9	86,1	65,6	995,7	386,2	126,2	225,1
	XII	690,1	3435,0	163,8	60,4	1420,3	375,1	135,0	202,3
2010	I	703,0	3531,7	53,7	54,5	1186,7	352,7	120,5	197,8
	II	441,5	3660,1	126,2	57,5	1067,4	328,1	122,6	170,4
	III	459,1	4226,5	274,7	66,3	1189,9	387,6	130,8	217,5
	IV	475,8	3842,3	144,2	55,4	919,4	396,7	130,6	228,3
	V	438,5	3813,8	126,5	54,0	889,5	398,0	130,2	230,1
	VI	468,7	4549,9	130,4	53,1	991,0	418,0	136,8	239,6
	VII	482,3	3917,2	123,1	45,3	884,3	407,6	131,4	235,1
	VIII	302,6	1842,1	185,5	58,9	867,5	407,6	133,3	236,1
	IX	497,0	4153,0	186,2	71,0	1041,1	442,1	131,3	265,9
	A	74,9	122,8	148,0	109,5	104,6	101,1	97,6	99,9
	B	165,0	229,2	100,6	119,7	121,8	104,4	98,5	106,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju ^b trzody chlewnej ^b of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w t in t			
2008 I – XII	78701,4	94366	10916	11362	12099
2009 I – XII	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010 I – IX	52551,7	71219	8255	3391	16800
A	96,8	120,4	95,0	80,5	105,3
2009 IX	6169,4	6036	1020	438	1608
X	6322,3	6438	1122	417	1721
XI	6231,6	6354	1004	527	1788
XII	5852,7	6965	1106	472	1620
2010 I	5967,7	6438	816	423	1912
II	5821,5	6511	780	365	1645
III	6671,9	7673	1022	509	1829
IV	5803,6	9172	904	348	1822
V	5239,1	7462	880	357	1821
VI	5476,1	7474	983	368	1895
VII	5917,3	9250	938	358	1960
VIII	5811,6	8686	957	338	1986
IX	5843,0	8553	975	325	1930
A	94,7	141,7	95,6	74,2	120,0
B	100,5	98,5	101,9	96,2	97,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy ^c w tonach Cured meat products ^c in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko ^Δ Milk ^Δ	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery świeże niedojrzewające i twaróg Cheese unripened fresh and curd
		w hl in hl		w t in t	
2008 I – XII	111552	1304933	421750	3115	17024
2009 I – XII	84501	1591533	273283	3201	16799
2010 I – IX	71250	1230406	252038	1818	14211
A	108,8	111,8	133,2	73,3	117,0
2009 IX	6927	144601	26547	232	1411
X	6814	137372	29560	242	1548
XI	6049	170147	27924	213	1543
XII	6128	183388	26562	265	1563
2010 I	7404	108133	28776	222	1382
II	6337	131928	26555	183	1326
III	9361	192685	29022	150	1956
IV	7622	151110	29144	215	1418
V	8222	138607	21424	192	1646
VI	8388	133283	23903	167	1558
VII	8002	113928	31323	218	1523
VIII	8321	134966	30983	235	1713
IX	7593	125766	30908	236	1689
A	109,6	87,0	116,4	101,7	119,7
B	91,3	93,2	99,8	100,4	98,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b W wadze poubojowej cieplej. ^c Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.^a See methodological notes item 24. ^b In post-slaughter warm weight. ^c Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo <i>Bakery products</i>	Makaron <i>Pasta</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w hl <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened in hl</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w t <i>in t</i>			w tys. par <i>in thous. pairs</i>	
2008 I – XII	54370	35626	6140638	6835	924
2009 I – XII	61461	33834	6871870	6668	580
2010 I – IX	48866	25115	6371500	5451	467
A	107,0	98,8	115,9	101,8	97,3
2009 IX	5145	2791	451395	606	66
X	5459	3117	453766	534	47
XI	5005	2748	388133	417	28
XII	5330	2551	531889	365	25
2010 I	5284	2720	515885	535	56
II	5121	2702	529235	585	60
III	5804	3037	823603	639	76
IV	5754	2541	667631	712	57
V	5392	2814	737621	656	31
VI	5373	2963	866145	567	29
VII	5347	2049	1008655	543	33
VIII	5261	2869	857449	601	66
IX	5530	3420	365276	613	59
A	107,5	122,5	80,9	101,2	89,4
B	105,1	119,2	42,6	102,0	89,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam ³ <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam³</i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w tys. m ³ <i>Coniferous sawnwood in thous. m³</i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w t <i>in t</i>				
2008 I – XII	282678	4676198	45,5	113212	1271521
2009 I – XII	279215	3024657	16,9	113825	1280490
2010 I – IX	192769	3390687	21,4	76205	766643
A	93,2	170,9	166,2	93,7	77,8
2009 IX	23570	316547	1,5	9541	133296
X	24977	352460	1,5	9903	118466
XI	23565	346849	1,3	12653	106564
XII	23888	341581	1,2	9983	69908
2010 I	26425	335203	1,3	8450	23156
II	17543	345704	2,1	7613	27431
III	22334	403190	3,4	8100	67035
IV	21126	389592	2,8	9606	100581
V	22105	396295	3,0	8775	91093
VI	20160	385658	2,1	9375	110012*
VII	19970	382074	2,4	7452	112900
VIII	21542	380941	2,3	8155	117051
IX	21564	372030	1,9	8679	117384
A	91,5	117,5	127,1	91,0	88,1
B	100,1	97,7	82,0	106,4	100,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.^a See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a***SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w mln zł in mln zł			
2008 I – XII	15427,2	10106,6	4063,0	3374,5	2669,1
2009 I – XII	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – IX	11305,1	6371,1	2238,0	2393,0	1740,2
A	100,3	98,6	86,7	107,6	105,3
2009 IX	1519,0	931,1	339,5	373,5	218,1
X	1539,1	929,7	338,9	382,8	208,0
XI	1355,5	818,0	283,9	336,5	197,6
XII	1823,8	1111,9	381,9	469,9	260,0
2010 I	783,8	410,4	167,0	108,0	135,4
II	844,3	478,0	191,3	143,6	143,0
III	1053,6	583,1	224,4	177,6	181,1
IV	1133,9	662,8	227,9	245,4	189,5
V	1328,9	747,1	248,8	287,2	211,0
VI	1453,1	849,8	315,2	295,2	239,4
VII	1413,8	839,8	287,3	329,4	223,0
VIII	1382,1	812,8	262,7	323,5	226,5
IX	1695,8	946,7	303,6	410,6	232,5
A	111,6	101,7	89,4	109,9	106,6
B	122,7	116,5	115,6	126,9	102,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.*a* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

HANDEL

TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			A		
2008	I – XII	137,2	141,2	111,5	113,9
2009	I – XII	106,4	97,9	127,3	103,0
2010	I – IX	97,6	103,5	108,5	98,6
2009	IX	104,6	101,5	100,2	102,0
	X	104,4	97,0	120,2	98,8
	XI	111,5	111,8	126,5	96,5
	XII	107,5	89,5	119,9	98,5
2010	I	94,3	83,6	131,2	98,4
	II	97,4	74,3	115,2	101,6
	III	114,9	112,3	128,6	107,6
	IV	99,5	94,1	120,4	97,1
	V	102,3	98,9	109,6	96,4
	VI	108,0	108,4	128,0	101,5
	VII	98,3	107,2	119,8	99,4
	VIII	97,6	107,4	121,3	98,0
	IX	108,1	140,2	120,8	102,5
(cd.) (cont.)					
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		A			
2008	I – XII	248,9	147,4	99,1	213,7
2009	I – XII	93,0	109,8	108,9	91,2
2010	I – IX	86,7	97,5	101,6	87,4
2009	IX	84,7	103,4	106,2	90,7
	X	83,2	102,5	103,7	160,8
	XI	85,9	111,2	106,3	158,3
	XII	89,4	131,9	104,2	97,2
2010	I	81,8	104,7	102,4	83,8
	II	90,4	83,5	105,9	93,2
	III	88,7	92,5	117,2	92,5
	IV	72,9	94,7	110,0	99,4
	V	85,8	103,6	101,6	86,5
	VI	87,2	105,8	107,8	81,8
	VII	80,6	100,9	93,7	84,4
	VIII	97,2	108,9	107,5	89,6
	IX	98,8	102,1	106,9	90,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b} (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			B		
2009	IX	100,1	107,3	92,7	95,4
	X	102,2	114,8	81,3	103,7
	XI	94,7	108,0	78,4	88,1
	XII	117,2	103,6	101,5	122,2
2010	I	72,4	62,7	101,9	80,7
	II	104,0	102,5	103,6	97,9
	III	129,7	157,9	130,5	121,0
	IV	87,4	76,4	104,5	98,8
	V	101,9	106,1	102,8	93,4
	VI	108,6	119,6	114,1	103,8
	VII	93,9	86,7	107,0	103,0
	VIII	96,9	91,4	111,9	97,5
	IX	110,8	140,1	92,3	99,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		W tym Of which		
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances
B				
2009	IX	106,6	108,8	107,0
	X	102,2	105,7	103,4
	XI	97,6	84,0	102,7
	XII	125,5	153,2	108,5
2010	I	72,3	67,0	68,7
	II	90,7	88,4	109,1
	III	111,6	120,7	127,4
	IV	81,4	89,8	77,1
	V	113,4	100,6	98,2
	VI	101,8	105,4	106,6
	VII	96,2	102,2	101,0
	VIII	110,1	105,9	112,2
	IX	108,3	101,9	106,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych ^a w % Utilisation of bed places ^a in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi ^b w % Utilisation of rooms ^b in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total									
2008	I – XII	1647814	259506	4333866	665492	36,5	1339691	380129	42,8
2009	I – XII	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
	A	102,8	91,1	102,4	90,3	x	102,0	92,4	x
2009	VII – IX	515955	82063	1409524	200890	40,5	396400	112949	43,6
	X – XII	388267	49087	962177	122154	30,1	329574	76683	36,3
2010	I – III	387810	45133	1024937	114291	31,6	346026	74644	35,9
	IV – VI	441358	68446	1094082	158780	31,5	359712	93736	35,9
	VII – IX	518811	83989	1447758	196399	39,1	413097	106315	40,6
	A	100,6	102,3	102,7	97,8	x	104,2	94,1	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels and boarding houses and similar establishments – total									
2008	I – XII	1087490	226615	2269251	556342	35,6	1339691	380129	42,8
2009	I – XII	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
	A	102,5	93,5	99,8	92,8	x	102,0	92,4	x
2009	VII – IX	314654	71786	672688	168489	36,1	396400	112949	43,6
	X – XII	276974	45186	525309	107861	28,3	329574	76683	36,3
2010	I – III	284641	42677	576901	105441	29,3	346026	74644	35,9
	IV – VI	308259	60494	586121	136006	28,5	359712	93736	35,9
	VII – IX	342404	73982	706843	163707	33,8	413097	106315	40,6
	A	108,8	103,1	105,1	97,2	x	104,2	94,1	x
w tym hotele of which hotels									
2008	I – XII	877293	212746	1632897	468154	35,1	1063116	359035	45,4
2009	I – XII	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
	A	103,9	92,1	102,2	88,2	x	102,4	88,3	x
2009	VII – IX	260338	66202	496265	136338	35,2	311376	99037	44,0
	X – XII	228742	42410	393514	86621	27,9	264252	68272	37,1
2010	I – III	229711	39479	420240	80693	29,6	269102	64435	37,3
	IV – VI	244304	55748	416684	108564	28,2	275238	80617	36,9
	VII – IX	271046	67605	504872	133638	33,6	314403	92538	41,5
	A	104,1	102,1	101,7	98,0	x	101,0	93,4	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2008	I – XII	560324	32891	2064615	109150	37,6	x	x	x
2009	I – XII	578696	24625	2173805	84895	37,4	x	x	x
	A	103,3	74,9	105,3	77,8	x	x	x	x
2009	VII – IX	201301	10277	736836	32401	45,8	x	x	x
	X – XII	111293	3901	436868	14293	32,5	x	x	x
2010	I – III	103169	2456	448036	8850	35,3	x	x	x
	IV – VI	133099	7952	507961	22774	35,9	x	x	x
	VII – IX	176407	10007	740915	32692	46,1	x	x	x
	A	87,6	97,4	100,6	100,9	x	x	x	x

a Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

a Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of numer of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
O G Ó Ł E M <i>T O T A L</i>	114558	126705	110,6	64,0	67,3
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	84359	89301	105,9	52,5	54,7
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	15140	22357	147,7	96,4	97,8
drogowe..... <i>road</i>	10910	10678	97,9	99,2	99,4
inne..... <i>others</i>	4149	4369	105,3	93,0	94,0
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu <i>Against life and health</i>	3766	3532	93,8	83,2	85,7
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo <i>homicide</i>	64	68	106,3	97,0	88,4
uszczerbek na zdrowiu <i>damage to health</i>	1751	1776	101,4	87,1	89,5
udział w bójce lub pobiciu <i>participation in violence or assault</i>	1576	1380	87,6	76,2	79,1
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>Against public safety and safety of transport</i>	11097	10789	97,2	98,4	98,8
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	4587	4630	100,9	94,9	95,3
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	394	430	109,1	88,6	88,8
w tym zgwałcenie <i>of which rape</i>	113	123	108,8	84,1	78,0
Przeciwko rodzinie i opiece <i>Against the family and custody</i>	4552	5112	112,3	100,0	100,0
Przeciwko mieniu <i>Against property</i>	66446	71767	108,0	42,8	46,2
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy <i>property theft</i>	22791	24648	108,1	23,6	27,4
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	1639	1748	106,7	32,1	32,2
kradzież z włamaniem <i>burglary</i>	15424	17440	113,1	27,1	30,9
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	3701	3592	97,1	71,6	75,4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI
 POPULATION IN 2010
 As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4638462	2235830	2402632	78,0	376	107,5
Podregiony Subregions						
Bielski	655861	315692	340169	50,5	279	107,8
powiaty powiats						
bielski	156287	75941	80346	27,9	341	105,8
cieszyński	173288	83328	89960	46,4	237	108,0
żywiecki	151103	73770	77333	21,2	145	104,8
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała	175183	82653	92530	100,0	1407	111,9
Bytomski	455071	220751	234320	79,8	289	106,1
powiaty powiats						
lubliniecki	76727	37817	38910	37,2	93	102,9
tarnogórski	137752	66869	70883	68,3	214	106,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom	182209	87977	94232	100,0	2624	107,1
Piekary Śląskie	58383	28088	30295	100,0	1460	107,9
Częstochowski	529486	254097	275389	59,0	174	108,4
powiaty powiats						
częstochowski	134257	65776	68481	12,0	88	104,1
kłobucki	85001	41853	43148	20,7	96	103,1
myszkowski	71491	34446	37045	55,7	149	107,5
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa	238737	112022	126715	100,0	1495	113,1
Gliwicki	497448	239929	257519	89,8	566	107,3
powiat powiat						
gliwicki	114292	55319	58973	55,5	172	106,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice	195841	94223	101618	100,0	1463	107,8
Zabrze	187315	90387	96928	100,0	2330	107,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
Katowicki	762944	364754	398190	100,0	2008	109,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	112749	53712	59037	100,0	3392	109,9
Katowice	307699	145309	162390	100,0	1869	111,8
Mysłowice	74852	36336	38516	100,0	1141	106,0
Ruda Śląska	143219	69668	73551	100,0	1843	105,6
Siemianowice Śląskie	70450	33756	36694	100,0	2763	108,7
Świętochłowice	53975	25973	28002	100,0	4055	107,8
Rybnicki	637180	310699	326481	77,0	471	105,1
powiaty powiats						
raciborski	110420	53063	57357	58,0	203	108,1
rybnicki	74587	36674	37913	37,7	334	103,4
wodzisławski	156149	75691	80458	65,8	545	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	92668	45521	47147	100,0	1086	103,6
Rybnik	141353	69175	72178	100,0	953	104,3
Żory	62003	30575	31428	100,0	960	102,8
Sosnowiecki	714339	341708	372631	88,6	397	109,0
powiaty powiats						
będziński	151008	71713	79295	75,3	415	110,6
zawierciański	122430	59088	63342	63,7	122	107,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	127589	61350	66239	100,0	676	108,0
Jaworzno	94890	45945	48945	100,0	622	106,5
Sosnowiec	218422	103612	114810	100,0	2399	110,8
Tyski	386133	188200	197933	72,3	409	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński	56990	28019	28971	77,4	360	103,4
mikołowski	92963	45266	47697	86,4	399	105,4
pszczyński	106742	52349	54393	23,8	227	103,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	129438	62566	66872	100,0	1582	106,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.^a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	140743	163377	340114	276773	734381	696829	614433	737310	272746	661756
Podregiony Subregions										
Bielski	21698	25542	53657	42741	103113	98545	84793	97784	37552	90436
powiaty powiats										
bielski	5373	6244	13236	10692	25064	23644	20845	22750	8244	20195
cieszyński	5754	6868	14729	11496	27094	25555	22650	26191	9533	23418
żywiecki	5048	6112	13395	10916	24097	21987	20135	20660	8034	20719
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała	5523	6318	12297	9637	26858	27359	21163	28183	11741	26104
Bytomski	13267	15357	33497	27346	71093	68491	62260	69946	25156	68658
powiaty powiats										
lubliniecki	2303	2755	6370	5146	12459	11559	10977	10875	3751	10532
tarnogórski	3977	4555	10168	8480	21463	20674	18758	21337	7598	20742
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom	5248	6084	12820	10422	27935	27817	24666	28027	10699	28491
Piekary Śląskie	1739	1963	4139	3298	9236	8441	7859	9707	3108	8893
Częstochowski	15086	17871	39239	32477	80987	77729	68723	85585	32634	79155
powiaty powiats										
częstochowski	3968	4655	10856	9179	20389	19440	18049	20535	7562	19624
kłobucki	2490	3069	7186	5837	13141	12582	11451	12122	4795	12328
myszkowski	2037	2462	5528	4268	10893	10616	9281	11478	4331	10597
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa	6591	7685	15669	13193	36564	35091	29942	41450	15946	36606
Gliwicki	14415	16522	34541	28811	81889	73551	68347	78442	27507	73423
powiat powiat										
gliwicki	3521	4140	8719	7095	18446	16755	16470	17237	5787	16122
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice	5617	6260	12555	10627	33220	28986	24576	32396	11957	29647
Zabrze	5277	6122	13267	11089	30223	27810	27301	28809	9763	27654

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>									
	0 – 2 lata <i>0 – 2 years</i>	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
Katowicki	22651	26017	52547	43625	119520	111870	101892	121010	46069	117743
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Chorzów	3496	3980	8303	6360	16068	17948	14805	16224	6934	18631
Katowice	8277	9565	19245	17053	48724	43439	40368	49381	19748	51899
Mysłowice	2427	2716	5416	4616	12760	10782	10629	11874	4043	9589
Ruda Śląska	4669	5298	10986	8716	22824	21245	19640	22668	7767	19406
Siemianowice Śląskie	2096	2384	4708	3789	10887	10416	9261	11952	4420	10537
Świątchłowice	1686	2074	3889	3091	8257	8040	7189	8911	3157	7681
Rybnicki	20477	24180	50130	40076	103548	97897	87165	95293	35682	82732
powiaty <i>powiats</i>										
raciborski	2857	3668	8236	7119	18150	16342	16558	16487	5055	15948
rybnicki	2453	2904	6193	5007	12646	10806	10555	10682	3461	9880
wodzisławski	5099	5975	12536	9775	24998	22870	21970	22164	8391	22371
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Jastrzębie-Zdrój	2949	3531	7640	6174	13940	14970	12677	12331	7221	11235
Rybnik	4803	5421	10686	8610	23285	21686	18861	22166	7605	18230
Żory	2316	2681	4839	3391	10529	11223	6544	11463	3949	5068
Sosnowiecki	19781	22845	46302	37330	108417	110513	89329	127336	48888	103598
powiaty <i>powiats</i>										
będziński	4281	5041	9991	7615	21718	23809	18451	26431	10513	23158
zawierciański	3378	4076	8837	7093	17874	17979	15492	20230	8509	18962
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Dąbrowa Górnicza	3712	4060	7884	6211	19861	20837	15104	24616	8597	16707
Jaworzno	2694	3132	6732	5684	15517	13688	13556	15218	5269	13400
Sosnowiec	5716	6536	12858	10727	33447	34200	26726	40841	16000	31371
Tyski	13368	15043	30201	24367	65814	58233	51924	61914	19258	46011
powiaty <i>powiats</i>										
bieruńsko-lędziński	1983	2219	4803	3925	9807	8253	8585	8321	2516	6578
mikołowski	3124	3726	7328	5963	15228	13919	12662	14096	4652	12265
pszczyński	3978	4447	9615	7634	18944	15371	15824	15126	4407	11396
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Tychy	4283	4651	8455	6845	21835	20690	14853	24371	7683	15772

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	801562	390969	3027738	1459627	809162	552036	53,2
Podregiony <i>Subregions</i>							
Bielski	125404	61377	419752	202940	110705	75852	56,2
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	30899	15098	100816	48619	24572	16629	55,0
cieszyński	34067	16565	110615	54010	28606	19385	56,7
żywiecki	30836	15230	95320	45043	24947	17060	58,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	29602	14484	113001	55268	32580	22778	55,0
Bytomski	77668	37713	295111	141725	82292	54882	54,2
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	14378	6921	49835	23667	12514	8322	54,0
tarnogórski	23443	11393	89528	43196	24781	16294	53,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	30124	14665	117678	56485	34407	23082	54,8
Piekary Śląskie	9723	4734	38070	18377	10590	7184	53,4
Częstochowski	90661	44055	341922	163611	96903	67723	54,9
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	24778	11998	85898	40217	23581	16266	56,3
kłobucki	16095	7707	53996	25226	14910	10215	57,4
myszkowski	12488	6039	46103	22136	12900	8870	55,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	37300	18311	155925	76032	45512	32372	53,1
Gliwicki	81775	39844	327502	158843	88171	58832	51,9
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	20440	10109	74640	36144	19212	12720	53,1
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	30409	14807	129334	62413	36098	24398	51,4
Zabrze	30926	14928	123528	60286	32861	21714	51,6

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Katowicki	125890	61504	493709	239001	143345	97685	54,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	19456	9498	70724	34024	22569	15515	59,4
Katowice	46540	22781	198128	96680	63031	42929	55,3
Mysłowice	13157	6445	49918	24092	11777	7979	49,9
Ruda Śląska	25951	12531	93644	44955	23624	16065	52,9
Siemianowice Śląskie	11358	5572	46136	22297	12956	8825	52,7
Świętochłowice	9428	4677	35159	16953	9388	6372	53,5
Rybnicki	117635	57447	417858	201012	101687	68022	52,5
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	18780	9205	73006	35719	18634	12433	51,2
rybnicki	14388	6937	48485	23117	11714	7859	53,8
wodzisławski	29177	14262	100111	48424	26861	17772	56,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	17729	8721	59690	28186	15249	10240	55,2
Rybnik	25781	12592	93357	44681	22215	14905	51,4
Żory	11780	5730	43209	20885	7014	4813	43,5
Sosnowiecki	110173	53723	474252	227887	129914	91021	50,6
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	23706	11547	98465	47534	28837	20214	53,4
zawierciański	20356	9905	78615	37127	23459	16310	55,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	19208	9343	87135	41973	21246	14923	46,4
Jaworzno	15707	7647	62888	30158	16295	11140	50,9
Sosnowiec	31196	15281	147149	71095	40077	28434	48,4
Tyski	72356	35306	257632	124608	56145	38019	49,9
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński	11247	5482	37824	18164	7919	5325	50,7
mikołowski	17566	8515	60653	29316	14744	9866	53,3
pszczyński	22408	10994	70591	34175	13743	9224	51,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	21135	10315	88564	42953	19739	13604	46,2

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2010 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIND QUARTER 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4638462	8234	11991	11635	82	356	7,1	10,3	10,0	6,8	0,3
Podregiony Subregions											
Bielski	655861	1159	1845	1498	8	347	7,1	11,3	9,2	4,3	2,1
powiaty powiats											
bielski	156287	290	442	355	—	87	7,5	11,4	9,1	—	2,2
cieszyński	173288	276	512	389	2	123	6,4	11,9	9,0	3,9	2,9
żywiecki	151103	273	464	354	2	110	7,2	12,3	9,4	4,3	2,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Bielsko-Biała	175183	320	427	400	4	27	7,3	9,8	9,2	9,4	0,6
Bytomski	455071	735	1187	1154	10	33	6,5	10,4	10,1	8,4	0,3
powiaty powiats											
lubliniecki	76727	134	208	180	—	28	7,0	10,9	9,5	—	1,5
tarnogórski	137752	233	365	307	3	58	6,8	10,6	8,9	8,2	1,7
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Bytom	182209	274	465	505	5	-40	6,0	10,1	11,0	10,8	-0,9
Piekary Śląskie	58383	94	149	162	2	-13	6,4	10,2	11,1	13,4	-0,9
Częstochowski	529486	894	1289	1511	5	-222	6,8	9,7	11,4	3,9	-1,7
powiaty powiats											
częstochowski	134257	233	340	419	—	-79	6,9	10,1	12,5	—	-2,4
kłobucki	85001	148	224	222	—	2	6,9	10,5	10,4	—	0,1
myszkowski	71491	126	177	197	2	-20	7,0	9,9	11,0	11,3	-1,1
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Częstochowa	238737	387	548	673	3	-125	6,5	9,2	11,3	5,5	-2,1
Gliwicki	497448	788	1205	1124	6	81	6,4	9,7	9,1	5,0	0,7
powiat powiat											
gliwicki	114292	199	294	262	2	32	7,0	10,3	9,2	6,8	1,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Gliwice	195841	304	466	450	1	16	6,3	9,7	9,3	2,2	0,3
Zabrze	187315	285	445	412	3	33	6,1	9,5	8,8	6,7	0,7

a Stan w dniu 30 VI. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 VI. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2010 R. (dok.)**POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIND QUARTER 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
Katowicki	762944	1362	1947	2128	20	-181	7,1	10,2	11,2	10,3	-1,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	112749	168	273	362	1	-89	6,0	9,7	12,8	3,7	-3,2
Katowice	307699	553	737	850	4	-113	7,2	9,6	11,1	5,4	-1,5
Mysłowice	74852	153	213	175	5	38	8,2	11,4	9,3	23,5	2,0
Ruda Śląska	143219	288	383	383	4	—	8,0	10,7	10,6	10,4	—
Siemianowice Śląskie	70450	112	168	198	2	-30	6,3	9,5	11,2	11,9	-1,7
Świętochłowice	53975	88	173	160	4	13	6,5	12,8	11,8	23,1	1,0
Rybnicki	637180	1319	1714	1443	11	271	8,3	10,7	9,0	6,4	1,7
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	110420	200	247	267	1	-20	7,2	8,9	9,7	4,1	-0,7
rybnicki	74587	166	196	187	3	9	8,9	10,5	10,0	15,3	0,5
wodzisławski	156149	313	412	367	2	45	8,0	10,5	9,4	4,9	1,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	92668	174	232	190	—	42	7,4	9,9	8,1	—	1,8
Rybnik	141353	317	438	324	3	114	9,0	12,4	9,2	6,9	3,2
Żory	62003	149	189	108	2	81	9,6	12,1	6,9	10,6	5,2
Sosnowiecki	714339	1238	1632	1998	13	-366	6,9	9,1	11,2	8,0	-2,0
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	151008	244	382	429	4	-47	6,5	10,1	11,4	10,5	-1,2
zawierciański	122430	226	261	359	2	-98	7,3	8,5	11,6	7,7	-3,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	127589	219	315	308	2	7	6,9	9,9	9,6	6,4	0,2
Jaworzno	94890	180	214	268	2	-54	7,5	9,0	11,2	9,4	-2,3
Sosnowiec	218422	369	460	634	3	-174	6,7	8,4	11,6	6,5	-3,2
Tyski	386133	739	1172	779	9	393	7,7	12,1	8,1	7,7	4,1
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	56990	108	195	126	—	69	7,6	13,7	8,9	—	4,9
mikołowski	92963	142	255	204	5	51	6,1	11,0	8,8	19,6	2,2
pszczyński	106742	224	355	211	2	144	8,4	13,4	7,9	5,6	5,4
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	129438	265	367	238	2	129	8,2	11,3	7,3	5,5	4,0

a Stan w dniu 30 VI. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 VI. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	171634	94877	145118	35171	10263	9,5	10665
Podregiony Subregions							
Bielski	23273	12597	19227	3021	1307	8,8	876
powiaty powiats							
bielski	4552	2498	3700	458	234	9,4	251
cieszyński	6287	3359	5226	977	438	9,6	154
żywiecki	6928	3811	5850	1229	469	12,5	158
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała	5506	2929	4451	357	166	5,8	313
Bytomski	19994	11408	17577	4256	1166	13,3	1275
powiaty powiats							
lubliniecki	3012	1658	2580	592	300	11,8	245
tarnogórski	4907	2756	4241	1059	382	9,9	362
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	9516	5473	8491	1983	307	16,9	552
Piekary Śląskie	2559	1521	2265	622	177	13,7	116
Częstochowski	27085	13384	22720	5608	1622	12,8	951
powiaty powiats							
częstochowski	6709	3230	5738	1518	450	15,4	205
kłobucki	3555	1872	2992	795	345	11,5	250
myszkowski	4552	2326	3549	811	293	18,7	202
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa	12269	5956	10441	2484	534	10,8	294
Gliwicki	16976	9626	14823	4019	628	8,9	1217
powiat powiat							
gliwicki	3126	1833	2659	926	80	8,8	22
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice	6389	3530	5515	1663	156	6,7	853
Zabrze	7461	4263	6649	1430	392	12,3	342

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
Katowicki	22536	12643	18874	3770	1225	6,4	2577
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	4760	2613	4162	753	122	11,7	351
Katowice	6961	3717	5626	896	393	3,4	1059
Mysłowice	2451	1436	2069	463	158	8,2	102
Ruda Śląska	3693	2209	3077	764	316	7,6	304
Siemianowice Śląskie	2485	1428	2039	482	141	12,2	379
Świętochłowice	2186	1240	1901	412	95	16,3	382
Rybnicki	18376	11501	15939	4173	1592	8,5	1038
powiaty powiats							
raciborski	2525	1452	2168	326	212	7,3	177
rybnicki	1813	1132	1587	624	197	11,1	52
wodzisławski	4740	2987	4144	1265	464	9,8	241
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3029	1975	2632	276	280	7,7	255
Rybnik	4341	2693	3773	1299	278	7,6	225
Żory	1928	1262	1635	383	161	9,8	88
Sosnowiecki	33155	17775	27810	8198	1829	13,0	1874
powiaty powiats							
będziński	6650	3630	5662	1457	367	13,8	313
zawierciański	7573	3955	6431	1643	480	17,0	374
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	5811	3034	4772	1034	310	10,8	506
Jaworzno	3008	1771	2545	613	258	10,0	188
Sosnowiec	10113	5385	8400	3451	414	12,8	493
Tyski	10239	5943	8148	2126	894	6,0	857
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	1143	706	893	229	120	4,5	65
mikołowski	2731	1554	2221	631	213	7,2	106
pszczyński	2736	1637	2201	693	271	6,2	229
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	3629	2046	2833	573	290	5,6	457

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	35961	50542	31312	36157	17662
Podregiony Subregions					
Bielski	4867	6793	4312	4967	2334
powiaty powiats					
bielski	912	1328	813	1016	483
cieszyński	1503	1808	1087	1304	585
żywiecki	1688	2020	1381	1273	566
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała	764	1637	1031	1374	700
Bytomski	4328	5919	3725	4139	1883
powiaty powiats					
lubliniecki	905	897	456	525	229
tarnogórski	1165	1442	859	971	470
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom	1709	2763	1958	2115	971
Piekary Śląskie	549	817	452	528	213
Częstochowski	4699	7817	5184	6071	3314
powiaty powiats					
częstochowski	1259	1917	1370	1448	715
kłobucki	1019	1072	609	563	292
myszkowski	940	1367	904	931	410
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa	1481	3461	2301	3129	1897
Gliwicki	3515	5008	3245	3565	1643
powiat powiat					
gliwicki	790	934	583	596	223
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice	1132	1893	1126	1458	780
Zabrze	1593	2181	1536	1511	640

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	4641	6700	4256	4802	2137
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	907	1301	1018	1065	469
Katowice	1201	2097	1320	1536	807
Mysłowice	572	741	436	508	194
Ruda Śląska	1024	1134	611	673	251
Siemianowice Śląskie	528	745	463	558	191
Świętochłowice	409	682	408	462	225
Rybnicki	5319	5452	3046	3217	1342
powiaty powiats					
raciborski	631	748	386	495	265
rybnicki	627	480	273	302	131
wodzisławski	1489	1430	774	771	276
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	936	680	661	545	207
Rybnik	1117	1446	681	799	298
Żory	519	668	271	305	165
Sosnowiecki	5968	9931	6007	7270	3979
powiaty powiats					
będziński	1168	2089	1244	1366	783
zawierciański	1605	2234	1454	1597	683
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	912	1710	988	1330	871
Jaworzno	773	868	507	617	243
Sosnowiec	1510	3030	1814	2360	1399
Tyski	2624	2922	1537	2126	1030
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	314	345	173	220	91
mikołowski	700	741	450	564	276
pszczyński	868	747	388	517	216
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	742	1089	526	825	447

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	19553	40324	16840	47578	47339
Podregiony Subregions					
Bielski	2609	5498	2333	7457	5376
powiaty powiats					
bielski	516	1032	397	1635	972
cieszyński	579	1426	624	2045	1613
żywiecki	646	1702	782	2232	1566
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała	868	1338	530	1545	1225
Bytomski	1557	4513	1637	5675	6612
powiaty powiats					
lubliniecki	322	764	326	800	800
tarnogórski	524	1430	391	1429	1133
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom	511	1715	706	2636	3948
Piekary Śląskie	200	604	214	810	731
Częstochowski	3771	6749	2445	7296	6824
powiaty powiats					
częstochowski	786	1551	533	2030	1809
kłobucki	413	1018	338	1063	723
myszkowski	552	1193	492	1275	1040
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa	2020	2987	1082	2928	3252
Gliwicki	1674	3613	1701	4182	5806
powiat powiat					
gliwicki	293	712	354	916	851
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice	850	1421	706	1532	1880
Zabrze	531	1480	641	1734	3075

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
W 2010 R. (dok.)
Stan w dniu 30 IX
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010 (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary ^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and below</i>
Katowicki	2349	4760	2008	5742	7677
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	334	831	402	1271	1922
Katowice	1064	1616	644	1404	2233
Mysłowice	273	560	261	687	670
Ruda Śląska	309	840	309	1076	1159
Siemianowice Śląskie	230	548	282	715	710
Świętochłowice	139	365	110	589	983
Rybnicki	2012	3781	2001	5182	5400
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	324	564	206	661	770
rybnicki	171	346	233	544	519
wodzisławski	554	1185	374	1422	1205
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	210	409	422	908	1080
Rybnik	531	836	548	1086	1340
Żory	222	441	218	561	486
Sosnowiecki	4248	8972	3386	8926	7623
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	813	1758	684	1465	1930
zawierciański	1015	2202	759	2247	1350
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	803	1585	540	1622	1261
Jaworzno	372	862	394	754	626
Sosnowiec	1245	2565	1009	2838	2456
Tyski	1333	2438	1329	3118	2021
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędziński	180	298	121	304	240
mikołowski	295	611	359	1010	456
pszczyński	311	621	373	817	614
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	547	908	476	987	711

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – IX 2010 R.**

DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6778	89,1	5192	905827	98,1	783080
Podregiony <i>Subregions</i>						
Bielski	1564	112,1	1316	197176	112,7	179333
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	396	88,0	396	54661	86,8	54661
cieszyński	466	129,1	338	53976	126,2	45852
żywiecki	315	123,0	315	42637	133,6	42637
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	387	118,0	267	45902	123,3	36183
Bytomski	619	115,1	430	82514	117,3	65972
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	120	75,0	118	18423	99,0	18325
tarnogórski	381	123,3	269	53870	126,0	40400
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	86	252,9	23	6102	121,2	3962
Piekary Śląskie	32	91,4	20	4119	104,3	3285
Częstochowski	904	79,0	758	129228	81,6	119745
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	332	101,5	332	51027	104,4	51027
kłobucki	117	61,3	117	17736	61,2	17736
myszkowski	116	78,4	116	18260	84,8	18260
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	339	70,9	193	42205	71,5	32722
Gliwicki	400	53,6	287	57440	75,7	46179
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	154	152,5	152	27062	165,1	26722
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	188	32,8	77	23504	46,7	12583
Zabrze	58	81,7	58	6874	74,8	6874

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – IX 2010 R.** (dok.)
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – IX 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
Katowicki	831	85,1	261	89631	92,3	44226
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	83	105,1	5	7622	71,6	979
Katowice	417	57,4	96	39464	63,6	16658
Mysłowice	113	209,3	76	18156	209,6	12387
Ruda Śląska	81	102,5	58	11758	120,1	9063
Siemianowice Śląskie	104	325,0	18	9102	184,9	3489
Świętochłowice	33	471,4	8	3529	347,3	1650
Rybnicki	930	126,0	849	132286	132,6	127332
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	172	160,7	91	20931	153,2	15977
rybnicki	168	123,5	168	27053	122,9	27053
wodzisławski	187	136,5	187	31130	141,4	31130
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	71	104,4	71	11835	94,3	11835
Rybnik	237	140,2	237	28821	161,2	28821
Żory	95	78,5	95	12516	107,5	12516
Sosnowiecki	646	60,7	558	92616	80,4	85998
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	247	61,4	161	32690	78,7	26436
zawierciański	116	89,2	116	17733	88,9	17733
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	98	60,9	98	13920	76,0	13920
Jaworzno	91	73,4	91	15144	104,4	15144
Sosnowiec	94	38,1	92	13129	63,0	12765
Tyski	884	88,3	733	124936	94,6	114295
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	110	134,1	106	18484	140,1	17976
mikołowski	287	103,6	247	42869	96,2	39501
pszczyński	218	92,4	218	33451	90,1	33451
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	269	66,3	162	30132	81,2	23367

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	447302	104,4	107126	102,9	19	1161
Podregiony Subregions						
Bielski	72275	106,4	15312	104,1	–	217
powiaty powiats						
bielski	15520	107,5	2660	102,8	–	39
cieszyński	18538	106,6	3871	106,2	–	64
żywiecki	13436	106,8	2286	103,8	–	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała	24781	105,4	6495	103,5	–	68
Bytomski	40186	103,6	10696	102,6	3	106
powiaty powiats						
lubliniecki	5785	102,5	1125	102,0	–	33
tarnogórski	13915	106,0	3340	103,1	2	28
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom	16464	101,4	5231	102,4	1	37
Piekary Śląskie	4022	107,0	1000	102,2	–	8
Częstochowski	50048	105,0	9738	102,2	1	191
powiaty powiats						
częstochowski	9845	107,0	1580	102,5	–	50
kłobucki	6482	104,9	1074	101,7	–	38
myszkowski	7101	105,2	1128	102,5	–	26
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa	26620	104,2	5956	102,1	1	77
Gliwicki	47478	104,0	14955	102,4	4	84
powiat powiat						
gliwicki	8259	105,1	1928	101,6	–	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice	22970	104,0	7773	102,6	4	41
Zabrze	16249	103,5	5254	102,3	–	13

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
Katowicki	81713	104,6	23293	104,6	3	178
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	11480	102,8	2761	102,8	–	24
Katowice	42457	104,9	14479	103,5	2	103
Mysłowice	7253	102,9	1629	101,4	–	19
Ruda Śląska	9983	107,6	2140	119,6	1	13
Siemianowice Śląskie	6540	103,8	1422	101,9	–	11
Świętochłowice	4000	104,4	862	106,4	–	8
Rybnicki	47952	103,3	10640	102,3	4	126
powiaty powiats						
raciborski	8134	103,8	2303	102,3	2	42
rybnicki	5040	104,3	868	99,8	–	8
wodzisławski	10575	104,1	2039	102,5	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	5923	102,3	1337	102,1	–	10
Rybnik	13091	102,4	3001	103,0	1	26
Żory	5189	103,6	1092	102,8	–	10
Sosnowiecki	71229	102,9	14612	101,3	3	163
powiaty powiats						
będziński	15850	101,2	3360	98,2	–	42
zawierciański	10636	104,4	1897	101,8	–	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	12757	106,2	2767	102,6	1	22
Jaworzno	7771	100,8	1947	102,2	–	22
Sosnowiec	24215	102,5	4641	102,2	2	37
Tyski	36421	105,1	7880	102,4	1	96
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki	4131	105,4	892	104,4	–	11
mikołowski	8380	104,6	1885	103,6	1	25
pszczyński	10590	107,6	2106	104,3	–	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	13320	103,4	2997	99,9	–	30

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	32211	5565	35058	340176	104,9	4313	33112	32104
Podregiony Subregions								
Bielski	4693	1022	5257	56963	107,0	1132	6368	6229
powiaty powiats								
bielski	663	98	1005	12860	108,5	231	1602	1549
cieszyński	1134	339	1297	14667	106,6	426	1518	1478
żywiecki	445	68	743	11150	107,4	387	1480	1461
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała	2451	517	2212	18286	106,1	88	1768	1741
Bytomski	2325	418	3747	29490	104,0	465	2788	2715
powiaty powiats								
lubliniecki	241	41	279	4660	102,7	232	580	563
tarnogórski	910	199	1355	10575	106,9	186	1076	1047
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom	935	142	1758	11233	100,9	29	866	847
Piekary Śląskie	239	36	355	3022	108,6	18	266	258
Częstochowski	3017	529	2746	40310	105,7	1197	6862	6686
powiaty powiats								
częstochowski	331	51	381	8265	107,9	563	1590	1538
kłobucki	228	37	302	5408	105,5	300	982	958
myszkowski	263	36	356	5973	105,8	110	1233	1194
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa	2195	405	1707	20664	104,8	224	3057	2996
Gliwicki	3832	686	3979	32523	104,8	188	2465	2395
powiat powiat								
gliwicki	401	75	584	6331	106,2	106	610	593
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice	2442	450	2185	15197	104,8	49	1169	1138
Zabrze	989	161	1210	10995	104,1	33	686	664

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b	industry ^b
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
Katowicki	9295	1498	6949	58420	104,6	170	4137	3966
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów	901	148	869	8719	102,8	22	555	539
Katowice	6656	1083	3826	27978	105,6	67	1963	1879
Mysłowice	550	77	612	5624	103,3	26	394	376
Ruda Śląska	558	98	797	7843	104,7	38	584	558
Siemianowice Śląskie	423	59	545	5118	104,3	7	421	406
Świętochłowice	207	33	300	3138	103,8	10	220	208
Rybnicki	2765	422	3882	37312	103,6	431	3245	3161
powiaty powiats								
raciborski	558	132	639	5831	104,4	138	610	595
rybnicki	161	23	300	4172	105,4	79	447	432
wodzisławski	477	72	753	8536	104,5	82	819	795
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój	305	28	510	4586	102,4	15	273	262
Rybnik	938	114	1201	10090	102,3	89	802	787
Żory	326	53	479	4097	103,8	28	294	290
Sosnowiecki	3788	543	5659	56617	103,4	357	4529	4331
powiaty powiats								
będziński	831	118	1219	12490	102,0	98	1039	994
zawierciański	354	39	698	8739	104,9	128	947	905
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza	905	126	1035	9990	107,2	24	784	738
Jaworzno	394	81	693	5824	100,3	17	454	426
Sosnowiec	1304	179	2014	19574	102,6	90	1305	1268
Tyski	2496	447	2839	28541	105,9	373	2718	2621
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki	199	40	244	3239	105,6	44	356	343
mikołowski	636	112	690	6495	104,9	75	702	671
pszczyński	549	64	829	8484	108,5	211	866	842
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy	1112	231	1076	10323	104,4	43	794	765

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techni- czna profession- al, scien- tific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ admini- strative andsupport service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	43702	112824	28197	11696	7569	15139	3454	29477	8402	3936
Podregiony Subregions										
Bielski	8880	16544	4193	2694	1173	2307	513	4670	1481	709
powiaty <i>powiats</i>										
bielski	2130	3807	1019	563	234	512	105	894	318	141
cieszyński	2399	4147	1027	973	248	538	106	1093	386	209
żywiecki	2128	3248	756	614	148	359	56	621	215	132
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała	2223	5342	1391	544	543	898	246	2062	562	227
Bytomski	4033	9653	2494	973	633	1409	266	2376	735	342
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki	802	1397	337	169	81	170	29	256	90	53
tarnogórski	1509	3339	884	352	224	424	111	884	275	114
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom	1416	3832	967	361	249	671	103	1030	307	139
Piekary Śląskie	306	1085	306	91	79	144	23	206	63	36
Częstochowski	4672	13715	2595	1001	636	1546	380	2917	679	377
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski	1161	2638	563	204	89	232	41	406	127	68
kłobucki	919	1780	297	116	59	169	22	273	67	29
myszkowski	633	2251	432	163	67	199	28	303	75	39
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa	1959	7046	1303	518	421	946	289	1935	410	241
Gliwicki	3965	10516	2953	860	904	1601	407	3248	790	412
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki	965	2160	533	208	137	248	51	420	133	80
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice	1778	4458	1239	395	508	837	246	1940	404	188
Zabrze	1222	3898	1181	257	259	516	110	888	253	144

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
Katowicki	6072	19422	5311	1952	1709	2850	763	6001	1848	767
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów	1012	3067	951	348	209	440	90	717	254	115
Katowice	2469	8644	2210	883	951	1303	471	3493	1023	388
Mysłowice	672	1933	561	192	142	239	65	524	161	79
Ruda Śląska	838	2911	840	228	186	440	75	592	176	91
Siemianowice Śląskie	696	1707	445	187	140	278	40	439	156	66
Świętochłowice	385	1160	304	114	81	150	22	236	78	28
Rybnicki	5362	12625	2848	1449	779	1519	326	2915	833	467
powiaty powiats										
raciborski	974	1717	383	208	110	193	58	501	151	76
rybnicki	627	1411	386	183	68	122	26	267	77	60
wodzisławski	1132	2906	707	364	173	343	54	596	165	95
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój	506	1743	346	178	122	269	59	306	120	56
Rybnik	1461	3403	724	328	212	413	95	933	239	127
Żory	662	1445	302	188	94	179	34	312	81	53
Sosnowiecki	6576	21456	5332	1821	1113	2626	516	4736	1342	547
powiaty powiats										
będziński	1450	4679	1285	431	216	541	110	999	276	108
zawierciański	1124	3521	611	290	132	348	63	589	160	81
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza	1231	3783	904	338	212	448	96	887	235	82
Jaworzno	713	2017	592	157	124	281	49	455	208	59
Sosnowiec	2058	7456	1940	605	429	1008	198	1806	463	217
Tyski	4142	8893	2471	946	622	1281	283	2614	694	315
powiaty powiats										
bieruńsko-lędzki	423	1055	301	94	83	130	20	253	73	41
mikołowski	866	1989	620	243	144	276	70	564	151	67
pszczyński	1701	2562	596	295	131	296	55	616	199	93
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy	1152	3287	954	314	264	579	138	1181	271	114

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX 2010 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	126705	89301	22357	10678	3532	71767	1748
Podregiony Subregions							
Bielski							
powiaty powiats							
bielski ^a	8909	5196	2761	675	172	4620	27
cieszyński	2991	1933	581	366	57	1470	8
żywiecki	2423	1450	553	339	62	1347	19
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
Bytomski							
powiaty powiats							
lubliniecki	1199	788	107	244	23	578	10
tarnogórski	2983	2103	472	302	96	1809	37
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	6163	4007	1615	356	201	3587	56
Piekary Śląskie	2267	1182	898	151	38	935	21
Częstochowski							
powiaty powiats							
częstochowski ^a	8144	5873	1007	981	203	4343	93
kłobucki	1157	600	171	315	41	444	4
myszkowski	1547	851	283	338	60	697	17
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
Gliwicki							
powiat powiat							
gliwicki ^a	8513	6820	975	460	276	5297	211
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze	6920	5387	528	485	344	4109	64

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX 2010 R. (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
Katowicki							
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	5826	3686	1822	204	84	3107	74
Katowice	14159	11712	1772	407	358	10124	350
Mysłowice	2262	1657	307	228	111	1414	36
Ruda Śląska	6055	4319	1304	258	203	4010	61
Siemianowice Śląskie	1568	1125	265	136	58	948	23
Świętochłowice	1254	948	148	112	47	886	36
Rybnicki							
powiaty powiats							
raciborski	2024	1451	98	383	55	950	18
rybnicki ^a	4290	3144	419	525	113	2315	54
wodzisławski	2781	1946	289	438	71	1301	9
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	2615	1942	316	274	100	1133	16
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory	1136	849	113	144	44	543	10
Sosnowiecki							
powiaty powiats							
będziński	4654	3241	635	504	120	2372	81
zawierciański	2490	1760	251	394	68	1288	31
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	4601	3568	646	286	77	2367	104
Jaworzno	1898	1509	146	175	82	1054	16
Sosnowiec	7348	5102	1704	357	163	4489	159
Tyski							
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	1161	753	45	173	43	516	3
mikołowski	1421	993	175	214	45	854	20
pszczyński	1403	984	137	254	29	793	23
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	4543	2422	1814	200	88	2067	57

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go ^{b, c} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{b, c} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{a, d} <i>in national economy^{a, d}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^e <i>gross excluding annual bonuses^e</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	A										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2008 I – XII	105,1	105,1	9,5	2942,17	110,1	2907,16	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009 I – XII	101,7*	101,8*	12,1*	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2009 VII – IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X – XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I – III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV – VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII – IX .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3385,23	99,5	3379,02	99,5
2009 IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I .....	.	.	12,9*	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II .....	.	.	13,2*	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV .....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V .....	.	.	12,1*	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3403,68	99,9	3400,99	99,7

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I – XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I – XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2009 VII – IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X – XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I – III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV – VI	102,3	101,0	101,9	101,2*	102,9*	.	116,3*	105,3	.	99,9*	102,9*	.
VII – IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	118,9	104,2	.	102,9	101,2	.
2009 IX	103,4	100,0	103,1	101,6*	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1*	101,0*	104,5*	116,0*	101,0	109,0	100,7*	101,0*	104,1*
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,2	102,1	114,7	103,2	99,9	103,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2008 I – XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65
2009 I – XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74
2009 VII – IX	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	49,19 ^b	34,10 ^b
X – XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	48,26 ^{b*}	32,74 ^{b*}
2010 I – III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	47,48	32,57
IV – VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3*	.	48,03 ^b	33,40 ^b
VII – IX	104,2	100,9	.	105,3	100,1	.	100,2	100,0	.	55,91 ^b	37,64 ^b
2009 IX	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	46,24	28,38
X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	45,63	28,46
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	46,04	29,73
XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	47,15	30,15
2010 I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	49,50	32,39
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	47,85	33,10
III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	45,43	32,24
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11
VI	104,3*	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1*	100,1*	100,0*	53,00	36,03
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66
IX	104,1	100,0	104,0	105,3	101,0	105,0	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Dane za okresy narastające; od początku roku.

^a See methodological notes item 15. ^b Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{a, b} Indices of investment outlays ^{a, b}	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget in balance ^a in mln zł
	przemysłu ^{c, d} industry ^{c, d}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly ^c			
	A	B	A	B	A	
2008 I – XII	103,6	x	112,1	x	110,7 ^e	-24346,2
2009 I – XII	96,5	x	102,5	x	99,9 ^e	-23845,0
2009 VII – IX	98,7	102,5	x	x	90,6	-21343,7
X – XII	105,5	106,1	x	x	88,1	-23845,0
2010 I – III	109,5	96,5	x	x	.	-22707,6
IV – VI	111,6*	106,3*	x	x	82,3	-36800,3
VII – IX	110,9	101,8	x	x	.	-39506,8
2009 IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3*	106,8*	109,6	124,5*	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	111,8	113,2	113,4	111,0	.	-39506,8

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 17. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base. b See general notes item 17. c See methodological notes item 23. d See general notes item 11. e Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność ^a – stan w dniu 30 VI 2010 r. Population ^a – as of 30 VI 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2010 r. Unemployed persons, registered – end of September 2010			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu września 2010 r. Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of September 2010	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2010 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in September 2010	Bezrobotni we wrześniu 2010 r. Unemployed persons in September 2010	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total		w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo ^b in % of civil economi- cally active po- pulation ^b			nowo zarejestro- wani inflow	wyreje- strowani outflow
				w tys. in thous.						
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	38186,9	23283,8	14903,1	1812,6	95,8	11,5	83,5	34	295,4	283,0
Dolnośląskie	2877,1	2019,3	857,9	142,9	97,7	12,4	81,5	25	24,1	23,4
Kujawsko-pomorskie ..	2069,6	1255,2	814,4	125,3	93,4	15,1	81,6	37	19,4	18,0
Lubelskie	2154,9	1004,9	1150,0	108,2	92,3	11,9	90,2	47	16,7	16,5
Lubuskie	1010,7	642,3	368,4	55,4	90,8	14,8	81,1	25	11,9	12,0
Łódzkie	2538,5	1626,6	911,8	123,2	96,2	11,4	82,4	32	17,7	18,8
Małopolskie	3304,3	1627,9	1676,5	127,7	98,2	9,5	84,6	27	20,8	19,0
Mazowieckie	5232,4	3379,9	1852,6	225,6	100,5	8,9	83,1	46	30,1	29,2
Opolskie	1029,9	538,6	491,3	45,5	96,5	12,4	86,0	27	9,7	8,9
Podkarpackie	2102,7	870,5	1232,2	131,6	92,7	14,8	86,7	56	16,8	16,9
Podlaskie	1189,2	718,1	471,1	58,7	95,9	12,3	88,6	87	8,5	8,2
Pomorskie	2235,5	1477,5	758,0	98,6	98,4	11,6	79,8	29	17,8	16,0
Śląskie	4638,5	3619,2	1019,3	171,6	101,9	9,5	84,6	22	33,1	30,2
Świętokrzyskie	1268,3	572,2	696,1	79,2	94,5	14,3	84,3	45	11,9	11,7
Warmińsko-mazurskie	1427,6	853,8	573,8	96,3	88,2	18,5	79,6	94	16,5	16,0
Wielkopolskie	3414,2	1911,9	1502,3	124,9	93,5	8,5	83,7	26	22,7	22,3
Zachodniopomorskie	1693,5	1166,1	527,4	98,1	92,6	15,9	80,8	38	17,6	15,9

^a Dane wstępne. ^b Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Preliminary data. ^b Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>barley grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
P O L S K A	76,59	142,5	57,69	137,2	113,42	164,2	115,17	64,0
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie	83,50	137,2	.	x	119,67	144,9	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	71,89	134,9	51,25	102,5	108,76	155,8	122,12	74,9
Lubelskie	73,98	162,2	52,22	145,7	101,57	152,5	93,27	55,8
Lubuskie	88,89	123,1	87,33	133,2	124,57	168,9	.	x
Łódzkie	76,04	144,3	55,55	166,7	103,23	173,9	112,29	60,3
Małopolskie	82,39	146,3	69,31	140,0	125,36	194,8	130,25	61,3
Mazowieckie	76,10	149,5	49,76	143,3	105,73	148,5	104,79	58,6
Opolskie	86,67	128,4	71,67	x	120,34	159,8	.	x
Podkarpackie	89,79	163,3	60,00	128,6	137,63	199,8	116,88	61,8
Podlaskie	72,98	143,7	52,49	154,7	96,08	129,7	110,95	59,9
Pomorskie	67,27	133,8	66,00	114,4	109,59	144,6	128,75	81,1
Śląskie	80,66	126,9	70,00	108,9	126,84	183,7	159,67	82,8
Świętokrzyskie	75,15	158,4	53,72	140,6	114,02	216,4	107,76	55,1
Warmińsko-mazurskie	68,90	117,1	65,00	119,0	106,33	129,3	156,67	106,6
Wielkopolskie	72,00	132,4	59,40	144,6	110,51	168,7	113,87	65,7
Zachodniopomorskie	76,88	119,0	55,83	118,4	123,58	163,0	126,00	114,5

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu lipca 2010 r. <i>end of July 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	5724,0	2655,7	14865,4	1396,4
Dolnośląskie	91,6	40,5	321,1	42,4
Kujawsko-pomorskie ..	479,0	185,6	1776,1	189,7
Lubelskie	367,4	185,2	992,6	95,5
Lubuskie	62,0	26,0	165,2	15,6
Łódzkie	472,2	229,6	1234,4	111,1
Małopolskie	193,7	110,7	347,7	41,1
Mazowieckie	1009,8	526,6	1385,6	126,9
Opolskie	117,6	47,1	647,8	59,3
Podkarpackie	111,8	76,2	235,4	22,3
Podlaskie	940,8	477,4	571,8	53,7
Pomorskie	182,9	70,1	913,1	92,6
Śląskie	129,4	53,4	323,6	30,2
Świętokrzyskie	177,2	83,2	390,2	40,9
Warmińsko-mazurskie	449,0	203,6	697,2	68,1
Wielkopolskie	844,0	302,8	4498,2	368,2
Zachodniopomorskie	95,6	37,7	365,4	38,8

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – IX 2010 r. Sold production in the period I – IX 2010				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – IX 2010 r. Average paid employment in the period I – IX 2010				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – IX 2010 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – IX 2010	
	przemysł ^a industry ^a		budownictwo ^b construction ^b		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction		przemysł ^a industry ^a	
	w mln zł in mln zł	A	w mln zł in mln zł	A	w tys. in thous.	A	w tys. in thous.	A	w zł in zł	A
P O L S K A	695299,0	110,7	104386,2	100,4	2434	98,9	433	100,3	3414,55	104,8
<i>P O L A N D</i>										
Dolnośląskie	65080,8	114,9	6452,8	95,9	209	97,8	32	95,9	3771,06	106,2
Kujawsko-pomorskie ..	31945,9	125,5	3467,9	106,5	125	101,2	21	104,2	2922,71	104,6
Lubelskie	15300,5	110,9	2714,1	98,5	82	100,1	17	101,6	3012,58	105,2
Lubuskie	17965,4	120,3	1118,2	77,8	65	100,1	7	92,0	2943,58	106,5
Łódzkie	35865,7	111,3	4450,1	109,4	166	99,0	22	103,8	3009,09	108,3
Małopolskie	42179,2	117,3	8366,1	108,7	170	99,5	41	105,4	3262,98	103,6
Mazowieckie	144818,0	110,7	34692,7	102,3	321	100,7	84	96,6	3996,97	103,7
Opolskie	16058,3	112,7	1783,3	101,9	58	99,9	8	100,8	3192,58	104,2
Podkarpackie	21586,2	114,2	3201,3	102,7	118	96,6	19	107,2	2857,39	106,4
Podlaskie	11851,3	102,8	2551,1	114,5	47	94,6	9	108,2	2893,62	105,6
Pomorskie	42784,7	115,7	5483,6	93,9	135	97,7	28	108,9	3390,34	102,6
Śląskie	127981,2	114,6	11305,1	100,3	436	98,8	61	98,0	3935,25	103,9
Świętokrzyskie	14648,3	103,2	2533,7	100,8	60	96,7	13	102,9	3099,72	103,2
Warmińsko-mazurskie	15809,9	114,9	2155,6	92,4	77	99,9	14	99,5	2701,48	105,1
Wielkopolskie	73255,4	107,4	10851,3	96,6	288	98,6	43	95,7	3190,33	106,2
Zachodniopomorskie	18168,1	108,2	3259,4	84,5	79	95,9	14	107,2	3081,85	103,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – IX 2010 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – IX 2010 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I – IX 2010 r. <i>Dwellings completed^a in the period I – IX 2010</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m ² of which private construction in thous. sq. m
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m ² in thous. sq. m	A	
P O L S K A	3474,56	101,7	97039	84,5	49887	10379	91,0	7362
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie	3651,47	105,2	9926	92,2	3763	915	97,2	547
Kujawsko-pomorskie ..	2879,83	101,2	3916	87,1	2374	409	86,4	324
Lubelskie	2779,68	102,5	3821	88,3	2456	419	91,3	337
Lubuskie	2697,24	104,1	2010	77,9	1339	222	85,1	177
Łódzkie	2999,03	100,8	4575	98,0	2628	528	102,3	391
Małopolskie	3059,49	103,6	9431	68,5	5136	1069	83,8	776
Mazowieckie	4855,73	102,6	21170	73,6	8263	2161	78,9	1299
Opolskie	3124,12	99,7	1730	148,9	956	186	136,9	145
Podkarpackie	2729,26	102,0	3409	95,4	2524	406	96,1	355
Podlaskie	3484,78	106,7	2927	118,8	1272	294	120,9	195
Pomorskie	3373,21	98,6	8400	80,2	3458	845	87,3	543
Śląskie	3274,63	101,7	6779	89,2	5182	909	98,4	782
Świętokrzyskie	2870,13	97,9	1619	125,6	1043	176	121,8	139
Warmińsko-mazurskie	2792,36	102,8	3495	115,1	1728	334	112,0	234
Wielkopolskie	3233,09	101,6	9619	93,4	5798	1085	99,4	831
Zachodniopomorskie	3109,67	99,6	4212	75,5	1967	420	81,6	287

a Dane szacunkowe.

a Estimated data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2010 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2010											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
P O L S K A P O L A N D	3876365	256	17173	297595	67506	9208	270	1580	247945	301	64655	2923226
Dolnośląskie	328421	14	1377	24374	6490	684	21	97	20686	21	6280	233516
Kujawsko-pomorskie	185748	9	964	11222	1679	340	15	42	9366	10	1602	143231
Lubelskie	162250	8	1157	8579	1062	238	11	21	6696	9	1007	126232
Lubuskie	105515	8	473	7352	2690	163	4	28	6360	6	2627	78058
Łódzkie	228613	11	954	14002	2690	433	7	53	11098	22	2601	178518
Małopolskie	328867	28	1123	22101	3688	672	13	96	17261	22	3445	251837
Mazowieckie	673318	98	3153	87322	25140	2989	63	730	75516	54	24033	482385
Opolskie	98040	3	485	5314	1387	107	5	27	4426	8	1346	72900
Podkarpackie	150995	2	732	7316	957	241	13	28	5524	8	881	117516
Podlaskie	90920	2	476	4437	519	107	5	21	3153	13	484	72370
Pomorskie	258301	8	1063	21734	4128	765	19	119	18834	9	3948	192727
Śląskie	447302	19	1161	32211	5565	1066	44	131	26414	45	5326	340176
Świętokrzyskie	108103	5	493	4696	556	224	15	24	3544	6	517	86299
Warmińsko-mazurskie	118402	4	695	5973	937	129	8	8	4882	11	915	87541
Wielkopolskie	371672	27	1755	27247	5789	790	17	117	22266	45	5504	289557
Zachodniopomorskie	219898	10	1112	13715	4229	260	10	38	11919	12	4139	170363

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.